

RX-V2500

AV Receiver

Ampli-tuner audio-vidéo

OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
BRUKSANVISNING
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
GEBRUIKSAANWIJZING

ATTENTION: VEUILLEZ LIRE CE QUI SUIT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- 1 Pour utiliser l'appareil au mieux de ses possibilités, lisez attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le soigneusement pour référence.
- 2 Installez cet appareil audio dans un endroit bien aéré, frais, sec et propre — à l'abri de la lumière directe du soleil, des sources de chaleur ou de vibration, des poussières, de l'humidité et du froid. Ménagez un espace libre d'au moins 30 cm au-dessus et 20 cm sur chaque côté et à l'arrière, pour qu'il soit bien ventilé.
- 3 Placez l'appareil loin des équipements, moteurs et transformateurs électriques, pour éviter les ronflements parasites.
- 4 N'exposez pas l'appareil à des variations brutales de température, ne le placez pas dans un environnement très humide (par exemple dans une pièce contenant un humidificateur) car cela peut entraîner la condensation d'humidité à l'intérieur de l'appareil qui elle-même peut être responsable de secousse électrique, d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 5 Evitez d'installer l'appareil dans un endroit où des objets peuvent tomber, ainsi que là où l'appareil pourrait être exposé à des éclaboussures ou des gouttes d'eau. Sur le dessus de l'appareil, ne placez pas:
 - D'autres appareils qui peuvent endommager la surface de l'appareil ou provoquer sa décoloration.
 - Des objets se consommant (par exemple, une bougie) qui peuvent être responsables d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
 - Des récipients contenant des liquides qui peuvent être à l'origine de secousse électrique ou de dommage à l'appareil.
- 6 Ne couvrez pas l'appareil d'un journal, d'une nappe, d'un rideau, etc. car cela empêcherait l'évacuation de la chaleur. Toute augmentation de la température intérieure de l'appareil peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 7 Ne branchez pas la fiche du cordon d'alimentation de l'appareil sur une prise secteur aussi longtemps que tous les raccordements n'ont pas été effectués.
- 8 Ne pas faire fonctionner l'appareil à l'envers. Il risquerait de chauffer et d'être endommagé.
- 9 N'exercez aucune force excessive sur les commutateurs, les boutons et les cordons.
- 10 Pour débrancher la fiche du câble d'alimentation au niveau de la prise secteur, saisissez la fiche et ne tirez pas sur le câble.
- 11 Ne nettoyez pas l'appareil au moyen d'un solvant chimique, ce qui pourrait endommager la finition. Utilisez un chiffon sec et propre.
- 12 N'alimentez l'appareil qu'à partir de la tension prescrite. Alimenter l'appareil sous une tension plus élevée est dangereux et peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle. YAMAHA ne saurait être tenue responsable des dommages résultant de l'alimentation de l'appareil sous une tension autre que celle prescrite.
- 13 Pour empêcher tout dommage causé par les éclairs, déconnectez le câble d'alimentation de la prise murale pendant un orage.
- 14 Ne tentez pas de modifier ni de réparer l'appareil. Consultez le service YAMAHA compétent pour toute réparation qui serait requise. Le coffret de l'appareil ne doit jamais être ouvert, quelle que soit la raison.
- 15 Si vous envisagez de ne pas vous servir de l'appareil pendant une longue période (par exemple, pendant les vacances), débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 16 Lisez la section intitulée "GUIDE DE DÉPANNAGE" où figurent une liste d'erreurs de manipulation communes avant de conclure que l'appareil présente une anomalie de fonctionnement.
- 17 Avant de déplacer l'appareil, appuyez sur STANDBY/ON pour placer l'appareil en veille puis débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 18 Sélecteur de tension (VOLTAGE SELECTOR) (Modèles pour l'Asie et modèle standard uniquement)
Le sélecteur de tension (VOLTAGE SELECTOR) qui se trouve sur le panneau arrière de l'appareil doit être positionné en fonction de la tension du secteur local AVANT de brancher la fiche du cordon d'alimentation sur une prise secteur.
Les tensions d'alimentation possibles sont:
Modèle standard110/120/220/230–240 V CA, 50/60 Hz
Modèle pour l'Asie 220/230–240 V CA, 50/60 Hz

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE SECOUSSE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

Cet appareil n'est pas isolé du secteur aussi longtemps qu'il demeure relié à une prise secteur, y compris lorsqu'il n'est pas en service. Il se trouve alors "en veille". En veille, l'appareil consomme une très faible quantité d'électricité.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

PARTICULARITÉS	2
POUR COMMENCER	3
Accessoires fournis	3
Mise en place des piles dans le boîtier de télécommande.....	3
COMMANDES ET FONCTIONS	4
Face avant	4
Boîtier de télécommande	6
Utilisation du boîtier de télécommande	8
Afficheur de la face avant.....	9
Panneau arrière	11

PRÉPARATIONS

MISE EN ŒUVRE DES ENCEINTES	12
Disposition des enceintes.....	12
Raccordements des enceintes	13
RACCORDEMENTS	17
Avant de raccorder les appareils.....	17
Raccordements des appareils vidéo	18
Raccordements des appareils audio	21
Raccordements des antennes	23
Raccordement du câble d'alimentation	24
Réglage d'impédance des enceintes	25
Mise sous tension.....	25
AUTO SETUP	26
Introduction.....	26
Mise en place du microphone d'optimisation.....	26
Début des opérations.....	27
Confirmation des résultats	29

OPÉRATIONS DE BASE

LECTURE	32
Opérations de base.....	32
Choix d'une correction de champ sonore	33
Opérations complémentaires	34
Sélection du mode d'entrée	39
SYNTONISATION	40
Syntonisation automatique et syntonisation manuelle	40
Mise en mémoire des fréquences.....	41
Choix d'une présélection	43
Échange des fréquences.....	43
Réception des stations RDS.....	44
Choix de l'affichage RDS.....	44
Fonction PTY SEEK.....	45
Fonction EON	46
ENREGISTREMENT	47

CORRECTIONS DE CHAMP SONORE

DESCRIPTION DES CORRECTIONS DE CHAMP SONORE	48
Cas des films et des sources vidéo.....	48
Sources musicales.....	51

OPÉRATIONS DÉTAILLÉES

OPÉRATIONS DÉTAILLÉES	52
Utilisation de la minuterie de mise hors service	52
OPTIONS GÉNÉRALES	53
Modification des valeurs des paramètres.....	55
Input Select	56
Mise en œuvre manuelle: Sound	58
Mise en œuvre manuelle: Basic.....	61
Mise en œuvre manuelle: Option.....	65
System Memory.....	67
PARTICULARITÉS DE LA TÉLÉCOMMANDE	69
Section des commandes.....	69
Enregistrement des codes de commande	70
Apprentissage des codes des autres boîtiers de télécommande.....	72
Changement du nom d'une source apparaissant dans la fenêtre d'affichage	74
Utilisation de la fonction de Macro	75
Effacement des modifications.....	77
Effacement individuel des fonctions	78
Commande de chaque appareil.....	80
ZONE 2/ZONE 3 (MODÈLES POUR L'AUSTRALIE, LE CANADA, LES ÉTATS-UNIS ET L'EUROPE, Y COMPRIS LE ROYAUME-UNI, UNIQUEMENT)	81
Raccordements pour Zone 2/Zone 3.....	81
Commande à distance Zone 2/Zone 3	82
MENUS APPARAISSANT SUR L'AFFICHEUR DE LA FACE AVANT	84
Menu des réglages détaillés	84
Menu des options système affiché sur la face avant.....	85

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

MODIFICATION DES PARAMÈTRES DES CHAMPS SONORES	89
Qu'est-ce qu'un champ sonore?	89
Modification des valeurs des paramètres.....	89
DESCRIPTION DES PARAMÈTRES DE CORRECTION DE CHAMP SONORE	90
GUIDE DE DÉPANNAGE	95
GLOSSAIRE	100
Formats des gravures sonores.....	100
Corrections de champ sonore.....	101
Informations relatives aux signaux sonores.....	102
Informations relatives aux signaux vidéo.....	103
QUELQUES MOTS SUR L'ÉGALISATION PARAMÉTRIQUE	104
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	105

INTRODUCTION

PRÉPARATIONS

OPÉRATIONS DE BASE

CORRECTIONS DE CHAMP SONORE

OPÉRATIONS DÉTAILLÉES

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Français

PARTICULARITÉS

Amplificateur intégré à 7 voies

- ◆ Puissance minimum de sortie efficace (DHT 0,04%, 20 Hz – 20 kHz, 8 Ω)
Voies avant: 130 W + 130 W
Voie centrale: 130 W
Voies d'ambiance: 130 W + 130 W
Voies arrière d'ambiance: 130 W + 130 W

Particularités du champ sonore

- ◆ Technologie originale YAMAHA pour la création de champs sonores
- ◆ THX Select
- ◆ Décodeur Dolby Digital/Dolby Digital EX
- ◆ Décodeur DTS/DTS-ES Matrix 6.1, Discrete 6.1, DTS Neo:6, DTS 96/24
- ◆ Décodeur Dolby Pro Logic/Dolby Pro Logic II/Dolby Pro Logic IIx
- ◆ Virtual CINEMA DSP
- ◆ SILENT CINEMA™

Syntoniseur AM/FM perfectionné

- ◆ Mémoire de syntonisation, à accès aléatoire, pour 40 fréquences
- ◆ Mise en mémoire automatique des fréquences
- ◆ Possibilité de décalage des fréquences en mémoire (modification de la mémoire)
- ◆ RDS: Réception Radio Data System (Europe, y compris le Royaume-Uni)

Autres particularités

- ◆ Système YPAO: YAMAHA Parametric Room Acoustic Optimizer pour la mise en œuvre automatique des enceintes
- ◆ Convertisseur N-A 192 kHz/24 bits
- ◆ Menus IGU (Interface graphique utilisateur) facilitant l'optimisation de l'appareil en fonction de la chaîne audiovisuelle
- ◆ Prises d'entrée pour 6 ou 8 voies supplémentaires indépendantes
- ◆ Bref message en clair
- ◆ Liaison PURE DIRECT pour une reproduction très fidèle des sources analogiques et PCM
- ◆ Possibilité d'entrée et de sortie du signal S-vidéo
- ◆ Possibilité d'entrée et de sortie des composantes vidéo
- ◆ Possibilité de conversion du signal vidéo (Vidéo composite ↔ S-vidéo → Composantes vidéo) permettant le contrôle
- ◆ Prises optique et coaxiale pour les signaux audionumériques
- ◆ Minuterie de mise hors service
- ◆ Modes d'écoute tardive pour le cinéma et la musique
- ◆ Boîtier de télécommande contenant des codes de commande et disposant d'une fonction d'apprentissage et de macro
- ◆ Possibilité de fonctionnement en Zone 2/Zone 3 (modèles pour l'Australie, le Canada, les États-Unis, l'Europe y compris le Royaume-Uni, uniquement)

- Le symbole  appelle votre attention sur un conseil d'utilisation.
- Certaines actions peuvent être commandées au moyen des touches de l'appareil ou de celles du boîtier de télécommande. Si le nom d'une touche de l'appareil et le nom de celle du boîtier de télécommande diffèrent, ce dernier est donné entre parenthèses.
- Ce mode d'emploi a été imprimé avant la fabrication de l'appareil. Les caractéristiques et la présentation ont pu être modifiés à fin d'amélioration, etc. En cas de divergence entre le mode d'emploi et l'appareil, ce dernier prime.



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.
"Dolby", "Pro Logic", "Surround EX" et le symbole des deux D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

SILENT™
CINEMA

"SILENT CINEMA" est une marque de commerce appartenant à YAMAHA CORPORATION.



"DTS", "DTS-ES", "Neo:6" et "DTS 96/24" sont des marques de commerce appartenant à Digital Theater Systems, Inc.



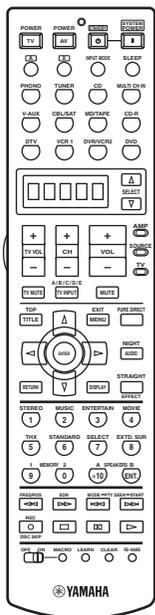
THX et le logo THX sont des marques de commerce déposées par THX Ltd. Surround EX est une technologie mise au point conjointement par THX et Dolby Laboratories, Inc.; c'est une marque de commerce appartenant à Dolby Laboratories, Inc. Tous droits réservés. Usage autorisé.

POUR COMMENCER

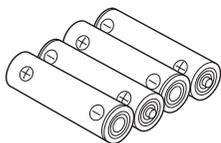
Accessoires fournis

Veillez vous assurer que vous possédez bien les postes suivants.

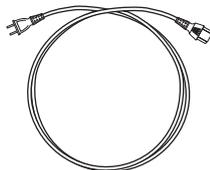
Boîtier de télécommande



**Piles (4)
(AAA, LR03)**



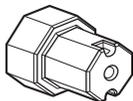
Câble d'alimentation



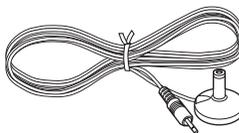
**Antenne intérieure FM
(Modèles pour l'Asie, le
Canada, la Chine, la
Corée, les États-Unis et
modèle standard)**



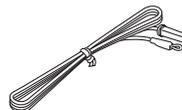
Clé pour borne d'enceinte



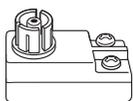
**Microphone
d'optimisation**



**Antenne intérieure FM
(Modèles pour l'Australie
et l'Europe y compris le
Royaume-Uni)**



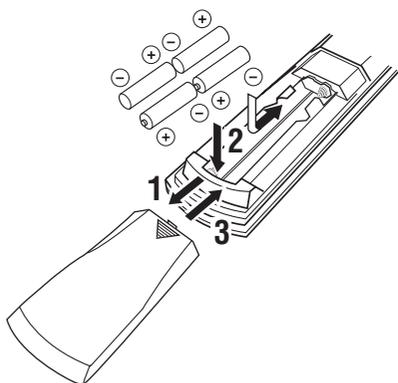
**Adaptateur
d'antenne 75 Ohms-
300 Ohms (Modèles
pour le Royaume-Uni
uniquement)**



Antenne cadre AM



Mise en place des piles dans le boîtier de télécommande



1 Appuyez sur  et faites glisser le couvercle pour dégager le logement des piles.

2 Introduisez les 4 piles fournies (AAA, LR03) en respectant les polarités indiquées à l'intérieur du logement des piles.

3 Remplacez le couvercle en le faisant glisser dans sa position d'origine.

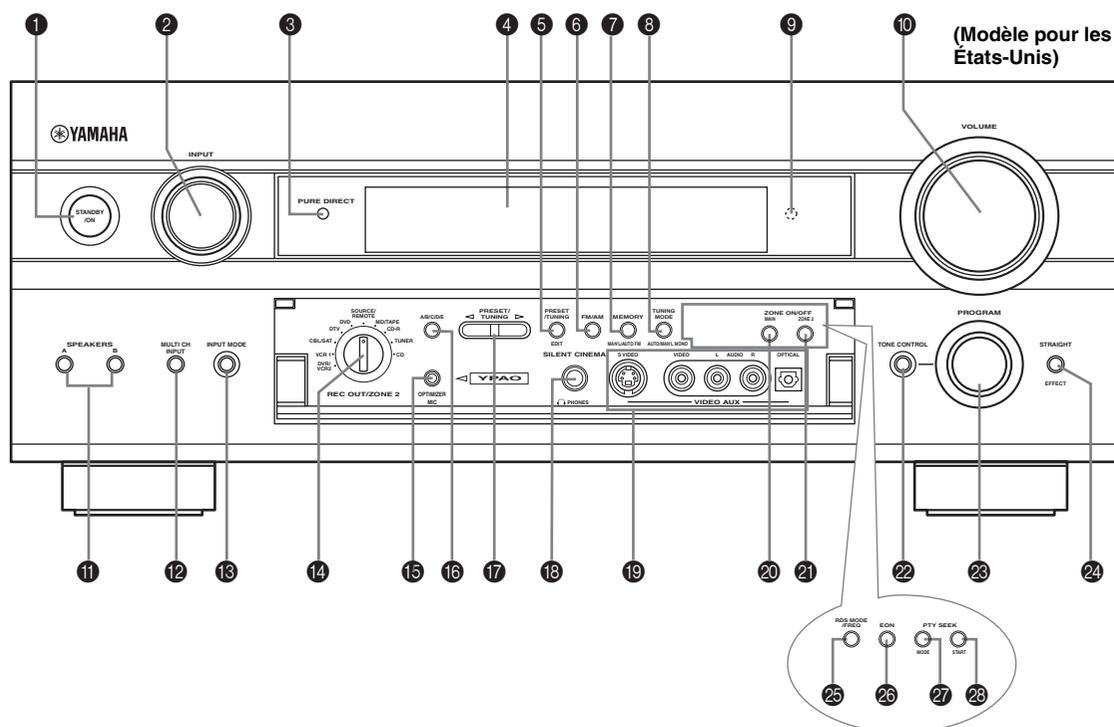
Remarques concernant les piles

- Remplacez toutes les piles si vous notez une des conditions suivantes: la portée du boîtier de télécommande a diminué, le témoin ne clignote pas ou encore il s'éclaire faiblement.
- N'utilisez pas tout à la fois des piles neuves et des piles usagées.
- N'utilisez pas non plus des piles de deux types différents (par exemple, des piles alcalines et des piles au manganèse). Lisez attentivement les indications portées sur le boîtier des piles car leur apparence peut être la même bien que leur type diffère.
- Si les piles ont fui, mettez-les au rebut immédiatement. Dans la mesure du possible, ne touchez pas le produit qui a fui et évitez qu'il ne vienne en contact avec vos vêtements, etc. Nettoyez soigneusement le logement des piles avant de mettre en place des piles neuves.
- Ne vous débarrassez pas les piles comme s'il s'agissait d'ordures ménagères; mettez-les au rebut conformément à la réglementation locale.

Si les piles sont retirées pendant plus de 2 minutes, ou si elles sont complètement usagées, le contenu de la mémoire est effacé. Si le contenu de la mémoire est effacé, introduisez des piles neuves, enregistrez le code de commande et programmez les fonctions acquises qui ont pu être effacées.

COMMANDES ET FONCTIONS

Face avant



(Modèles pour l'Europe, y compris le Royaume-Uni, uniquement)

1 STANDBY/ON

Cette touche met l'appareil en service ou en veille. Au moment où vous mettez l'appareil en service, un déclic se fait entendre; il est suivi d'une période de 6 à 7 secondes pendant laquelle aucun son ne peut être produit.

Remarque

En veille, l'appareil consomme une faible quantité d'électricité de manière à être en mesure de recevoir les signaux infrarouges qui peuvent être émis par le boîtier de télécommande.

2 Sélecteur INPUT

Il assure la sélection de la source que vous désirez écouter ou regarder.

3 PURE DIRECT

Utilisez cette touche pour mettre en service ou hors service le mode PURE DIRECT. Le témoin s'éclaire lorsque le mode est en service (reportez-vous à la page 37).

4 Afficheur de la face avant

Il fournit des informations relatives à l'état de l'appareil.

5 PRESET/TUNING EDIT

Cette touche sélectionne la fonction assurée par la commande PRESET/TUNING < / >, à savoir la sélection d'un numéro de fréquence en mémoire ou la syntonisation.

6 FM/AM

Cette touche sélectionne la gamme de réception, FM ou AM.

7 MEMORY (MAN'L/AUTO FM)

Cette touche met une fréquence en mémoire. Maintenez la pression d'un doigt sur cette touche pendant plus de 3 secondes pour commander la mise en mémoire automatique des fréquences.

8 TUNING MODE (AUTO/MAN'L MONO)

Cette touche permet de choisir la syntonisation automatique (le témoin "AUTO" est éclairé), ou la syntonisation manuelle (le témoin "AUTO" est éteint).

9 Capteur de télécommande

Il reçoit les signaux émis par le boîtier de télécommande.

10 VOLUME

Cette commande agit globalement sur le niveau de sortie de toutes les voies audio.

Elle est sans effet vis-à-vis du niveau REC OUT.

11 SPEAKERS A/B

Les enceintes avant reliées aux prises A ou B placées sur le panneau arrière, sont mises en service ou hors service chaque fois que vous appuyez sur la touche correspondante.

12 MULTI CH INPUT

Cette touche sélectionne la source reliée aux prises MULTI CH INPUT. Après sélection, la source reliée aux prises MULTI CH INPUT a la priorité sur la source choisie au moyen du sélecteur INPUT (ou des touches de sélection d'entrée que porte le boîtier de télécommande).

13 INPUT MODE

Cette touche définit la priorité (AUTO, DTS, ANALOG) entre les signaux provenant d'une source qui est reliée à plusieurs prises d'entrée de cet appareil (reportez-vous à la page 39).

14 REC OUT/ZONE 2

(Modèles pour l'Australie, le Canada, les États-Unis et l'Europe, y compris le Royaume-Uni, uniquement)

Ce sélecteur permet de choisir la source dont le signal doit être dirigé vers un enregistreur audio-vidéo et vers ZONE 2, indépendamment de la source que vous écoutez ou regardez dans la pièce principale. Pour la position SOURCE/REMOTE, le signal de la source est dirigé vers toutes les sorties. La source de Zone 2 et la source dont le signal est enregistré ne font qu'une.

REC OUT (Autres modèles)

Ce sélecteur permet de choisir la source dont le signal doit être dirigé vers un enregistreur audio-vidéo, indépendamment de la source que vous écoutez ou regardez dans la pièce principale. Pour la position SOURCE/REMOTE, le signal de la source est dirigé vers toutes les sorties.

15 Prise OPTIMIZER MIC

Utilisez cette prise pour appliquer à l'entrée les signaux que délivre le microphone fourni qui est employé par la fonction AUTO SETUP (reportez-vous à la page 26).

16 A/B/C/D/E

Cette touche sélectionne un des 5 groupes de fréquences en mémoire (A à E).

17 PRESET/TUNING ◀ / ▶

Cette commande sélectionne une des fréquences 1 à 8 en mémoire lorsque le deux-points (:) est présent à côté de l'indication de gamme sur l'afficheur de la face avant. Elle sélectionne la fréquence d'accord lorsque le deux-points (:) n'est pas présent.

18 Prise  PHONES (SILENT CINEMA)

Les signaux audio sont présents sur cette prise destinée à l'écoute au casque. Lorsque le casque est branché, aucun signal n'est présent sur les prises PRE OUT ni dirigé vers les enceintes. À ce moment-là, les signaux audio Dolby Digital et DTS sont réduits à des signaux pour les voies avant gauche et droite.

19 Prises VIDEO AUX

Ces prises sont destinées à recevoir les signaux audio et vidéo provenant d'une source externe telle qu'une console de jeu. Pour restituer les signaux appliqués sur ces prises, sélectionnez l'entrée V-AUX.

20 ZONE ON/OFF (MAIN)

(Modèles pour l'Australie, le Canada et les États-Unis uniquement)

Cette touche met l'appareil en service ou en veille (reportez-vous à la page 83).

21 ZONE ON/OFF (ZONE 2)

(Modèles pour l'Australie, le Canada et les États-Unis uniquement)

Utilisez cette touche pour mettre Zone 2 en service ou en veille (reportez-vous à la page 83).

22 TONE CONTROL

Utilisez cette commande pour corriger les graves et les aigus émis par les enceintes avant gauche, droite et centrale (reportez-vous à la page 34).

23 PROGRAM

Utilisez cette commande pour choisir le champ sonore ou régler les graves et les aigus (conjointement avec TONE CONTROL).

24 STRAIGHT/EFFECT

Cette touche met en service, ou non, les champs sonores. Lorsque vous choisissez STRAIGHT, les signaux d'entrée (2 voies ou multivoies) sont dirigés directement vers les enceintes et ne subissent aucune correction.

■ **Modèles pour l'Europe, y compris le Royaume-Uni, uniquement**

25 RDS MODE/FREQ

Lorsque l'appareil reçoit une station RDS, cette touche permet d'afficher alternativement le nom de la station (PS), la nature de l'émission (PTY), le message (RT) ou l'heure (CT) (dans la mesure où la station diffuse effectivement ces services RDS), ou bien la fréquence d'accord (reportez-vous à la page 44).

26 EON

Appuyez sur cette touche pour sélectionner un type d'émission (NEWS, INFO, AFFAIRS, SPORT) et l'accord automatique (reportez-vous à la page 46).

27 PTY SEEK MODE

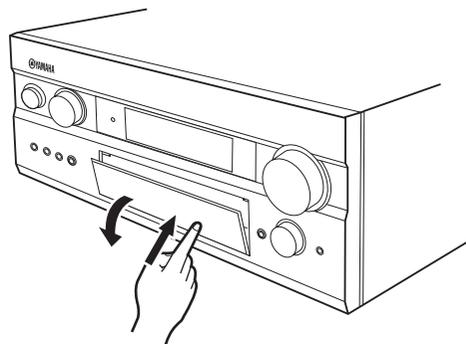
Appuyez sur cette touche pour accéder au mode PTY SEEK (reportez-vous à la page 45).

28 PTY SEEK START

Appuyez sur cette touche pour commander la recherche d'une station diffusant le type d'émission choisi grâce au mode PTY SEEK (reportez-vous à la page 45).

■ **Ouverture et fermeture de la trappe avant**

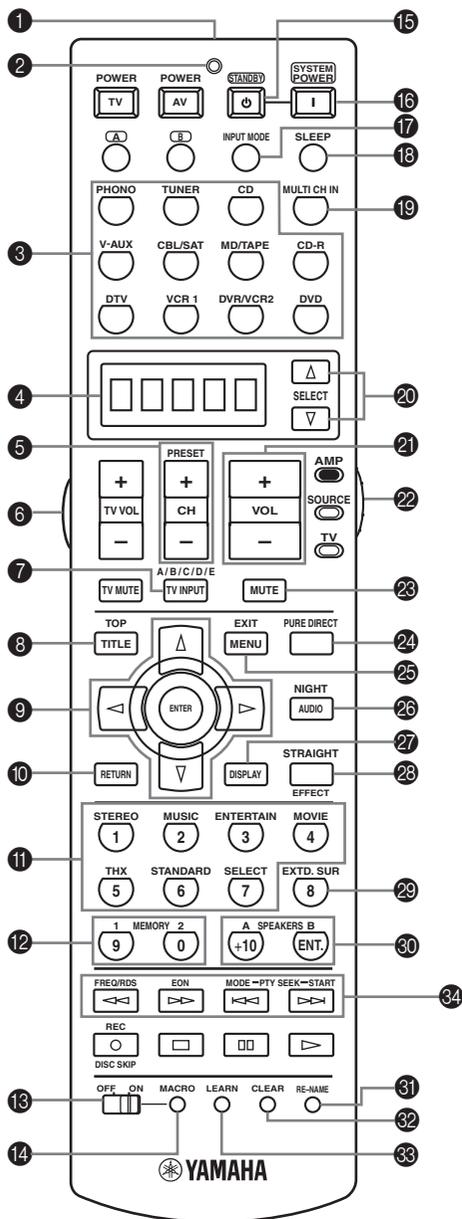
Pour accéder aux commandes qui sont placées derrière la trappe avant, appuyez doucement à sa partie inférieure. Conservez la trappe fermée lorsque vous n'utilisez pas ces commandes.



Pour ouvrir la trappe, appuyez doucement à la partie inférieure.

Boîtier de télécommande

Cette section traite du rôle des touches que porte le boîtier de télécommande de cet appareil. Pour agir sur d'autres appareils, reportez-vous au paragraphe "PARTICULARITÉS DE LA TÉLÉCOMMANDE", page 69.



1 Émetteur infrarouge

Les signaux infrarouges de commande sont émis ici. Dirigez cette ouverture vers l'appareil à régler.

2 Témoin d'émission

Il clignote tandis que le boîtier de télécommande émet des signaux.

3 Touches de sélection d'entrée

Elles assurent le choix de la source et de la zone de commande.

4 Fenêtre d'affichage

Le nom de la source sur laquelle vous pouvez agir s'inscrit ici.

5 PRESET +/-

Ces touches sélectionnent le numéro de la station lorsque l'appareil est en mode syntoniseur.

6 Touche LIGHT

Appuyez sur cette touche pour éclairer les commandes et l'afficheur du boîtier de télécommande.

7 A/B/C/D/E

Ces touches sélectionnent les groupes de fréquences en mémoire lorsque l'appareil est en mode syntoniseur.

8 TOP

Cette touche sélectionne l'Interface graphique utilisateur (IGU) pour le moniteur vidéo.

9 Touches de déplacement du curseur

Δ / ▽ / ◀ / ▶ / ENTER

Utilisez ces touches pour sélectionner la valeur des paramètres des corrections DSP ou les postes des menus de l'IGU.

10 RETURN

Cette touche permet d'afficher le répertoire hiérarchiquement précédent lorsqu'un menu est présent sur l'afficheur de la face avant.

11 Touches de sélection des corrections de champ sonore/Touches numériques

Utilisez ces touches pour sélectionner une correction de champ sonore ou taper un nombre.

Utilisez les touches numérotées 1 à 8 pour sélectionner une des fréquences en mémoire alors que l'appareil est en mode syntoniseur.

12 MEMORY 1/2

Ces touches permettent le rappel des corrections de champ sonore préférées, de réglages YPAO ou de fréquences additionnelles en mémoire (reportez-vous à la page 68).

13 MACRO ON/OFF

Ce commutateur met en service, ou hors service, la fonction de macro.

14 MACRO

Cette touche permet d'enregistrer une suite d'ordres qui seront émis en appuyant ensuite sur une seule touche (reportez-vous à la page 75).

15 STANDBY

Cette touche met l'appareil en veille.

16 SYSTEM POWER

Cette touche commande l'alimentation de l'appareil.

17 INPUT MODE

Cette touche définit la priorité (AUTO, DTS, ANALOG) entre les signaux provenant d'une source qui est reliée à plusieurs prises d'entrée de cet appareil (reportez-vous à la page 39).

18 SLEEP

Cette touche assure le réglage de la minuterie de mise hors service.

19 MULTI CH IN

Utilisez cette touche pour sélectionner l'entrée MULTI CH INPUT lorsque vous désirez employer un décodeur extérieur, etc.

20 SELECT Δ / ∇

Ces touches permettent de sélectionner un autre appareil sur lequel vous pouvez agir indépendamment de celui que vous avez choisi au moyen des touches de sélection d'entrée.

21 VOL +/-

Ces touches augmentent ou diminuent le niveau sonore.

22 AMP/SOURCE/TV

Cette commande assure la sélection de l'appareil sur lequel le boîtier de télécommande doit agir.

AMP: Pour régler cet appareil-ci.

SOURCE: Pour régler l'appareil choisi au moyen d'une touche de sélection d'entrée.

TV: Pour régler le téléviseur.

Pour enregistrer les codes de commande des appareils, reportez-vous à la page 70.

23 MUTE

Cette touche coupe les sons. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour rétablir le niveau sonore initial.

24 PURE DIRECT

Utilisez cette touche pour mettre en service ou hors service le mode PURE DIRECT (reportez-vous à la page 37).

25 EXIT

Cette touche permet de quitter le mode interface graphique utilisateur (IGU).

26 NIGHT

Cette touche met en service, ou hors service, les modes d'écoute tardive (reportez-vous à la page 37).

27 DISPLAY

Utilisez cette touche pour faire apparaître un menu sur l'afficheur de la face avant.

28 STRAIGHT/EFFECT

Cette touche met en service, ou non, les champs sonores. Lorsque vous choisissez STRAIGHT, les signaux d'entrée (2 voies ou multivoies) sont dirigés directement vers les enceintes et ne subissent aucune correction.

29 EXTD. SUR

Cette touche permet de choisir le nombre de voies, 5.1 ou 6.1/7.1, qui seront restituées lors de la lecture d'une source multivoie.

30 SPEAKERS A/B

Les enceintes avant reliées aux prises A ou B placées sur le panneau arrière, sont mises en service ou hors service chaque fois que vous appuyez sur la touche correspondante.

31 RE-NAME

Utilisez cette touche lorsque vous désirez modifier le nom de la source tel qu'il apparaît dans la fenêtre d'affichage (reportez-vous à la page 74).

32 CLEAR

Utilisez cette touche pour effacer les fonctions apprises tandis que vous procédez aux opérations d'apprentissage, que vous composez une macro ou renommez un appareil ou que vous enregistrez un code de commande (reportez-vous à la page 77).

33 LEARN

Utilisez cette touche pour enregistrer les codes de commande ou programmer des fonctions propres à d'autres boîtiers de télécommande (reportez-vous à la page 72).

■ Modèles pour l'Europe, y compris le Royaume-Uni, uniquement

34 Touches de syntonisation RDS

(Ne jouent un rôle que si cet appareil est en mode syntoniseur)

FREQ/RDS

Lorsque l'appareil reçoit une station RDS, cette touche permet d'afficher alternativement le nom de la station (PS), la nature de l'émission (PTY), le message (RT) ou l'heure (CT) (dans la mesure où la station diffuse effectivement ces services RDS), ou bien la fréquence d'accord (reportez-vous à la page 44).

EON

Appuyez sur cette touche pour sélectionner un type d'émission (NEWS, INFO, AFFAIRS, SPORT) et l'accord automatique (reportez-vous à la page 46).

PTY SEEK MODE

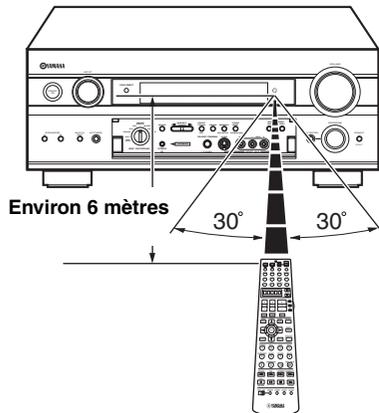
Appuyez sur cette touche pour accéder au mode PTY SEEK (reportez-vous à la page 45).

PTY SEEK START

Appuyez sur cette touche pour commander la recherche d'une station diffusant le type d'émission choisi grâce au mode PTY SEEK (reportez-vous à la page 45).

Utilisation du boîtier de télécommande

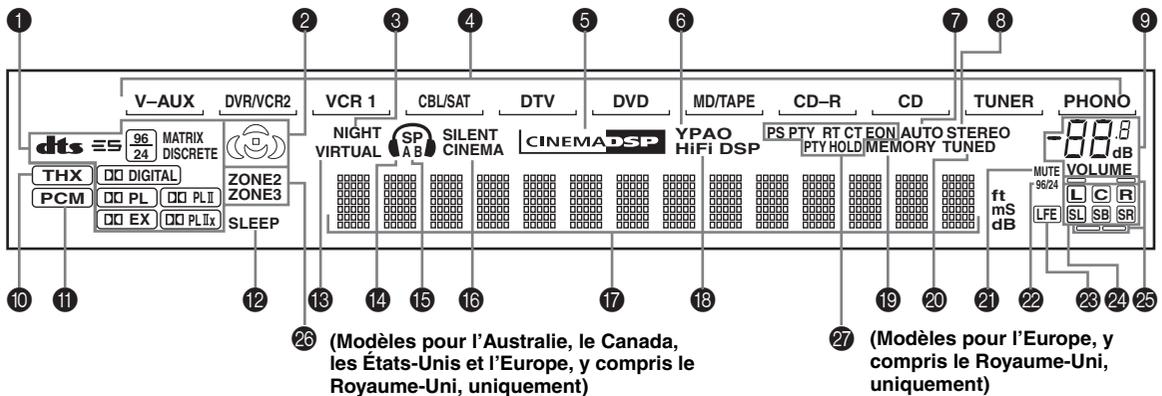
Le boîtier de télécommande émet un faisceau infrarouge étroit. Veillez à le pointer directement sur le capteur de télécommande de l'appareil pour en assurer le fonctionnement.



■ Manipulation du boîtier de télécommande

- Ne renversez aucun liquide sur le boîtier de télécommande.
- Ne laissez pas tomber le boîtier de télécommande.
- Ne conservez pas, ne rangez pas le boîtier de télécommande dans les endroits suivants:
 - très humides, par exemple près d'un bain
 - très chauds, par exemple près d'un appareil de chauffage ou d'un poêle
 - extrêmement froids
 - poussiéreux

Afficheur de la face avant



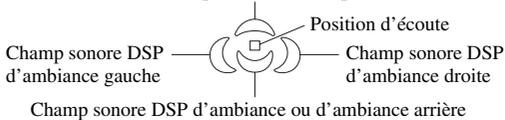
1 Témoins des décodeurs

Lorsque l'un des décodeurs de l'appareil est en fonctionnement, le témoin correspondant s'éclaire.

2 Témoins de champ sonore

Le témoin correspondant à la correction DSP de champ sonore active, s'éclaire.

Champ sonore DSP de présence



3 Témoin NIGHT

Ce témoin s'éclaire lorsque vous avez sélectionné le mode d'écoute tardive.

4 Témoins des sources

La source actuelle est repérée par un curseur.

5 Témoin CINEMA DSP

Ce témoin s'éclaire lorsque vous sélectionnez un champ sonore CINEMA DSP.

6 Témoin YPAO

Ce témoin s'éclaire pendant la mise en œuvre automatique, et également lorsque les réglages automatiques des enceintes sont employés sans modification aucune.

7 Témoin AUTO

Ce témoin s'éclaire lorsque l'appareil est réglé pour la syntonisation automatique.

8 Témoin STEREO

Ce témoin s'éclaire lorsque l'appareil reçoit un signal stéréophonique FM puissant alors que le témoin AUTO est éclairé.

9 Indicateur de niveau sonore VOLUME

Le niveau sonore s'affiche ici.

10 Témoin THX

Ce témoin s'éclaire lorsque vous sélectionnez une correction THX.

11 Témoin PCM

Ce témoin s'éclaire lorsque l'appareil restitue un signal audionumérique PCM (modulation par impulsions et codage).

12 Témoin SLEEP

Ce témoin s'éclaire lorsque la minuterie de mise hors service est active.

13 Témoin VIRTUAL

Ce témoin s'éclaire lorsque la correction Virtual CINEMA DSP est active (reportez-vous à la page 38).

14 Témoin du casque

Ce témoin s'éclaire lorsque le casque est branché.

15 Témoins SP A B

Ces témoins s'éclairent en fonction du jeu d'enceintes avant choisi. Les deux témoins s'éclairent si les deux jeux d'enceintes sont choisis, ou associés par double câblage.

16 Témoin SILENT CINEMA

Ce témoin s'éclaire lorsque le casque est branché et qu'une correction de champ sonore est sélectionnée (reportez-vous à la page 34).

17 Afficheur multifonction

Il fournit le nom de la correction de champ sonore utilisée et d'autres informations relatives aux réglages et modifications.

18 Témoin HiFi DSP

Ce témoin s'éclaire lorsque vous sélectionnez un champ sonore HiFi DSP.

19 Témoin MEMORY

Ce témoin clignote quand la fréquence d'une station peut être mise en mémoire.

20 Témoin TUNED

Ce témoin s'éclaire lorsque l'appareil est accordé sur une station.

21 Témoin MUTE

Ce témoin clignote lorsque le silencieux (MUTE) est actif.

22 Témoin 96/24

Ce témoin s'éclaire lorsque l'appareil reçoit un signal DTS 96/24.

23 Témoin LFE

Ce témoin s'éclaire lorsque le signal d'entrée contient des éléments correctifs LFE.

24 Témoins des voies d'entrée

Ces témoins indiquent quelles voies sont présentes dans le signal d'entrée.

25 Témoins de l'enceinte de présence et de l'enceinte arrière d'ambiance

Ils signalent la connexion des enceintes de présence ou d'ambiance arrière lorsque le réglage Auto Setup (page 26) ou le réglage Speaker Level (page 64) est utilisé.

**26 Témoins ZONE 2/ZONE 3
(Modèles pour l'Australie, le Canada, les États-Unis et l'Europe, y compris le Royaume-Uni, uniquement)**

Ce témoin s'éclaire lorsque la couverture de la Zone 2 ou de la Zone 3 fonctionne.

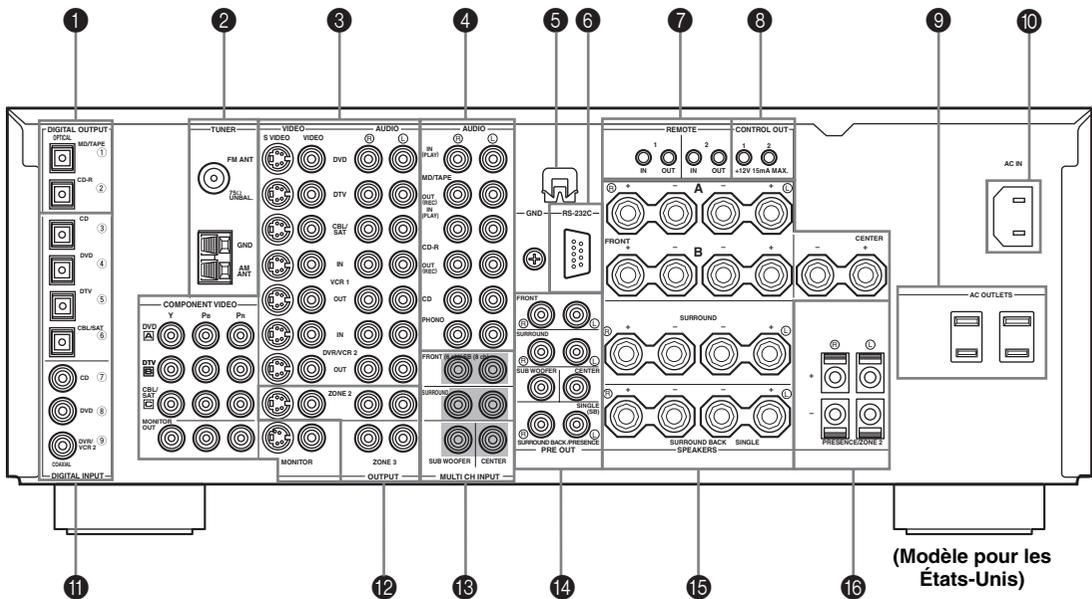
**27 Témoins RDS
(Modèles pour l'Europe, y compris le Royaume-Uni, uniquement)**

Le nom du service RDS offert par la station RDS captée, s'éclaire.

EON s'éclaire lorsque la station RDS captée offre le service EON.

PTY HOLD s'éclaire pendant la recherche de stations en mode PTY SEEK.

Panneau arrière



1 Prises DIGITAL OUTPUT

Reportez-vous à la page 21 pour de plus amples détails.

2 Bornes d'antenne

Reportez-vous à la page 23 pour ce qui concerne les raccordements.

3 Prises pour les appareils vidéo

Reportez-vous aux pages 18 et 20 pour ce qui concerne les raccordements.

4 Prises pour les appareils audio

Reportez-vous à la page 21 pour ce qui concerne les raccordements.

5 Support de clé pour borne d'enceinte

Rangez ici la clé des bornes d'enceinte lorsque vous ne l'utilisez pas.

6 Prise RS-232C

(Modèles pour l'Australie, le Canada, les États-Unis et l'Europe, y compris le Royaume-Uni, uniquement)

Cette prise de commande est prévue pour un usage commercial de l'appareil. Consultez le revendeur pour de plus amples détails.

7 Prises REMOTE 1/2 IN/OUT

(Modèles pour l'Australie, le Canada, les États-Unis et l'Europe, y compris le Royaume-Uni, uniquement)

Reportez-vous à la page 81 pour de plus amples détails.

8 Prises CONTROL OUT

(Modèles pour l'Australie, le Canada, les États-Unis et l'Europe, y compris le Royaume-Uni, uniquement)

Il s'agit de prises additionnelles pour usage commercial.

9 AC OUTLET(S)

Utilisez cette prise pour alimenter d'autres appareils audiovisuels (reportez-vous à la page 24).

10 AC INLET

Utilisez cette prise pour le branchement du cordon d'alimentation (reportez-vous à la page 24).

11 Prises DIGITAL INPUT

Reportez-vous aux pages 18, 20 et 21 pour de plus amples détails.

12 Prises ZONE 2/ZONE 3 OUTPUT

(Modèles pour l'Australie, le Canada, les États-Unis et l'Europe, y compris le Royaume-Uni, uniquement)

Reportez-vous à la page 81 pour de plus amples détails.

13 Prises MULTI CH INPUT

Reportez-vous à la page 19 pour ce qui concerne les raccordements.

14 Prises PRE OUT

Reportez-vous à la page 22 pour ce qui concerne les raccordements.

15 Bornes d'enceinte

Reportez-vous à la page 13 pour ce qui concerne les raccordements.

16 PRESENCE/ZONE 2 bornes d'enceinte

(Modèles pour l'Australie, le Canada, les États-Unis et l'Europe, y compris le Royaume-Uni, uniquement)

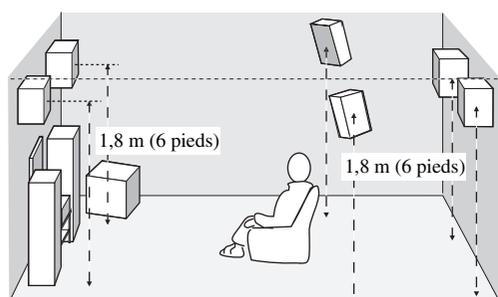
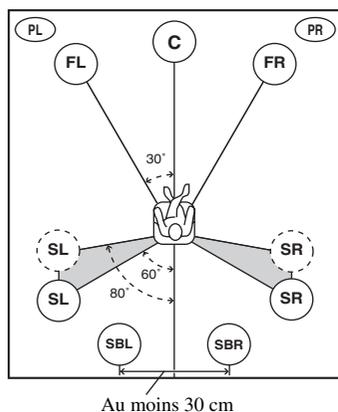
**PRESENCE bornes d'enceinte
(Autres modèles)**

Reportez-vous à la page 13 pour ce qui concerne les raccordements.

MISE EN ŒUVRE DES ENCEINTES

Disposition des enceintes

Pour obtenir les meilleurs résultats, disposez les enceintes de la manière illustrée ci-dessous.



Les illustrations représentent une disposition d'enceinte suggérée par l'Union internationale des télécommunications (reportez-vous à la page 102). Vous pouvez choisir cette disposition pour CINEMA DSP, les sources audio multivoies et THX.

Enceintes avant (FR et FL)

Les enceintes avant sont utilisées comme source sonore principale ainsi que pour la restitution des effets sonores. Placez ces enceintes à égale distance de la position d'écoute idéale. La distance d'une enceinte au moniteur vidéo doit être la même à droite comme à gauche.

Enceinte centrale (C)

L'enceinte centrale restitue les sons qui sont appliqués à la voie centrale (dialogues, voix, etc.). Si, pour certaines raisons, vous ne pouvez pas utiliser d'enceinte centrale, cela ne présentera pas d'inconvénient majeur. Bien entendu, les meilleurs résultats seront obtenus avec une chaîne complète. Placez la face avant de l'enceinte centrale dans le même plan que la face avant du moniteur vidéo. Positionnez l'enceinte centrale entre les enceintes avant, aussi près que possible du moniteur, par exemple au-dessus, ou au-dessous, de lui.

Enceintes d'ambiance (SR et SL)

Les enceintes d'ambiance restituent les effets sonores et les corrections d'ambiance. Positionnez ces enceintes derrière la position d'écoute, légèrement tournées vers le centre, à environ 1,8 m au-dessus du plancher.

Enceintes arrière d'ambiance (SBR et SBL)

Les enceintes arrière d'ambiance ajoutent leur effet aux enceintes d'ambiance et apportent une amélioration dans le rendu des transitions sonores avant-arrière. Positionnez ces enceintes directement derrière la position d'écoute et à la même hauteur que les enceintes d'ambiance. Elles doivent être séparées par au moins 30 cm. Le mieux serait qu'il y ait entre elles le même écart qu'entre les enceintes avant.

Caisson de graves

L'utilisation d'un caisson de graves tel que le modèle YAMAHA Active Servo Processing Subwoofer System, assure un renforcement des basses fréquences présentes dans toutes les voies et améliore la reproduction des effets transmis sur la voie LFE (effets basses fréquences) que l'on note dans le cas des gravures Dolby Digital et DTS. La position du caisson de graves n'est pas critique parce que les sons graves ne sont pas directionnels. Toutefois, il est souhaitable que cette enceinte soit proche des enceintes avant. Orientez-la légèrement vers le centre de la pièce pour réduire les réflexions sur les murs.

Enceintes de présence (PR et PL)

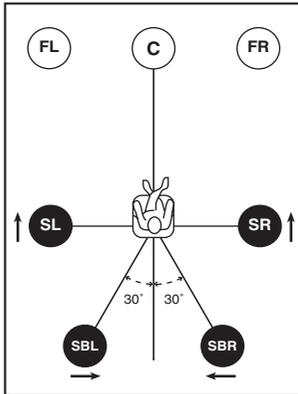
Les enceintes de présence complètent les sons produits par les enceintes avant et ajoutent les effets d'ambiance provenant de CINEMA DSP (reportez-vous à la page 48). Parmi ces effets il faut mentionner les sonorités que les metteurs en scène veulent situer derrière l'écran pour créer une atmosphère plus théâtrale. Positionnez ces enceintes à l'avant, entre 0,5 et 1 m à l'extérieur des enceintes avant, orientées légèrement vers le centre, à environ 1,8 m au-dessus du plancher.

Remarque

Les enceintes arrière d'ambiance et les enceintes de présence ne peuvent pas émettre des sons en même temps. Vous pouvez choisir le jeu d'enceintes prioritaire grâce au menu Sound (reportez-vous à la page 60).

■ Disposition des enceintes dipôles

Des enceintes dipôles ou des enceintes à rayonnement direct peuvent être utilisées pour restituer l'ambiance THX. Si vous optez pour des enceintes dipôles, veillez à ce que les enceintes d'ambiance et les enceintes arrière d'ambiance soient placées comme le montre l'illustration ci-dessous.



- : Enceinte dipôle
 ↑ : Sens de l'enceinte dipôle

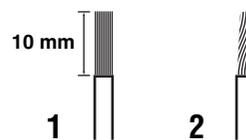
Raccordements des enceintes

Assurez-vous que la voie gauche (L), la voie droite (R) et les pôles "+" (rouge) et "-" (noir) sont convenablement reliés. Si le raccordement est erroné, aucun son n'est émis par l'enceinte, et si la polarité de la connexion est incorrecte, les sons manquent de naturel et de composantes graves.

AVERTISSEMENT

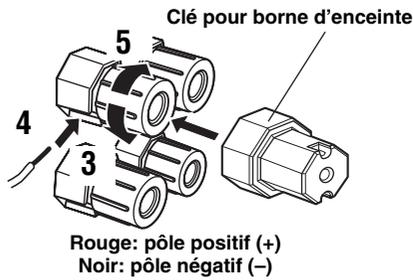
- Si vous utilisez ces enceintes dont l'impédance est égale à 6 Ohms, veillez à régler cet appareil pour 6 Ohms avant de le mettre en service (reportez-vous à la page 25). Si les enceintes ont une impédance de 8 Ohms, n'apportez aucune modification à la valeur initiale de l'impédance des enceintes telle que connue de cet appareil.
- Avant de raccorder les enceintes, assurez-vous que la fiche du cordon d'alimentation de cet appareil est débranchée au niveau de la prise secteur.
- Faites en sorte que la partie dénudée d'un conducteur du câble d'enceinte ne puisse pas venir en contact avec la partie dénudée de l'autre conducteur, ni avec une pièce métallique de cet appareil. Ce contact pourrait endommager l'appareil ou les enceintes.
- Utilisez des enceintes à blindage magnétique. Si malgré cela, vous constatez un brouillage du moniteur, éloignez les enceintes.

Un câble d'enceinte comporte deux conducteurs isolés placés côte à côte. Un des conducteurs a une couleur ou un marquage (ruban, rainure, dentelure) qui le distingue de l'autre. Reliez le conducteur repéré (rainure, etc.) à la borne "+" (rouge) de cet appareil et de l'enceinte. Reliez l'autre conducteur (non repéré) aux bornes "-" (noires).

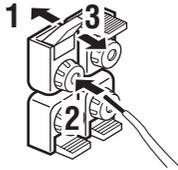


- 1 **Dénudez chaque conducteur du câble d'enceinte sur environ 10 mm.**
- 2 **Torsadez les brins de la partie dénudée pour éviter les courts-circuits.**
- 3 **Desserrez la borne.**
La clé fournie est commode pour desserrer et serrer les bornes.
- 4 **Introduisez l'extrémité dénudée dans le perçage de la borne.**

- 5 Serrez la borne pour assurer le maintien du conducteur.



- Raccordement des bornes des enceintes PRESENCE/ZONE 2 ou PRESENCE

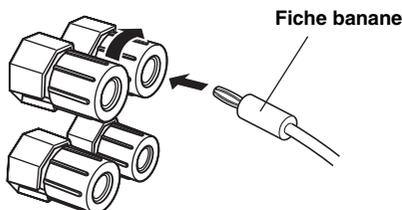


- 1 Ouvrez la languette.
- 2 Introduisez l'extrémité dénudée dans le perçage de la borne.
- 3 Refermez la languette pour assurer le maintien du conducteur.

- Raccordements avec des fiches banane

(Sauf les modèles pour l'Asie ou l'Europe, y compris le Royaume-Uni)

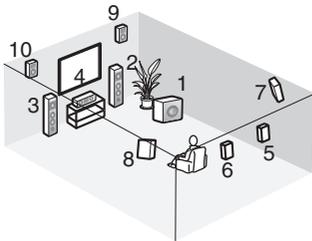
Tout d'abord, serrez la borne puis introduisez la fiche banane dans le perçage de la borne qui convient.



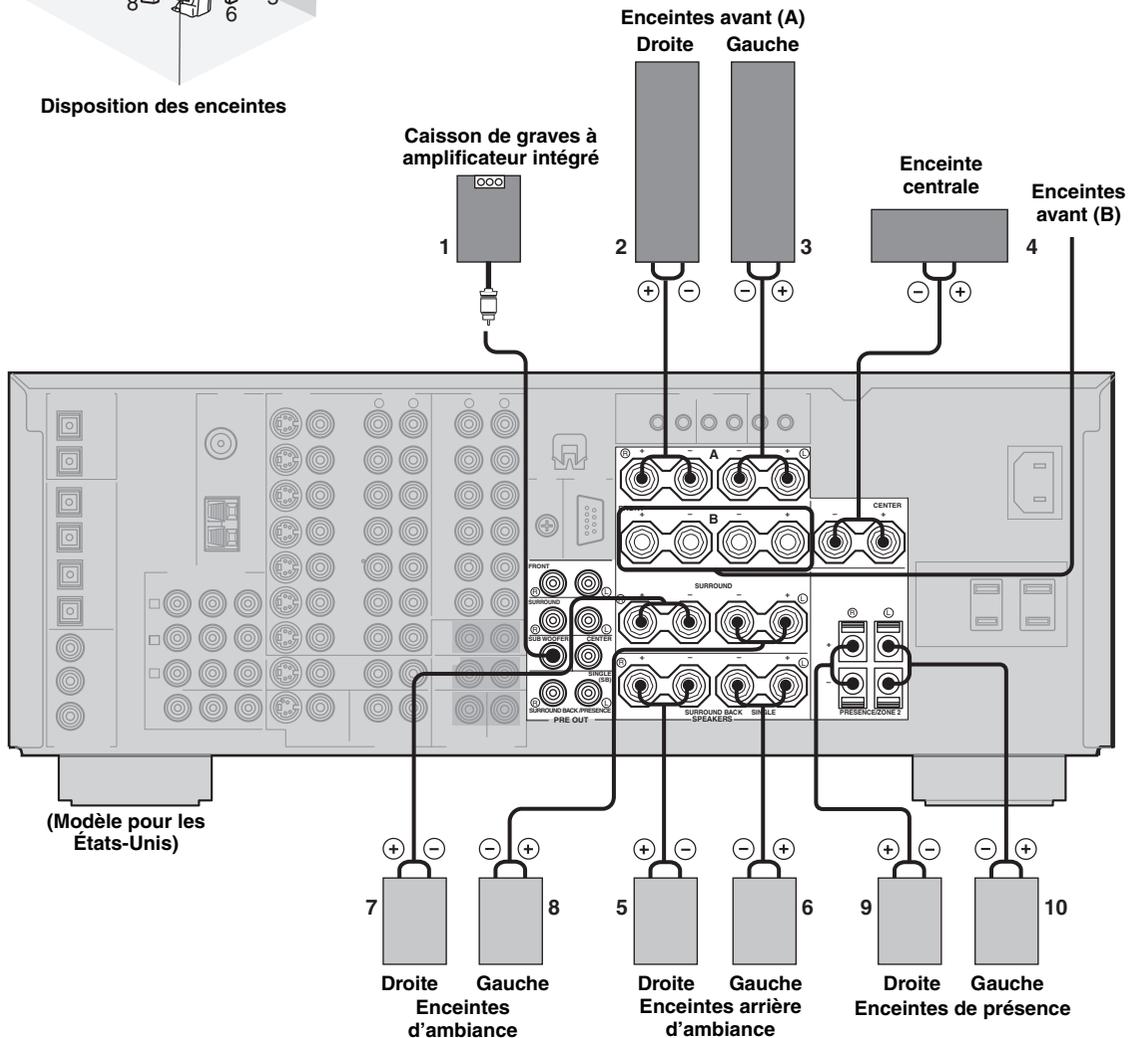
(Sauf les modèles pour l'Asie ou l'Europe, y compris le Royaume-Uni)



Vous pouvez également utiliser une fiche banane pour les bornes PRESENCE/ZONE 2 et PRESENCE. Ouvrez la languette puis introduisez une fiche banane dans le perçage de chaque borne. Dans le cas où vous utilisez une fiche banane, n'essayez pas de refermer la languette.



Disposition des enceintes



- Vous pouvez relier les enceintes arrière d'ambiance et les enceintes de présence à cet appareil mais elles ne peuvent pas émettre des sons en même temps. Pour définir le jeu d'enceintes à utiliser en priorité, reportez-vous au menu Sound (reportez-vous à la page 60).
- Les enceintes arrière d'ambiance émettent les signaux de la voie arrière d'ambiance qui fait partie des gravures Dolby Digital EX et DTS-ES et ne sont actives que si le décodeur Dolby Digital EX, DTS-ES ou Dolby Pro Logic Ix est en service.
- Les enceintes de présence émettent les signaux d'effets d'ambiance créés par les champs sonores DSP. Ces champs sonores ne jouent aucun rôle si d'autres champs sonores ont été sélectionnés.

■ **Prises FRONT**

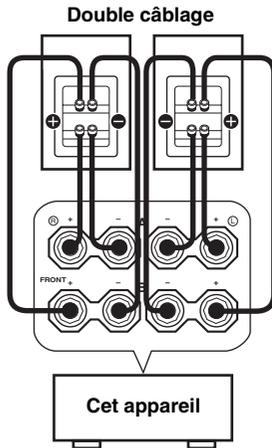
Reliez un ou deux jeux d'enceintes à ces prises. Si vous ne disposez que d'un jeu d'enceintes, vous pouvez indifféremment le relier aux prises FRONT A ou B.

Remarque

Le modèle destiné au Canada ne peut pas fournir simultanément des signaux à destination de deux jeux d'enceintes.

Double câblage

Cet appareil peut également être relié à un jeu d'enceintes par une double connexion. Utilisez deux paires de câbles d'enceinte pour chaque enceinte (une paire pour le haut-parleur de graves et une paire pour le haut-parleur d'aigus et le haut-parleur de médium). Pour faire usage du double câblage, appuyez sur la touche SPEAKERS A et la touche SPEAKERS B de la face avant, de telle sorte que les témoins SP A et B de l'afficheur s'éclairent tous deux.



■ **Prises CENTER**

Ces prises sont destinées à l'enceinte centrale.

■ **Prises SURROUND**

Ces prises sont destinées aux enceintes d'ambiance.

■ **Prise SUBWOOFER**

Cette prise est destinée à un caisson de graves actif tel que YAMAHA Active Servo Processing Subwoofer System.

■ **Prises SURROUND BACK**

Ces prises sont destinées aux enceintes arrière d'ambiance. Si votre installation ne comporte qu'une seule enceinte arrière d'ambiance, vous devez la relier aux bornes de gauche (L).

■ **Prises PRESENCE**

Ces prises sont destinées aux enceintes de présence.

Remarque

(Modèles pour l'Australie, le Canada, les États-Unis et l'Europe, y compris le Royaume-Uni, uniquement)

Vous avez également la possibilité d'utiliser ces prises pour le raccordement des enceintes de la Zone 2 (reportez-vous à la page 66).

RACCORDEMENTS

Avant de raccorder les appareils

AVERTISSEMENT

Ne reliez aucun appareil à l'alimentation secteur aussi longtemps que tous les raccordements ne sont pas terminés.

■ Repérage des câbles

Pour les signaux analogiques

câbles analogiques de voie gauche



câbles analogiques de voie droite



Pour les signaux numériques

câbles optiques



câbles coaxiaux



Pour les signaux vidéo

câbles vidéo



câbles S-vidéo



■ Prises analogiques

Vous pouvez appliquer sur cet appareil des signaux analogiques provenant d'un appareil audio, en le reliant aux prises analogiques au moyen de câbles pourvus de fiches Cinch. Les fiches rouges doivent être branchées sur les prises de droite et les fiches noires sur les prises de gauche.

■ Prises numériques

Cet appareil est équipé de prises numériques, ce qui lui permet de recevoir directement les signaux transmis par les câbles coaxiaux ou les câbles à fibres optiques. Vous pouvez utiliser ces prises pour appliquer à l'appareil les trains binaires PCM, Dolby Digital et DTS. Si vous reliez simultanément les appareils aux prises COAXIAL et OPTICAL, la priorité est donnée aux signaux appliqués sur la prise COAXIAL. Toutes les prises d'entrée numériques sont compatibles avec les signaux dont la fréquence d'échantillonnage est égale à 96 kHz.

Remarque

Cet appareil traite indépendamment les signaux numériques et les signaux analogiques. En conséquence, les signaux audio appliqués sur les prises d'entrée analogiques ne sont disponibles en sortie que sur les prises analogiques OUT (REC).

Pareillement, les signaux audio appliqués sur les prises d'entrée numériques (OPTICAL ou COAXIAL) ne sont disponibles en sortie que sur les prises numériques DIGITAL OUTPUT.

■ Prises vidéo

Cet appareil est doté de trois types de prises vidéo. Les raccordements à effectuer dépendent des prises d'entrée disponibles sur le moniteur. Les signaux d'entrée appliqués sur les prises S VIDEO de cet appareil sont automatiquement convertis pour être disponibles sur les prises de sortie VIDEO. Lorsque le paramètre "Video Conv." a la valeur "On" (reportez-vous à la page 65), les signaux d'entrée appliqués sur les prises VIDEO sont disponibles sur les prises S VIDEO COMPONENT VIDEO. Pareillement, les signaux appliqués sur les prises S VIDEO sont aussi disponibles sur les prises COMPONENT VIDEO.



Prise VIDEO

Cette prise est destinée aux signaux vidéo composites.

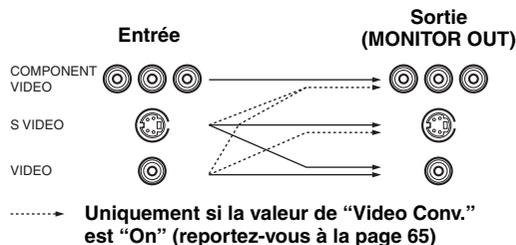
Prise S VIDEO

Cette prise est destinée aux signaux S-vidéo, lesquels sont constitués d'un signal de luminance (Y) et d'un signal de chrominance (C) et permettent une reproduction de qualité des couleurs.

Prises COMPONENT VIDEO

Ces prises sont destinées aux composantes vidéo, c'est-à-dire à la luminance (Y) et aux différences de couleur (Pb, Pr); la meilleure reproduction de l'image est obtenue dans ce cas.

Trajet des signaux à l'intérieur de l'appareil

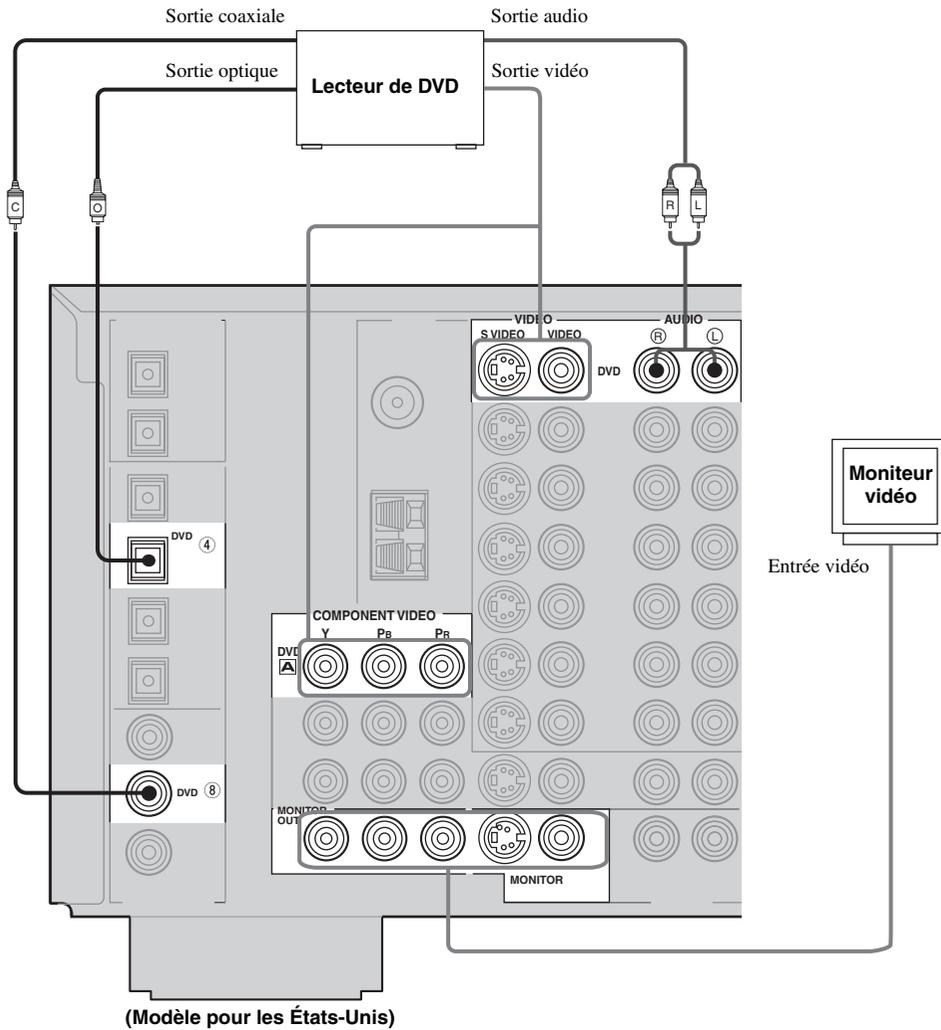


Remarque

Si les signaux sont appliqués simultanément sur les prises S VIDEO et VIDEO, ce sont ceux de la prise S VIDEO qui prennent.

Raccordements des appareils vidéo

■ Raccordements d'un lecteur de DVD

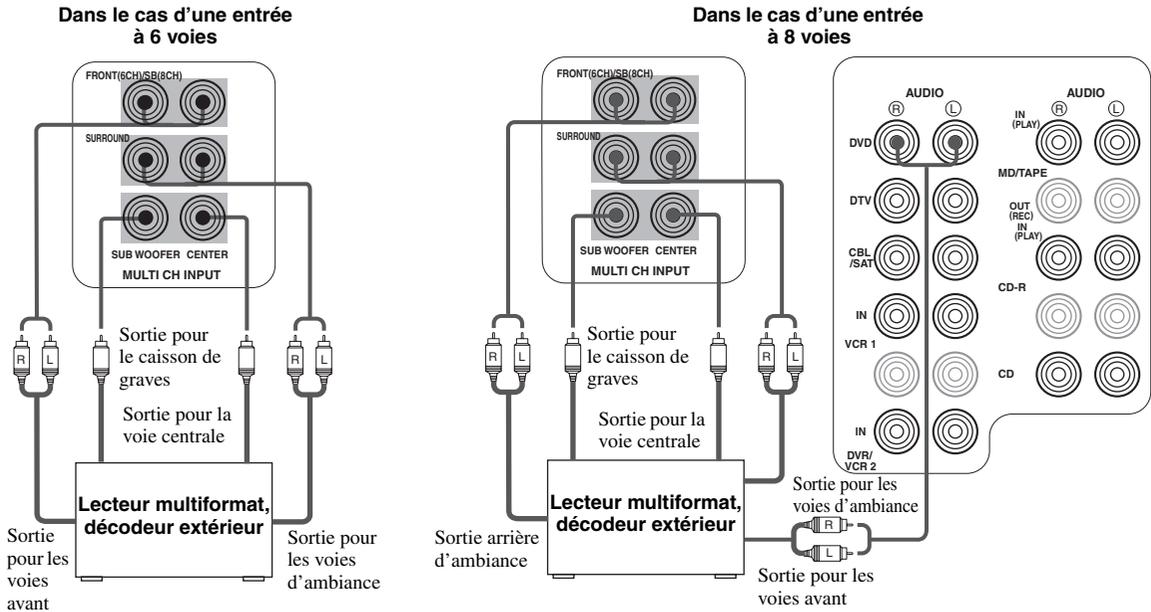


■ Raccordements aux prises MULTI CH INPUT

Cet appareil est équipé de 6 prises d'entrée complémentaires (FRONT gauche et droite, CENTER, SURROUND gauche et droite et SUBWOOFER); ces prises permettent le raccordement multivoie d'un lecteur multiformat, d'un décodeur extérieur, d'un processeur acoustique ou d'un préamplificateur.

Si vous donnez au paramètre Multi CH Assign: Input Channels la valeur 8ch (reportez-vous à la page 57), vous avez la possibilité d'utiliser les prises d'entrée attribuées à Multi CH Assign: Front Input (page 57) et les prises MULTI CH INPUT pour accepter une source à 8 voies.

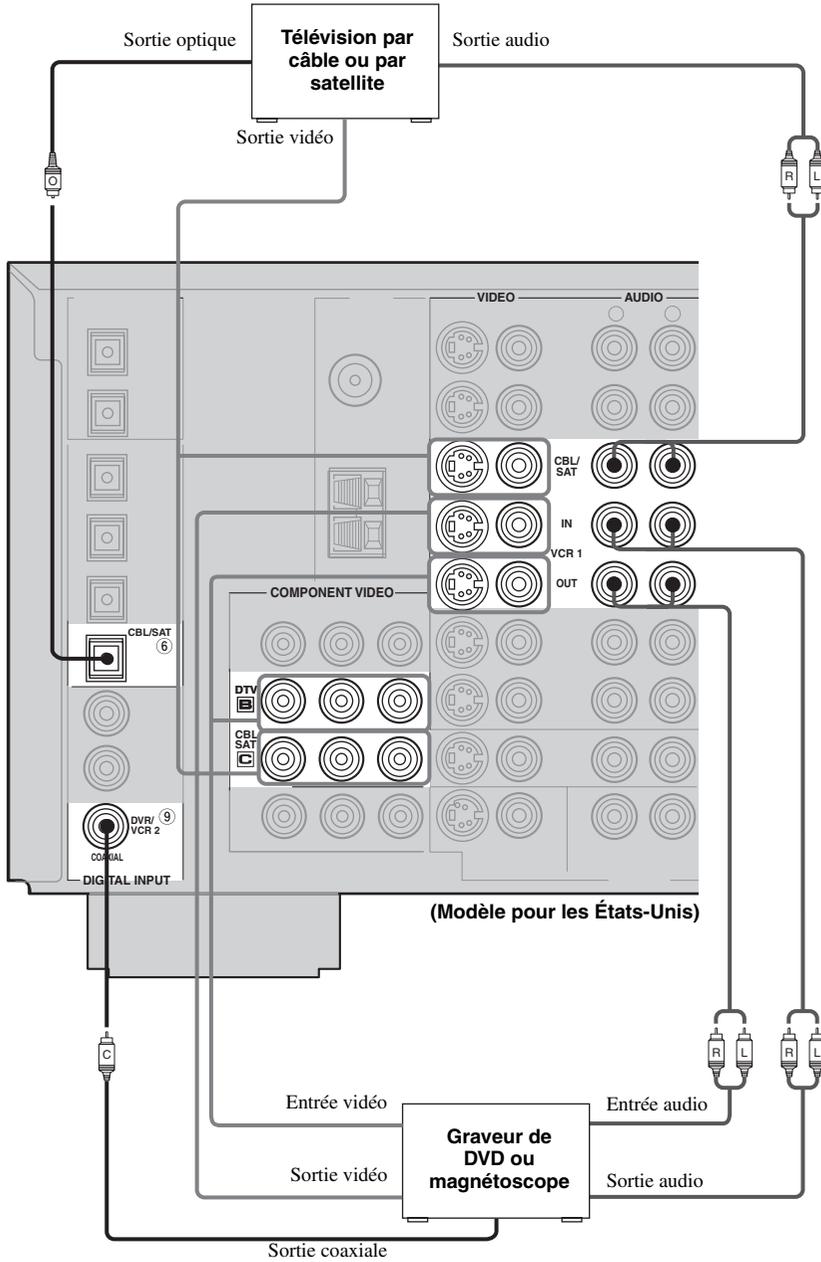
Reliez les prises de sortie du lecteur multiformat ou du décodeur extérieur aux prises MULTI CH INPUT. Veillez à ce que les sorties gauche et droite des voies avant et des voies d'ambiance correspondent bien aux entrées gauche et droite des mêmes voies.



Remarques

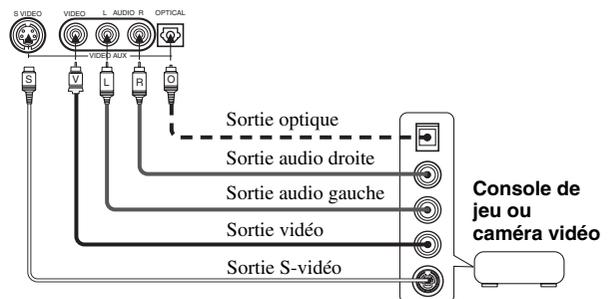
- Si vous sélectionnez l'entrée MULTI CH INPUT comme source, cet appareil met automatiquement hors service le processeur numérique de champ sonore, ce qui veut dire que vous ne pouvez plus choisir les corrections de champ sonore.
- Cet appareil ne renvoie pas les signaux appliqués sur l'entrée MULTI CH INPUT qui correspondent à des enceintes absentes. Nous vous conseillons de n'utiliser ce principe de raccordement que si la chaîne comporte les enceintes requises pour un ensemble à 5.1 voies.
- Si le casque est branché, seules les voies avant gauche et droite L/R sont disponibles.

■ Raccordements des autres appareils vidéo



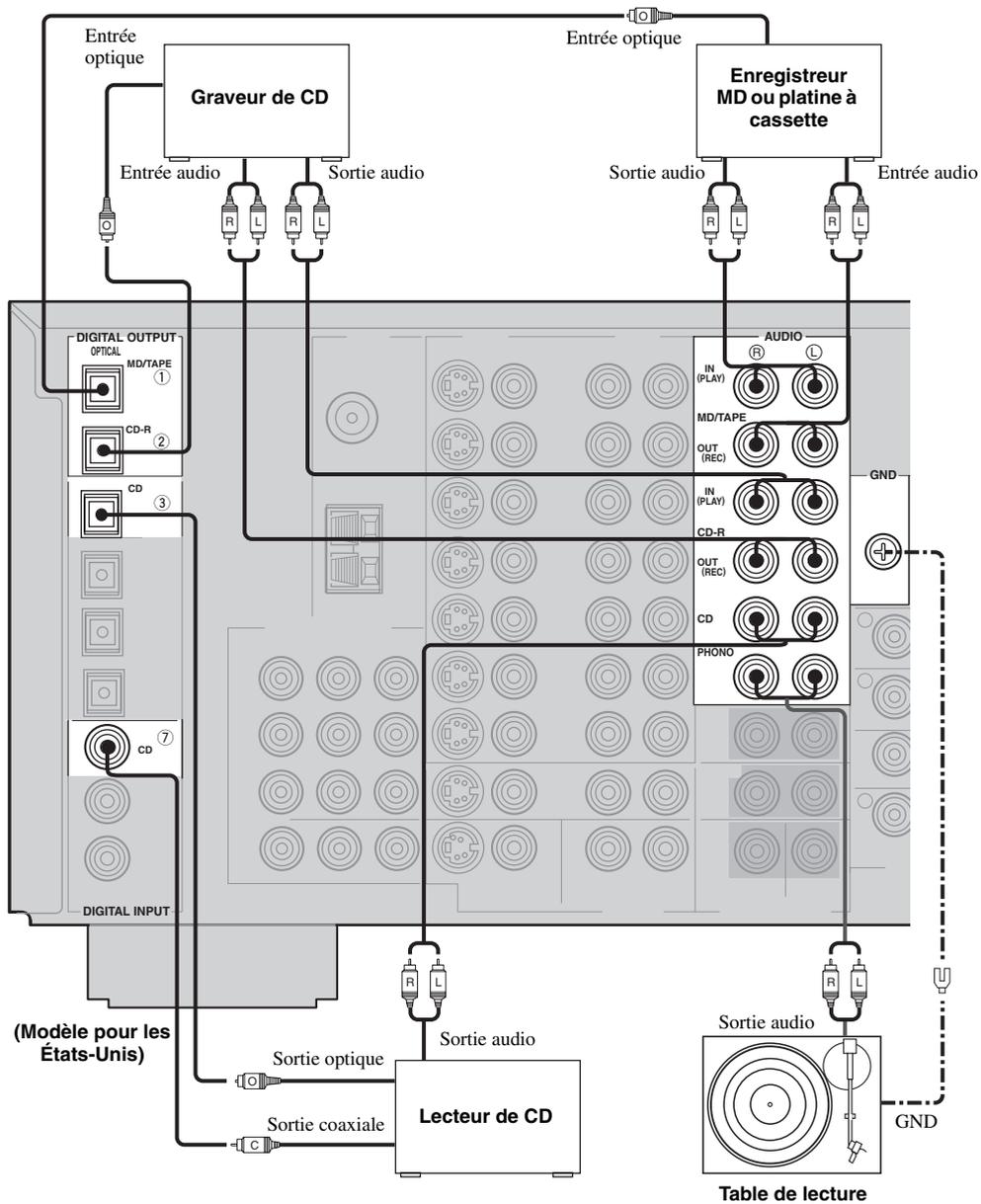
■ Prises VIDEO AUX (sur la face avant)

Utilisez ces prises pour raccorder à cet appareil une quelconque source vidéo telle qu'une console de jeu ou un caméscope.



Raccordements des appareils audio

■ Raccordements d'autres appareils audio



■ Raccordement d'une table de lecture

Les prises PHONO sont destinées à recevoir la sortie d'une table de lecture dotée d'une cellule à aimant mobile (MM) ou à bobine mobile (MC). Si la table de lecture est pourvue d'une cellule bas niveau (cellule MC), insérez un transformateur-élévateur, ou un amplificateur pour cellule MC, entre la tête de lecture et ces prises.



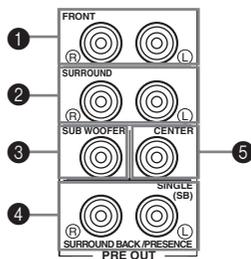
En principe, il est bon de relier la table de lecture à la borne GND de façon à réduire les bruits. Sachez toutefois que certaines tables de lecture donnent un niveau de bruit plus bas quand elles ne sont pas reliées à la borne GND.

■ Raccordement d'un amplificateur extérieur

Si vous désirez fournir plus de puissance aux enceintes, ou tout simplement utiliser un autre amplificateur, reliez-le aux prises PRE OUT en procédant de la manière suivante.

Remarques

- Si des fiches audio Cinch sont branchées sur les prises PRE OUT pour alimenter un amplificateur extérieur, il est inutile d'utiliser les bornes SPEAKERS. Réglez au maximum le niveau de sortie de l'amplificateur relié à cet appareil.
- Le signal disponible en sortie sur les prises FRONT PRE OUT et CENTER PRE OUT est soumis aux corrections qu'apporte la commande TONE CONTROL.
- Si SPEAKERS A est en service et si Multi Zone: Speaker B a pour valeur "Zone B" (reportez-vous à la page 66), les signaux ne sont disponibles que sur les prises FRONT PRE OUT.



Remarques

- Chaque prise PRE OUT fournit le même signal que celui qui est appliqué sur la prise d'enceinte correspondante. Toutefois, si des enceintes arrière d'ambiance et des enceintes de présence sont reliées à cet appareil, les signaux de sortie provenant des prises SURROUND BACK/PRESENCE PRE OUT ne sont peut-être pas ceux des enceintes concernées.
- Réglez le niveau de sortie du caisson de graves au moyen de la commande dont il est pourvu.
- Certains signaux ne sont pas disponibles sur la prise SUBWOOFER PRE OUT du fait des valeurs adoptées pour Speaker Set (reportez-vous à la page 61).

① Prises FRONT PRE OUT

Il s'agit des prises de sortie, au niveau ligne, des voies avant.

② Prises SURROUND PRE OUT

Il s'agit des prises de sortie, au niveau ligne, des voies d'ambiance.

③ Prise SUBWOOFER PRE OUT

Cette prise est destinée à un caisson de graves actif tel que YAMAHA Active Servo Processing Subwoofer System.

④ Prises SURROUND BACK/PRESENCE PRE OUT

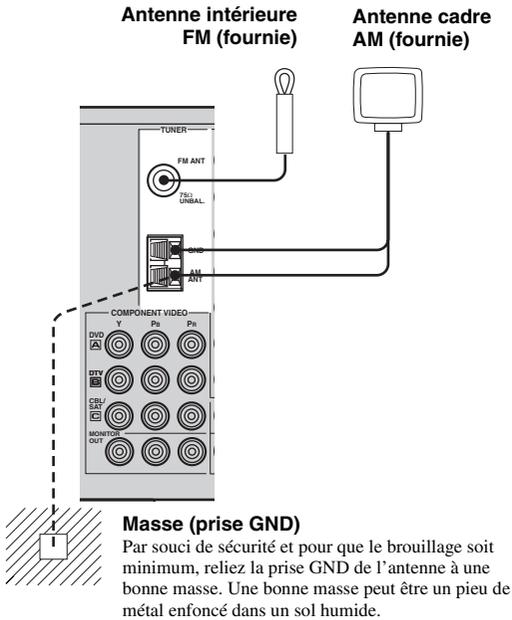
Il s'agit des prises de sortie, au niveau ligne, des voies arrière d'ambiance ou de présence. Si vous utilisez un amplificateur extérieur pour la voie arrière d'ambiance, vous devez le relier à la prise de la voie gauche (L).

⑤ Prise CENTER PRE OUT

Il s'agit des prises de sortie, au niveau ligne, de la voie centrale.

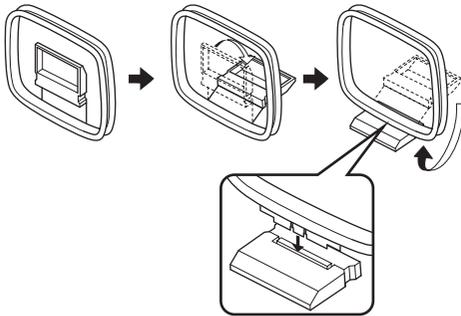
Raccordements des antennes

Cet appareil est fourni avec une antenne AM et une antenne FM intérieures. En principe, ces antennes sont suffisantes pour capter un signal de puissance convenable. Raccordez ces antennes aux prises prévues à cet effet.

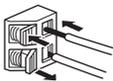


■ Raccordements de l'antenne cadre AM

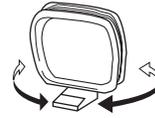
1 Montez l'antenne cadre AM puis raccordez-la à cet appareil.



2 Appuyez sur les languettes et introduisez les conducteurs du câble d'antenne cadre AM dans les prises AM ANT et GND.



3 Orientez l'antenne cadre AM de manière à obtenir la réception la meilleure possible.

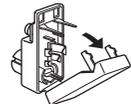


Remarques

- L'antenne cadre AM doit être placée à distance de cet appareil.
- L'antenne cadre AM doit être reliée à l'appareil, y compris dans le cas où une antenne AM extérieure est utilisée.
- Une antenne extérieure érigée sur la propriété permet d'obtenir une réception de meilleure qualité qu'une antenne intérieure. Si vous constatez que la réception est de qualité médiocre, pensez à utiliser une antenne extérieure. Pour de plus amples détails concernant cette question, veuillez consulter le revendeur ou le service après-vente YAMAHA.

■ Adaptateur d'antenne 75 Ohms-300 Ohms (Modèles pour le Royaume-Uni uniquement)

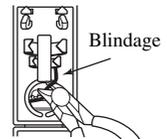
1 Ouvrez le couvercle de l'adaptateur 75 Ohms-300 Ohms fourni.



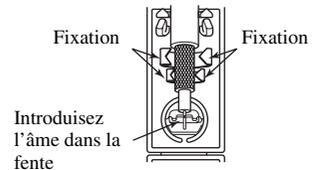
2 Coupez l'isolant extérieur du câble coaxial 75 Ohms et préparez ce dernier pour la liaison.



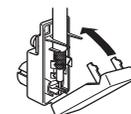
3 Coupez le blindage et retirez-le.



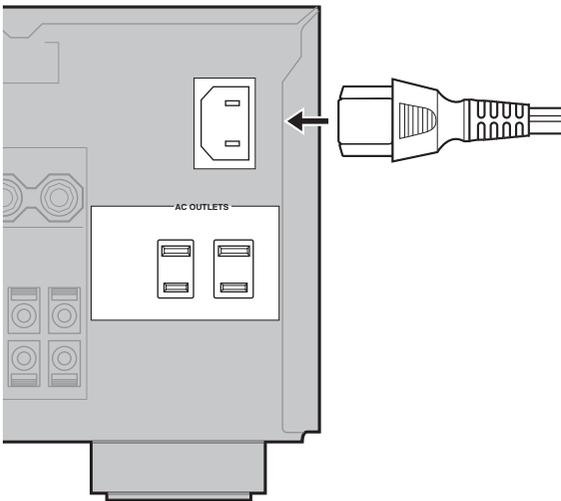
4 Introduisez l'âme du câble dans la fente et assurez son maintien à l'aide d'une paire de pinces.



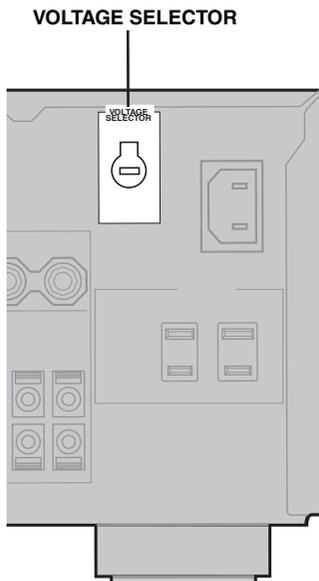
5 Reposez le couvercle.



Raccordement du câble d'alimentation



(Modèle pour les États-Unis)



(Modèle standard)

■ Raccordement du câble d'alimentation secteur

Lorsque tous les raccordements sont terminés, branchez une extrémité du câble d'alimentation dans la prise d'entrée et l'autre extrémité dans une prise secteur.

AVERTISSEMENT

N'utilisez pas d'autre câble d'alimentation. Utilisez celui qui est fourni. L'utilisation d'un câble d'alimentation autre que celui fourni peut entraîner un incendie ou être à l'origine de secousses électriques.

■ AC OUTLET(S) (SWITCHED)

Modèles pour l'Australie et le Royaume-Uni

..... 1 prise secteur

Modèle pour la Corée Aucune prise secteur

Autres modèles 2 prises secteur

Utilisez ces prises pour le câble d'alimentation d'autres appareils de la chaîne. L'alimentation des prises AC OUTLET(S) est commandée par STANDBY/ON de cet appareil (ou SYSTEM POWER et STANDBY). Ces prises alimentent les appareils qui y sont reliés dans la mesure où celui-ci est lui-même alimenté. La puissance maximale (consommation totale des appareils) qui peut être tirée des prises AC OUTLET(S) est égale à :

Modèles pour l'Asie et modèle standard 50 W

Autres modèles 100 W

■ VOLTAGE SELECTOR (Modèles pour l'Asie et modèle standard uniquement)

Le commutateur VOLTAGE SELECTOR placé sur le panneau arrière de cet appareil doit être convenablement positionné AVANT de brancher la fiche du cordon d'alimentation secteur. Les tensions d'alimentation possibles sont :

Modèle standard... 110/120/220/230-240 V CA, 50/60 Hz

Modèle pour l'Asie 220/230-240 V CA, 50/60 Hz

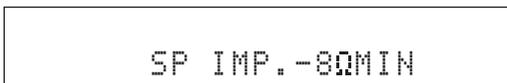
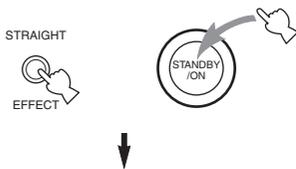
■ Secours de la mémoire

Le secours de la mémoire évite que les données sauvegardées ne soient effacées chaque fois que l'appareil est mis en veille. Toutefois, si le câble d'alimentation est débranché pendant plus d'une semaine, les données seront effacées; il en sera également ainsi en cas d'une panne secteur de même durée.

Réglage d'impédance des enceintes

Assurez-vous que l'appareil est en veille.

- 1 Tout en maintenant la pression d'un doigt sur la touche STRAIGHT/EFFECT de la face avant, appuyez sur STANDBY/ON.
"SP IMP.-8ΩMIN" apparaît sur l'afficheur de la face avant.



- 2 Appuyez sur STRAIGHT/EFFECT pour sélectionner l'impédance correspondant aux enceintes.

Vous avez le choix entre 6 Ohms et 8 Ohms.

- 3 Appuyez sur STANDBY/ON pour terminer le réglage.

L'appareil se met en veille.

Remarque

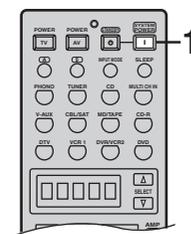
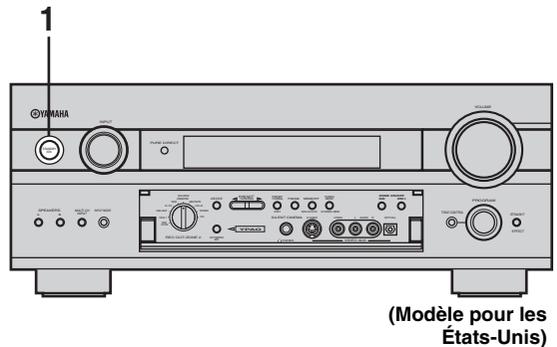
Le réglage de l'impédance des enceintes s'obtient via le menu Advanced (reportez-vous à la page 84).

AVERTISSEMENT

Si les enceintes utilisées ont une impédance de 6 Ohms, il importe d'adopter cette impédance de 6 Ohms avant de mettre l'appareil sous tension.

Mise sous tension

Tous les raccordements étant réalisés, mettez l'appareil sous tension.



- 1 Appuyez sur STANDBY/ON (SYSTEM POWER dans le cas du boîtier de télécommande) pour mettre l'appareil sous tension.



Face avant

ou



Boîtier de télécommande

- 2 Mettez en service le moniteur vidéo relié à l'appareil.

Remarque

Appuyez une nouvelle fois sur STANDBY/ON (STANDBY dans le cas du boîtier de télécommande) pour mettre l'appareil en veille.

AUTO SETUP

Introduction

Cet appareil est doté de la technologie YAMAHA Parametric Room Acoustic Optimizer (YPAO) qui permet d'éviter les opérations habituellement fastidieuses de réglage des enceintes et garantit une grande précision. Le microphone fourni capte et analyse les sons émis par les enceintes dans l'environnement d'écoute réel.

Remarques

- Sachez qu'il est normal que des signaux puissants soient émis pendant la mise en œuvre automatique.
- Si la mise en œuvre automatique s'arrête et si un message d'erreur apparaît sur l'écran, reportez-vous au guide de dépannage, page 30.

La technologie YPAO effectue les opérations et les réglages convenables suivants pour que la chaîne vous offre les sonorités les plus agréables.

Wiring

Vérification des enceintes reliées et de la polarité des connexions.

Distance

Détermination de la distance entre la position d'écoute et chaque enceinte et réglage du retard à attribuer à chaque voie.

Size

Détermination de la réponse en fréquence de chaque enceinte et sélection de la fréquence de recoupement qui convient à chaque voie.

Equalizing

Égalisation paramétrique des fréquences et des niveaux dans chaque voie pour réduire la coloration sur l'ensemble du spectre et produire un champ sonore cohérent. Cette opération est particulièrement importante si la chaîne comporte des enceintes provenant de différents fabricants, ou si la pièce présente des caractéristiques acoustiques uniques.

L'étalonnage par YPAO tient compte de 3 paramètres (Frequency, Level et Q factor) pour chacune des 7 bandes de l'égaliseur paramétrique de façon à assurer un réglage automatique très précis des caractéristiques propres à chaque bande de fréquences.

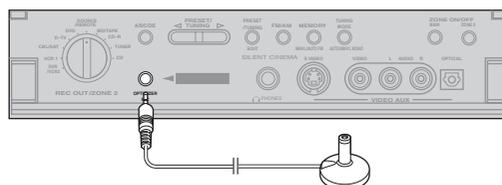
Level

Détermination et réglage du niveau de sortie de chaque enceinte.

Mise en place du microphone d'optimisation

- 1 **Branchez le microphone fourni sur la prise OPTIMIZER MIC située sur la face avant.**

(Modèle pour les États-Unis)



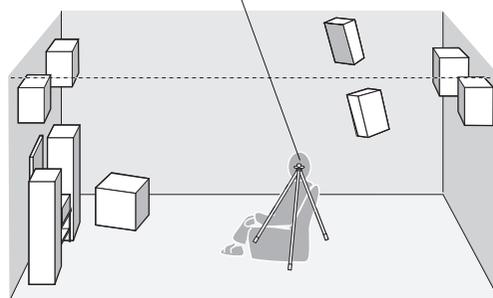
Remarques

- Lorsque la mise en œuvre automatique est terminée, n'oubliez pas de débrancher le microphone d'optimisation.
- Le microphone d'optimisation est sensible à la chaleur.
 - Conservez-le loin de la lumière directe du soleil.
 - Ne le posez pas sur le dessus de l'appareil.

- 2 **Posez le microphone sur une surface plate, la tête tournée vers le haut, à l'emplacement de la position d'écoute.**

Si possible, montez le microphone sur un trépied, etc., pour qu'il soit à la même hauteur que celle de vos oreilles quand vous êtes assis à la position d'écoute.

Position du microphone d'optimisation

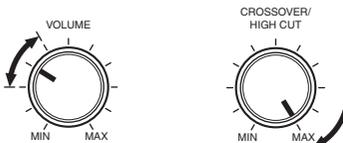


Début des opérations

Pour que les résultats soient les meilleurs possible, veillez à ce que le plus grand silence règne dans la pièce tout au long de ces opérations automatiques (YPAO). Si les bruits ambiants sont importants, les résultats ne seront pas satisfaisants.



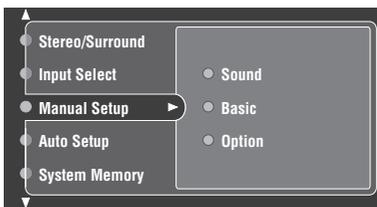
Si le niveau de sortie du caisson de graves et sa fréquence de recoupement sont réglables, réglez le niveau à la moitié (ou un peu moins) et la fréquence au maximum.



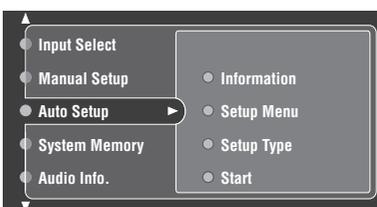
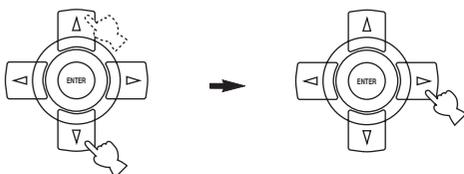
Caisson de graves

1 Mettez en service l'appareil et le moniteur vidéo.

2 Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez AMP, puis appuyez sur la touche TOP du boîtier de télécommande. La page principale s'affiche.



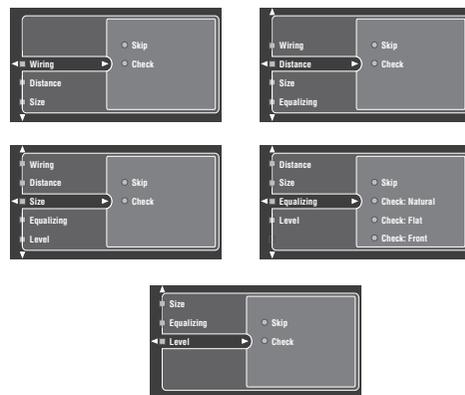
3 Appuyez de manière répétée sur Δ / ∇ pour sélectionner Auto Setup, puis appuyez sur \triangleright .



4 Appuyez de manière répétée sur Δ / ∇ pour sélectionner Setup Menu, puis appuyez sur \triangleright .



5 Appuyez de manière répétée sur Δ / ∇ pour sélectionner Wiring, Distance, Size, Equalizing ou Level, puis appuyez sur \triangleright .



6 Pour les paramètres Wiring, Distance, Size et Level, sélectionnez:

- Check Afin d'effectuer la détermination et le réglage automatiques.
- Skip Afin de ne pas tenir compte de ce paramètre et de n'effectuer aucun réglage.

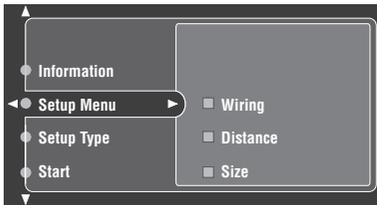


Si la chaîne comporte des enceintes THX, sélectionnez Skip pour Size et assurez-vous d'une part que la valeur "Small" ou "Small x2" a été choisie pour Speaker Set (page 61), et d'autre part que la valeur "80Hz (THX)" est celle de Bass Cross Over (page 63).

Pour le paramètre Equalizing, appuyez sur Δ / ∇ de manière à sélectionner:

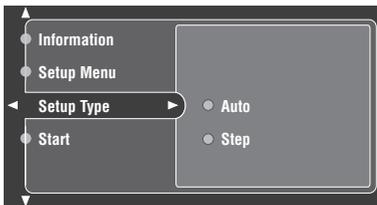
- Skip Afin de ne pas tenir compte de ce paramètre et de n'effectuer aucun réglage.
- Check: Natural Pour lisser la réponse en fréquence de toutes les enceintes et atténuer l'accentuation des fréquences aiguës. Nous vous conseillons ce réglage si lorsque "Flat" donne des sons un peu rudes.
- Check: Flat Afin de déterminer une réponse en fréquence moyenne. Nous vous conseillons ce réglage si les enceintes sont de qualité similaire.
- Check: Front Afin de régler la réponse en fréquence de chaque enceinte en fonction des sons émis par les enceintes avant. Nous vous conseillons ce réglage si les enceintes avant sont de qualité très supérieure aux autres.

7 Lorsque vous avez choisi les valeurs voulues, appuyez sur \triangleleft pour revenir à Setup Menu.



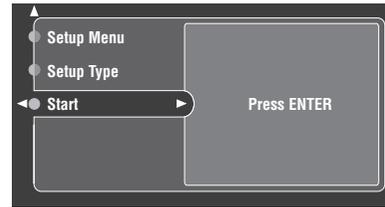
8 Appuyez sur ∇ pour sélectionner Setup Type, puis sélectionnez:

- Auto Afin de réaliser automatiquement toute la mise en œuvre.
- Step Afin que la mise en œuvre automatique attende votre confirmation à la fin de chaque étape.



9 Appuyez sur ∇ pour sélectionner Start, puis appuyez sur ENTER.

Un signal d'essai puissant est émis par chaque enceinte et la mention "Measuring" apparaît sur l'afficheur pendant cette opération.



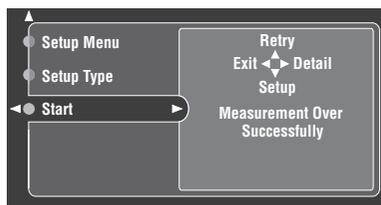
- Pour interrompre la mise en œuvre automatique, appuyez sur une des touches de déplacement du curseur (Δ / ∇ / \triangleleft / \triangleright) ou ENTER. Pendant une pause, appuyez sur Δ pour reprendre les opérations, ou sur \triangleleft pour les abandonner.
- Si un message d'erreur s'affiche au cours de ces essais, reportez-vous à la section "En cas d'anomalie dans la mise en œuvre automatique" de la page 30, puis, après avoir corrigé l'anomalie, reprenez les opérations de mise en œuvre automatique.

Confirmation des résultats

Vous pouvez confirmez les résultats de chaque opération.

Si la valeur de Setup Type est Auto.

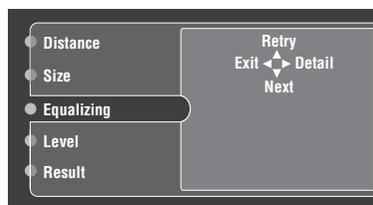
Les résultats s'affichent lorsque toutes les opérations ont été réalisées.



- Appuyez sur ∇ puis sélectionnez Setup pour valider les valeurs mesurées.
- Appuyez sur Δ puis sélectionnez Retry pour reprendre la mise en œuvre automatique.
- Appuyez sur \triangleright puis sélectionnez Detail pour consulter les résultats des mesures et les messages d'avertissement. Pour de plus amples détails concernant les messages d'avertissement, reportez-vous à "En cas d'anomalie dans la mise en œuvre automatique", page 30
- Appuyez sur \triangleleft puis sélectionnez Exit pour abandonner la mise en œuvre automatique. Si vous sélectionnez Exit, la mention "Don't Setup?" apparaît sur l'écran. Pour valider les valeurs mesurées et quitter, sélectionnez Yes. Pour ne pas tenir compte des valeurs mesurées et quitter, sélectionnez No.

Si la valeur de Setup Type est Step.

Les résultats sont affichés l'un après l'autre, à la fin de chaque opération.



- Appuyez sur ∇ puis sélectionnez Next pour lancer les mesures relatives au poste suivant du menu.
- Appuyez sur Δ puis sélectionnez Retry pour reprendre la mise en œuvre automatique.
- Appuyez sur \triangleright puis sélectionnez Detail pour consulter les résultats des mesures et les messages d'avertissement. Pour de plus amples détails concernant les messages d'avertissement, reportez-vous à "En cas d'anomalie dans la mise en œuvre automatique", page 30
- Appuyez sur \triangleleft puis sélectionnez Exit pour abandonner la mise en œuvre automatique.

Lorsque tous les postes des menus ont fait l'objet des mesures requises, le message "Measurement Over" s'affiche sur l'écran et il en est de même des résultats relatifs à chaque poste.

- Appuyez sur ∇ puis sélectionnez Setup pour valider les valeurs mesurées.
- Appuyez sur Δ puis sélectionnez Retry pour reprendre la mise en œuvre automatique.
- Appuyez sur \triangleright puis sélectionnez Detail pour consulter les résultats des mesures et les messages d'avertissement. Pour de plus amples détails concernant les messages d'avertissement, reportez-vous à "En cas d'anomalie dans la mise en œuvre automatique", page 30.
- Appuyez sur \triangleleft puis sélectionnez Exit pour abandonner la mise en œuvre automatique. Si vous sélectionnez Exit, la mention "Don't Setup?" apparaît sur l'écran. Pour valider les valeurs mesurées et quitter, sélectionnez Yes. Pour ne pas tenir compte des valeurs mesurées et quitter, sélectionnez No.



Pour effectuer d'autres réglages détaillés, attribuez les valeurs aux paramètres grâce au menu Manual Setup. Pour revenir à Auto Setup après être passé par le menu Manual Setup, accédez à la page Information du menu Auto Setup, appuyez de manière répétée sur Δ / ∇ pour sélectionner le paramètre à régler et appuyez sur ENTER.

Remarques

- Si vous changez les enceintes ou leur position, ou si vous modifiez la disposition des éléments de la pièce d'écoute, vous devez reprendre ces opérations et effectuer une nouvelle calibration de la chaîne.
- En fonction des caractéristiques du caisson de graves, la valeur donnée pour Distance peut être plus grande que la distance réelle. La même chose peut se produire si vous utilisez un amplificateur extérieur.
- Différentes valeurs peuvent être fournies pour Equalizing, et cela bien qu'il s'agisse de la même bande de fréquences, afin de permettre des réglages fins.

■ **En cas d'anomalie dans la mise en œuvre automatique**

Avant le début des opérations

Message d'erreur	Causes possibles	Actions correctives
Connect MIC!	Le microphone d'optimisation n'est pas branché.	<ul style="list-style-type: none"> • Branchez le microphone fourni sur la prise OPTIMIZER MIC située sur la face avant.
Unplug Phones!	Le casque est branché.	<ul style="list-style-type: none"> • Débranchez le casque.
No Setup Menu!	Aucun poste du menu de mise en œuvre n'a été sélectionné.	<ul style="list-style-type: none"> • Sélectionnez au moins un poste du menu de mise en œuvre.
Memory Guard	La valeur adoptée est protégée.	<ul style="list-style-type: none"> • Supprimez la protection pour que la mise en œuvre automatique puisse agir (reportez-vous à la page 67).

Au cours des opérations

Appuyez sur </> pour afficher les informations détaillées qui concernent chaque erreur. Sélectionnez Retry pour reprendre la mise en œuvre automatique.

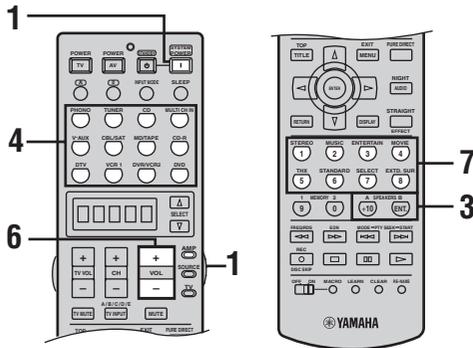
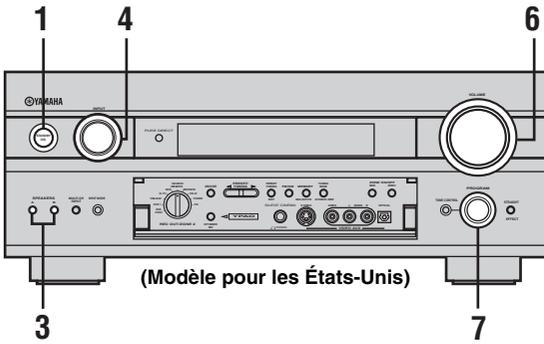
Message d'erreur	Causes possibles	Actions correctives
E01:No Front SP	Les signaux émis par les voies avant gauche et droite ne sont pas détectés.	<ul style="list-style-type: none"> • Sélectionnez les enceintes à l'aide de SPEAKERS A ou B. • Vérifiez les raccordements des enceintes avant gauche et droite.
E02:No Surr. SP	Seuls les signaux de la voie d'ambiance sont détectés.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez les raccordements des enceintes d'ambiance.
E03:No Pres. SP	Seuls les signaux de la voie de présence sont détectés.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez les raccordements des enceintes de présence.
E04:SBR ->SBL	Seuls les signaux de la voie arrière droite d'ambiance sont détectés.	<ul style="list-style-type: none"> • Si la chaîne ne comporte qu'une seule enceinte arrière d'ambiance, reliez-la à la prise LEFT SURROUND BACK SPEAKERS.
E05:Noisy	Le bruit de fond est trop élevé.	<ul style="list-style-type: none"> • Reprenez la mise en œuvre automatique dans le silence. • Éteignez les appareils électriques bruyants tels que les climatiseurs, etc., ou éloignez-les de cet appareil-ci.
E06:Check Surr.	Les enceintes arrière d'ambiance sont raccordées mais les enceintes d'ambiance gauche et droite ne le sont pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Raccordez des enceintes d'ambiance si vous utilisez une ou plusieurs enceintes arrière d'ambiance.
E07:No MIC	Le microphone a été débranché au cours des opérations de mise en œuvre.	<ul style="list-style-type: none"> • Branchez le microphone fourni sur la prise OPTIMIZER MIC située sur la face avant.
E08:No Signal	Le microphone ne détecte pas les signaux d'essai.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez le réglage du microphone. • Vérifiez les raccordements des enceintes et leur positionnement.
E09>User Cancel	La mise en œuvre automatique a été annulée du fait qu'un paramètre crucial a été modifié en cours d'opération.	<ul style="list-style-type: none"> • Reprenez toute la mise en œuvre automatique.
E10:Internal Err	Une erreur interne s'est produite.	<ul style="list-style-type: none"> • Remettez cet appareil-ci en service après l'avoir éteint puis reprenez toute la mise en œuvre automatique.

Après les opérations

Les messages d'avertissement suivants peuvent s'afficher à la fin des opérations d'analyse pour vous signaler une anomalie. Nous vous conseillons de tenir compte du contenu de chaque message puis de reprendre tous les opérations de mise en œuvre automatique.

Message d'avertissement	Causes possibles	Actions correctives
W1:Out of Phase	La polarité des enceintes n'est pas respectée. Ce message peut apparaître, quand bien même les enceintes sont correctement raccordées.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez les raccordements des enceintes.
W2:Over Distance	La distance qui sépare l'enceinte de la position d'écoute est supérieure à 24 mètres.	<ul style="list-style-type: none"> • Approchez l'enceinte de la position d'écoute.
W3:Level Error	La différence de niveaux sonores entre deux enceintes est excessive. (Aucune correction de niveau n'est effectuée.)	<ul style="list-style-type: none"> • Modifiez la position des enceintes. • Vérifiez les raccordements des enceintes. • Utilisez des enceintes de qualité similaire. • Réglez le niveau de sortie du caisson de graves.
W4:SP Mismatch	Les réglages d'enceinte ne correspondent pas aux mesures concernant le câblage (cela ne se produit que si les mesures sur le câblage n'ont pas été réalisées).	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez les raccordements des enceintes.

Opérations de base



- Appuyez sur **STANDBY/ON** (grâce à **AMP/SOURCE/TV**, choisissez **AMP** puis appuyez sur la touche **SYSTEM POWER** du boîtier de télécommande) pour mettre l'appareil en service.



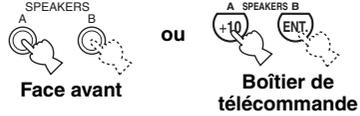
ou



- Mettez en service le moniteur vidéo relié à l'appareil.

- Appuyez sur **SPEAKERS A** ou **B**, sur la face avant.

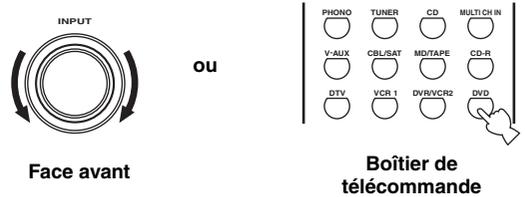
Chaque pression met en service, ou hors service, les enceintes correspondantes.



Dans le cas d'un double câblage, appuyez sur A et B.

- Sélectionnez la source.

Utilisez **INPUT** (ou appuyez sur une des touches de sélection d'entrée du boîtier de télécommande) pour choisir l'entrée désirée.



Le nom de la source et le mode d'entrée actuels apparaissent pendant quelques secondes sur l'afficheur de la face avant et sur le moniteur vidéo.



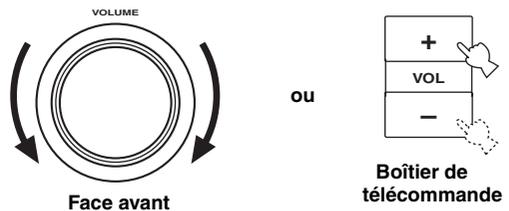
Source sélectionnée

Mode d'entrée

- Commandez la lecture, ou choisissez une station de radio sur la source.

Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil concerné.

- Réglez le niveau de sortie à la valeur convenable.



7 Le cas échéant, sélectionnez une correction de champ sonore.

Utilisez PROGRAM (ou bien appuyez de manière répétée sur l'une des touches de sélection de correction de champ sonore) pour sélectionner une correction de champ sonore. Reportez-vous à la page 48 pour de plus amples détails concernant les corrections de champ sonore.



Face avant

ou



Boîtier de télécommande

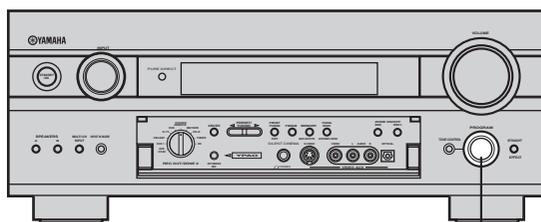
Remarque

Lorsque cet appareil détecte des signaux Dolby Digital, le message suivant s'affiche quelques secondes. Il indique que le niveau du signal a pris la valeur -27 dB (selon la recommandation THX).

DialNorm = +4dB

Choix d'une correction de champ sonore

■ Utilisation des commandes de la face avant

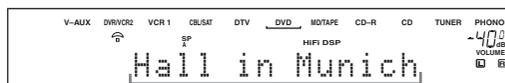


(Modèle pour les États-Unis)

PROGRAM

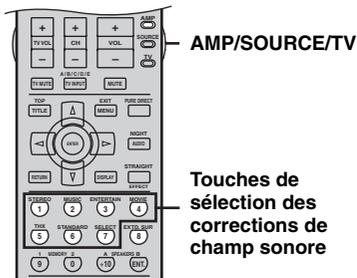
Tournez PROGRAM pour sélectionner la correction désirée.

Le nom de cette correction apparaît sur l'afficheur de la face avant et sur le moniteur vidéo.



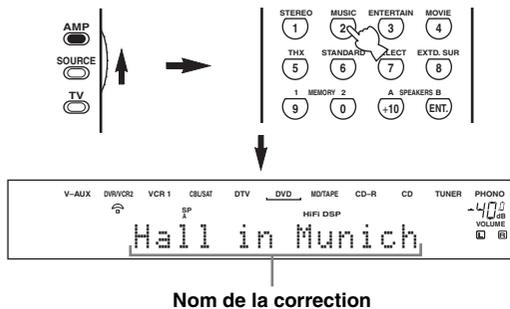
Nom de la correction

■ Utilisation du boîtier de télécommande



Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez AMP, puis appuyez de manière répétée sur une des touches de sélection de correction pour choisir la correction désirée.

Le nom de cette correction apparaît sur l'afficheur de la face avant et sur le moniteur vidéo.



Choisissez la correction en fonction de vos préférences et non pas en vous basant sur son nom.

Remarques

- Lorsque vous sélectionnez une source, l'appareil adopte automatiquement la dernière correction de champ sonore associée à cette source.
- Aucune correction de champ sonore ne peut être associée à l'entrée MULTI CH INPUT.

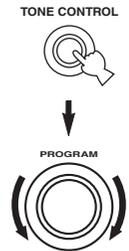
Opérations complémentaires

■ Pour régler la tonalité

Utilisez cette commande pour corriger les graves et les aigus émis par les enceintes avant gauche, droite et centrale. Appuyez de manière répétée sur la touche TONE CONTROL de la face avant pour accéder à TREBLE ou à BASS.

Sélectionnez TREBLE, puis tournez PROGRAM vers la droite ou vers la gauche pour augmenter ou diminuer les aigus. Sélectionnez BASS, puis tournez PROGRAM vers la droite ou vers la gauche pour augmenter ou diminuer les graves.

Pour supprimer toute correction de tonalité, appuyez de manière répétée sur TONE CONTROL pour accéder à BYPASS.



Remarques

- Si vous augmentez ou diminuez les aigus ou les graves à leurs valeurs extrêmes, la qualité tonale des enceintes d'ambiance peut être en désaccord avec celle des enceintes avant gauche et droite et de l'enceinte centrale.
- La commande de tonalité TONE CONTROL est sans effet pour THX (page 48) et PURE DIRECT (page 37); il en est de même lorsque l'entrée MULTI CH INPUT a été sélectionnée.
- Si le casque est branché sur l'appareil, le réglage défini par TONE CONTROL agit sur le niveau des graves et des aigus dans le casque (reportez-vous à la page 59).

■ Pour couper les sons

Appuyez sur MUTE du boîtier de télécommande. Le témoin MUTE clignote sur l'afficheur de la face avant.

Pour rétablir la sortie audio, appuyez une nouvelle fois sur MUTE (ou bien sur VOL -/+). Sur l'afficheur, le témoin MUTE s'éteint.



Vous pouvez régler l'amplitude de l'atténuation produite (reportez-vous à la page 60).



■ Écoute au casque ("SILENT CINEMA")

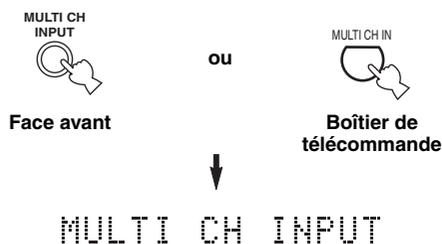
Le mode "SILENT CINEMA" vous permet de profiter des musiques et des pistes sonores multivoies telles que Dolby Digital et DTS en utilisant seulement un casque. "SILENT CINEMA" devient automatiquement actif quand vous branchez un casque sur la prise PHONES et que vous avez sélectionné la correction de champ sonore CINEMA DSP ou HiFi DSP. Le témoin "SILENT CINEMA" s'éclaire sur l'afficheur de la face avant lorsque le mode correspondant est actif.

Remarques

- L'appareil n'adopte pas le mode "SILENT CINEMA" lorsque vous sélectionnez l'entrée MULTI CH INPUT.
- Le mode "SILENT CINEMA" est sans effet avec PURE DIRECT, une correction 2ch Stereo, ou encore STRAIGHT.

■ Sélection de MULTI CH INPUT

Appuyez sur MULTI CH INPUT de manière que “MULTI CH INPUT” apparaisse sur l’afficheur de la face avant et sur le moniteur vidéo.



Remarque

Lorsque la mention “MULTI CH INPUT” est présente sur l’afficheur de la face avant ou sur le moniteur vidéo, aucune autre source ne peut être écoutée. Pour sélectionner une autre source au moyen de INPUT (ou d’une des touches de sélection d’entrée), appuyez sur MULTI CH INPUT de manière que la mention “MULTI CH INPUT” disparaisse de l’afficheur de la face avant et du moniteur vidéo.

■ Écoute d’une gravure multivoie dans un environnement 6.1 ou 7.1 voies

Si votre installation possède une ou deux enceintes arrière d’ambiance, utilisez cette possibilité pour restituer sous forme de 6.1 ou 7.1 voies, les sources multivoies qui ont été traitées par les décodeurs Dolby Pro Logic IIx, Dolby Digital EX ou DTS-ES.

Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez AMP, puis appuyez sur la touche EXT.D. SUR du boîtier de télécommande pour passer alternativement de la lecture avec 5.1 voies à la lecture avec 6.1 ou 7.1 voies.



Pour sélectionner un décodeur, appuyez de manière répétée sur </> alors que PLIIxMovie (etc.) est affiché.

Auto (AUTO)

Lorsqu’un signal précis (drapeau) peut être reconnu par l’appareil, celui-ci sélectionne le décodeur convenable pour restituer le signal sous forme de 6.1 ou 7.1 voies. Si l’appareil ne peut pas reconnaître le drapeau, ou bien si le drapeau est absent du signal d’entrée, la restitution automatique de ce signal sous forme de 6.1 ou 7.1 voies n’est pas possible.

Décodeurs (sélection au moyen de </>)

Vous disposez des modes suivants; sélectionnez celui qui convient compte tenu de la gravure à écouter.

PLIIxMovie

Pour la restitution des signaux Dolby Digital ou DTS sous forme de 7.1 voies grâce au décodeur Pro Logic IIx.

PLIIxMusic

Pour la restitution des signaux Dolby Digital ou DTS sous forme de 6.1 ou 7.1 voies grâce au décodeur Pro Logic IIx Musique.

EX/ES

Pour la restitution des signaux Dolby Digital sous forme de 6.1 ou 7.1 voies grâce au décodeur Dolby Digital EX. Pour la restitution des signaux DTS sous forme de 6.1 ou 7.1 voies grâce au décodeur DTS-ES.

EX

Pour la restitution des signaux Dolby Digital ou DTS sous forme de 6.1 ou 7.1 voies grâce au décodeur Dolby Digital EX.

Hors (OFF)

Pour la restitution des signaux Dolby Digital ou DTS sous forme de 5.1 voies.



Si Surround Back a pour valeur “Large x1” ou “Small x1” (reportez-vous à la page 62), la voie arrière d’ambiance est disponible sur les bornes de l’enceinte SURROUND BACK gauche.

Remarques

- Certains disques compatibles 6.1 voies ne produisent pas de signal (drapeau) que cet appareil puisse automatiquement détecter. Pour la lecture de ces disques et leur restitution sous forme de 6.1 voies, sélectionnez le décodeur manuellement (PLIIxMovie, PLIIxMusic, EX/ES ou EX).
- La lecture avec 6.1/7.1 voies n’est pas possible dans les cas suivants, même si vous appuyez sur EXT.D. SUR:
 - La valeur de Surround ou Surround Back est “None” (reportez-vous à la page 62).
 - La source reliée à la prise MULTI CH INPUT est utilisée.
 - La source écoutée ne contient aucun signal pour les voies d’ambiance gauche et droite.
 - Une source Dolby Digital KARAOKE est utilisée.
 - Vous avez sélectionné 2ch Stereo, 7ch Stereo ou PURE DIRECT.
- Lorsque l’alimentation de l’appareil est coupée, le mode d’entrée AUTO est rétabli.
- Le décodeur Pro Logic IIx ne peut pas être utilisé lorsque la valeur de Surround Back est “None” (reportez-vous à la page 62).
- La valeur “PLIIxMovie” ne peut pas être sélectionnée si la valeur de Surround Back est “Large x1” ou “Small x1” (reportez-vous à la page 62).

■ Écoute des gravures 2 voies dans un environnement d'ambiance

Les signaux d'entrée des sources à 2 voies peuvent aussi être restitués sur plusieurs voies.

Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez AMP, puis appuyez sur la touche STANDARD du boîtier de télécommande pour passer alternativement de la lecture avec SUR. STANDARD à la lecture avec SUR. ENHANCED.



Ou bien appuyez sur la touche MOVIE ou THX du boîtier de télécommande pour sélectionner une corrections MOVIE THEATER ou THX.



Appuyez sur la touche SELECT du boîtier de télécommande, pour sélectionner le décodeur.



Vous avez le choix entre les modes suivants pour satisfaire au type de gravure que vous écoutez et à vos préférences personnelles.

Si vous sélectionnez la correction SUR. STANDARD

PRO LOGIC

Traitement Dolby Pro Logic pour toutes les sources.

PLII Movie

Traitement Dolby Pro Logic II pour les films.

PLII Music

Traitement Dolby Pro Logic II pour la musique.

PLII Game

Traitement Dolby Pro Logic II pour les jeux.

PLIIX Movie

Traitement Dolby Pro Logic IIX pour les films.

PLIIX Music

Traitement Dolby Pro Logic IIX pour la musique.

PLIIX Game

Traitement Dolby Pro Logic IIX pour les jeux.

Neo:6 Cinema

Traitement DTS pour les films.

Neo:6 Music

Traitement DTS pour la musique.

Si vous sélectionnez la correction SUR. ENHANCED, MOVIE THEATER ou THX

PRO LOGIC

Traitement Dolby Pro Logic pour toutes les sources.

PLII Movie

Traitement Dolby Pro Logic II pour les films.

PLIIX Movie

Traitement Dolby Pro Logic IIX pour les films.

Neo:6 Cinema

Traitement DTS pour les films.



- Vous avez aussi la possibilité de choisir le décodeur grâce au paramètre Decode Type du menu Stereo/Surround (reportez-vous à la page 89).
- Vous pouvez également sélectionner un décodeur au moyen des touches </> du boîtier de télécommande dans la mesure où le type du décodeur est présent sur l'afficheur des messages brefs.

Remarque

Le décodeur Pro Logic IIX ne peut pas être utilisé lorsque la valeur de Surround Back est "None" (reportez-vous à la page 62).

■ Écoute de sons stéréophoniques haute fidélité (PURE DIRECT)

PURE DIRECT contourne les décodeurs et processeurs DSP de l'appareil et coupe l'alimentation des circuits vidéo de manière à assurer la reproduction la plus fidèle possible des sources analogiques ou PCM.

Appuyez sur PURE DIRECT pour mettre en service cette fonction.

La touche s'éclaire et la luminosité de l'afficheur de la face avant s'éteint automatiquement.

PURE DIRECT



Face avant

ou

PURE DIRECT



Boîtier de télécommande



L'afficheur de la face avant s'éclaire momentanément lorsque vous effectuez une opération.

Pour abandonner cette fonction, appuyez une nouvelle fois sur PURE DIRECT.

Le témoin voisin de la touche de la face avant s'éteint et les réglages précédents sont rétablis.

Remarques

- Pour éviter des bruits inattendus, n'utilisez pas ce mode pour la lecture de CD portant une gravure DTS.
- Lorsque des signaux multivoies (Dolby Digital et DTS) sont appliqués à l'entrée, l'appareil sélectionne automatiquement l'entrée analogique correspondante. (Si vous sélectionnez DTS comme mode d'entrée, aucun son n'est émis.)
- Aucun son n'est produit par le caisson de graves.
- Les réglages obtenus grâce à TONE CONTROL (page 34) et au menu IGU (page 53) sont sans effet.
- Les opérations suivantes ne sont pas possibles en mode PURE DIRECT:
 - sélectionner une correction de champ sonore
 - afficher un bref message
 - régler les paramètres du menu IGU
 - utiliser une quelconque fonction vidéo (conversion vidéo, etc.)
- La fonction PURE DIRECT est automatiquement abandonnée lorsque l'appareil est mis en veille.

■ Modes d'écoute tardive

Les modes d'écoute tardive facilitent la perception des détails lorsqu'un bas niveau sonore est employé, par exemple tard dans la soirée. Choisissez soit NIGHT:CINEMA soit NIGHT:MUSIC en fonction de la gravure que vous écoutez.

Appuyez de manière répétée sur la touche NIGHT du boîtier de télécommande, pour préciser s'il s'agit d'un film ou de musique.

Après avoir sélectionné un mode d'écoute tardive, le témoin NIGHT s'éclaire sur l'afficheur de la face avant.

NIGHT

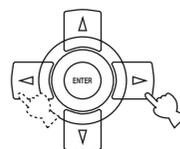


Boîtier de télécommande

- Sélectionnez NIGHT:CINEMA lorsque vous regardez un film de manière à réduire la dynamique de la piste sonore et à rendre les dialogues plus faciles à comprendre tandis que les sons sont émis à bas niveau.
- Sélectionnez NIGHT:MUSIC lorsque vous écoutez de la musique de manière que tout le spectre sonore soit plus aisément perceptible.
- Sélectionnez OFF si vous désirez ne pas utiliser cette fonction.

Appuyez sur < / > pour régler l'amplitude de l'effet tandis que le témoin NIGHT:CINEMA ou NIGHT:MUSIC est éclairé.

Ces touches agissent sur le niveau de compression.



Boîtier de télécommande

Effect. Lvl: MID

- Sélectionnez "MIN" pour utiliser la compression minimale.
- Sélectionnez "MID" pour utiliser la compression standard.
- Sélectionnez "MAX" pour utiliser la compression maximale.



Les réglages NIGHT:CINEMA et NIGHT:MUSIC sont sauvegardés séparément.

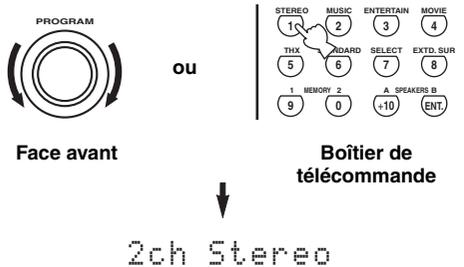
Remarques

- Vous ne pouvez pas utiliser les modes d'écoute tardive avec PURE DIRECT ou MULTI CH INPUT, ni dans le cas où le casque est branché (même si le témoin NIGHT est éclairé après sélection de PURE DIRECT).
- L'effet d'un mode d'écoute tardive est plus ou moins notable selon la nature de la source et les corrections sonores que vous avez choisies.

■ Réduction à 2 voies

Vous pouvez écouter en stéréophonie à 2 voies les sources multivoies.

Tournez PROGRAM (ou appuyez sur la touche STEREO du boîtier de télécommande) pour sélectionner 2ch Stereo.



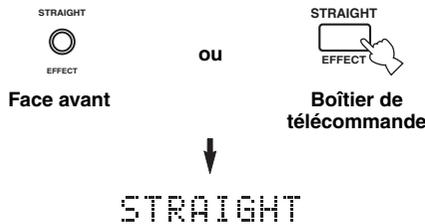
Remarque

Vous pouvez utiliser un caisson de graves avec ce mode si la valeur SWFR ou la valeur Both a été sélectionnée pour Bass Out.

■ Écoute de signaux bruts

Lorsque vous adoptez le mode STRAIGHT, les sources stéréophoniques à 2 voies sont restituées par les seules enceintes avant gauche et droite. Les sources multivoies sont décodées directement, sans traitement additionnel, pour disposer des voies appropriées.

Appuyez sur STRAIGHT (EFFECT) pour sélectionner STRAIGHT.



Lorsque vous souhaitez rétablir les effets sonores, appuyez une nouvelle fois sur STRAIGHT/EFFECT pour que le témoin "STRAIGHT" disparaisse de l'afficheur de la face avant.

■ Virtual CINEMA DSP

Virtual CINEMA DSP vous permet de profiter des corrections CINEMA DSP sans faire appel à des enceintes d'ambiance. Il crée des enceintes virtuelles de façon à reproduire un champ sonore naturel.

Si vous donnez à Surround la valeur None, Virtual CINEMA DSP devient actif dès que vous utilisez une correction de champ sonore CINEMA DSP.

Remarque

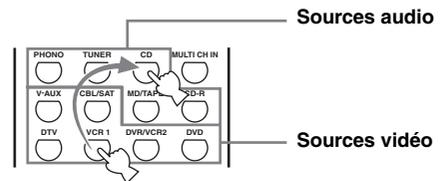
Virtual CINEMA DSP ne devient pas actif, même si Surround a pour valeur "None" (reportez-vous à la page 62), dans les cas suivants:

- La source est MULTI CH INPUT.
- Le casque est branché sur la prise PHONES.

■ Lecture d'une source vidéo comme toile de fond

Vous pouvez associer des images provenant d'une source vidéo à des sons fournis par une source audio. Par exemple, vous pouvez écouter une pièce de musique classique tout en regardant l'image d'un beau paysage fournie par une source vidéo.

Utilisez les touches de sélection d'entrée pour choisir la source vidéo puis sélectionnez une source audio.



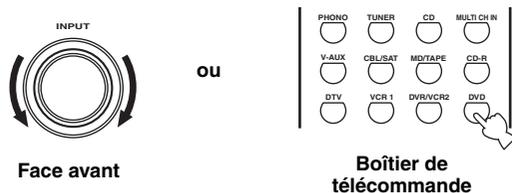
Remarque

Pour écouter la source audio reliée aux prises MULTI CH INPUT et en même temps regarder l'image d'une source vidéo, vous devez tout d'abord sélectionner cette source puis appuyer sur MULTI CH INPUT.

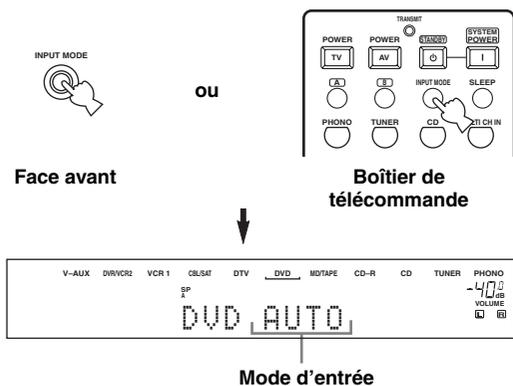
Sélection du mode d'entrée

Cet appareil possède diverses prises d'entrée. Procédez comme suit pour sélectionner le type des signaux d'entrée à utiliser.

1 Sélectionnez la source.



2 Appuyez sur INPUT MODE pour sélectionner un mode d'entrée. Dans la plupart des cas, sélectionnez AUTO.



- AUTO** Ce mode sélectionne automatiquement les signaux d'entrée dans l'ordre suivant:
- 1) Signaux numériques*
 - 2) Signaux analogiques
- DTS** Ce mode ne sélectionne que les signaux numériques au format DTS. Si aucun signal DTS n'est appliqué à l'entrée, aucun son n'est émis.
- ANALOG** Seuls les signaux analogiques sont sélectionnés. Si aucun signal analogique n'est appliqué à l'entrée, aucun son n'est émis.

* Lorsque l'appareil détecte un signal Dolby Digital ou DTS, le décodeur sélectionne automatiquement la correction de champ sonore qui convient.



- Vous pouvez choisir le mode d'entrée qui est adopté par défaut au moment où l'appareil est mis en service (reportez-vous à la page 67).
- Le mode DTS est conseillé pour la lecture de CD ou LD portant des gravures DTS.

Remarque

Si la sortie numérique du lecteur a fait l'objet d'un quelconque traitement, il peut être impossible de décoder les signaux DTS, même si vous avez relié le lecteur à cet appareil par une liaison numérique.

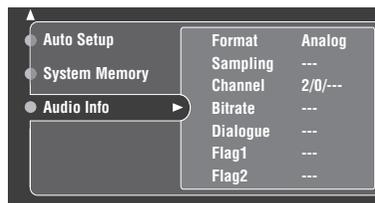
Affichage des informations relatives à la source

Vous pouvez afficher le type, le format et la fréquence d'échantillonnage du signal appliqué à l'entrée.

1 Appuyez sur la touche TOP du boîtier de télécommande.

2 Appuyez de manière répétée sur ∇ pour accéder à Audio Info.

Les informations suivantes apparaissent sur l'afficheur de la face avant.



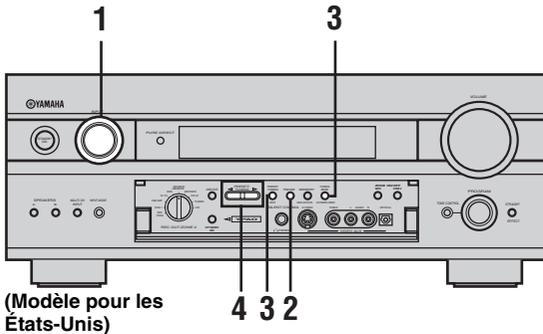
- Format** Format du signal. Si l'appareil ne détecte pas de signaux numériques, il adopte automatiquement l'entrée analogique.
- Sampling** Fréquence d'échantillonnage. Si l'appareil ne reconnaît pas la fréquence d'échantillonnage, un point d'interrogation "?" apparaît.
- Channel** Nombre de voies dans le signal d'entrée fourni par la source. Par exemple, une piste sonore à 3 voies avant, 2 voies d'ambiance et une voie d'effet LFE, est indiquée sous la forme "3/2/0.1".
- Dialogue** Information relative à la normalisation des dialogues et destinée aux signaux Dolby Digital.
- Bitrate** Taux binaire. Si l'appareil ne reconnaît pas le taux binaire, il indique "---".
- Flag1/Flag2** Drapeau associé aux signaux DTS et Dolby Digital et destiné à ordonner à l'appareil de sélectionner le décodeur approprié.

SYNTONISATION

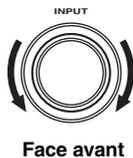
Syntonisation automatique et syntonisation manuelle

Il existe 2 méthodes de syntonisation: automatique et manuelle. La syntonisation automatique est efficace lorsque les signaux captés sont puissants et qu'il n'existe aucun brouillage.

■ Syntonisation automatique



- 1 Tournez le bouton INPUT pour sélectionner TUNER comme source.



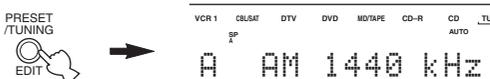
- 2 Appuyez sur FM/AM pour choisir la gamme de réception.
"FM" ou "AM" apparaît sur l'afficheur de la face avant.



- 3 Appuyez sur TUNING MODE (AUTO/MAN'L MONO) de façon que le témoin AUTO de l'afficheur de la face avant, s'éclaire.

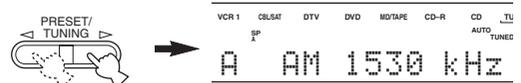


Si un deux-points (:) apparaît sur l'afficheur de la face avant, l'appareil est en mode PRESET et la syntonisation est impossible. En ce cas, appuyez sur PRESET/TUNING (EDIT) pour éteindre le deux-points.



- 4 Appuyez une fois sur PRESET/TUNING </> pour commander la syntonisation automatique.

Appuyez sur > pour augmenter la fréquence de syntonisation, ou appuyez sur < pour diminuer la fréquence de syntonisation.



Lorsque la syntonisation sur une station est réalisée, le témoin TUNED s'éclaire et la fréquence de cette station apparaît sur l'afficheur de la face avant.

■ Syntonisation manuelle

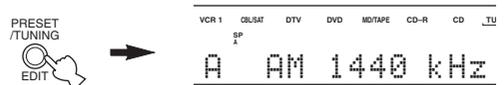
Si le signal de la station que vous désirez écouter est peu puissant, vous devez effectuer une syntonisation manuelle. La syntonisation manuelle sur la fréquence d'une station FM provoque automatiquement l'adoption de la réception en monophonie pour améliorer la qualité du signal.

- 1 Sélectionnez TUNER et la gamme de réception, comme il a été dit pour les opérations 1 et 2 du paragraphe "Syntonisation automatique".

- 2 Appuyez sur TUNING MODE (AUTO/MAN'L MONO) de façon que le témoin AUTO disparaisse de l'afficheur de la face avant.

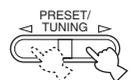


Si un deux-points (:) apparaît sur l'afficheur de la face avant, l'appareil est en mode PRESET et la syntonisation est impossible. En ce cas, appuyez sur PRESET/TUNING (EDIT) pour éteindre le deux-points.



- 3 Appuyez sur PRESET/TUNING </> pour effectuer manuellement la syntonisation sur la station désirée.

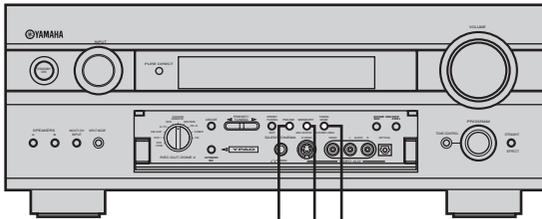
Maintenez la pression d'un doigt sur la touche pour poursuivre la recherche.



Mise en mémoire des fréquences

Mise en mémoire automatique des fréquences FM

Vous pouvez employer la mise en mémoire automatique pour les fréquences des stations FM. La mise en mémoire automatique des fréquences assure la détection des stations FM puissantes; 40 fréquences (5 groupes de 8 fréquences, A1 à E8) peuvent être mémorisées, dans l'ordre. Cela fait, vous pouvez obtenir la syntonisation sur une quelconque de ces fréquences en indiquant simplement son numéro.



(Modèle pour les États-Unis)

1 Appuyez sur FM/AM pour sélectionner la gamme FM.

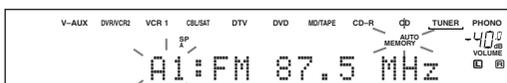


2 Appuyez sur TUNING MODE (AUTO/MAN'L MONO) de manière que le témoin AUTO de l'afficheur de la face avant, s'éclaire.



3 Appuyez, pendant au moins 3 secondes, sur MEMORY (MAN'L/AUTO FM).

Le numéro de présélection et les témoins MEMORY et AUTO clignotent. Après 5 secondes environ, la mise en mémoire automatique commence, à partir de la fréquence affichée et en procédant vers les fréquences plus élevées.



Lorsque la mise en mémoire automatique est terminée, la dernière fréquence retenue est indiquée sur l'afficheur de la face avant.

Remarques

- Les données relatives à une station qui peuvent exister dans une mémoire de présélection sont effacées au moment où de nouvelles données sont sauvegardées par cette mémoire de présélection.
- Si le nombre des stations ne permet pas de remplir les 40 mémoires (jusqu'à E8), la mise en mémoire automatique s'arrête après examen de toutes les stations.
- Seules les stations FM dont le signal capté est puissant sont concernées par la mise en mémoire automatique. Si la station que vous désirez mettre en mémoire n'est que faiblement captée, effectuez la syntonisation manuelle sur cette station puis sauvegardez sa fréquence comme il est dit au paragraphe "Mise en mémoire manuelle des fréquences".

Options pour la mise en mémoire automatique

Vous pouvez choisir le numéro de présélection à partir duquel s'effectuera la mise en mémoire; vous pouvez aussi décider que cette opération débute vers le bas de la gamme.

Après avoir appuyé sur MEMORY au cours de l'opération 3:

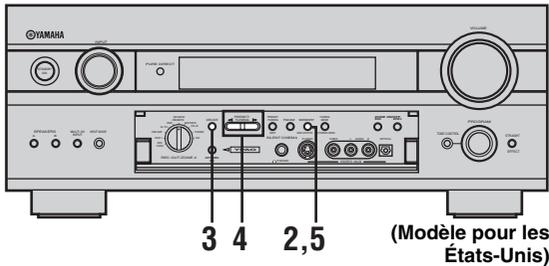
- 1 Appuyez sur A/B/C/D/E, puis sur PRESET/TUNING <|/> pour sélectionner le numéro de présélection à partir duquel doit s'effectuer la mise en mémoire. La mise en mémoire automatique cesse lorsque toutes les mémoires jusqu'à E8 ont été employées.
- 2 Appuyez sur PRESET/TUNING (EDIT) pour éteindre le deux-points (:) puis appuyez sur PRESET/TUNING <| pour commander la syntonisation vers les fréquences plus basses.

Secours de la mémoire

Le secours de la mémoire évite que les données sauvegardées ne soient effacées chaque fois que l'appareil est mis en veille, que la fiche du câble d'alimentation est débranchée ou que survient une panne de secteur. Toutefois, si le cordon d'alimentation est débranché pendant plus d'une semaine, les données relatives aux stations seront effacées. En ce cas, reprenez les opérations de mise en mémoire en utilisant les méthodes indiquées.

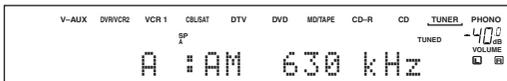
Mise en mémoire manuelle des fréquences

Vous pouvez mettre en mémoire, manuellement, 40 fréquences de station FM ou AM (5 groupes de 8 fréquences, A1 à E8).



1 Effectuez l'accord sur une station.

Reportez-vous à la page 40 pour de plus amples détails sur la syntonisation.



Lorsque la syntonisation est réalisée, l'afficheur de la face avant indique la fréquence de la station captée.

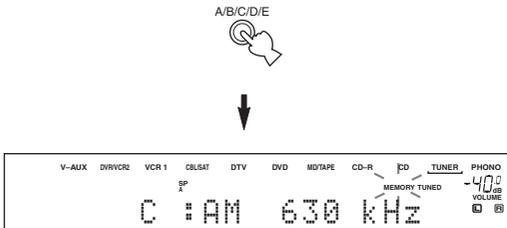
2 Appuyez sur MEMORY (MAN'L/AUTO FM).

Le témoin MEMORY clignote pendant 5 secondes environ.



3 Appuyez de manière répétée sur A/B/C/D/E pour sélectionner un groupe de présélections (A à E) tandis que le témoin MEMORY clignote.

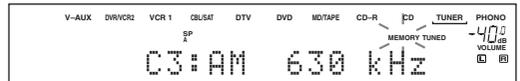
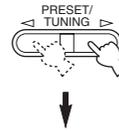
La lettre désignant le groupe s'affiche. Assurez-vous que le deux-points (:) soit bien présent sur l'afficheur de la face avant.



4 Appuyez sur PRESET/TUNING </> pour sélectionner un numéro de présélection (1 à 8) tandis que le témoin MEMORY clignote.

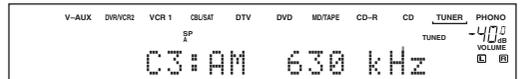
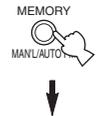
Appuyez sur > pour sélectionner le numéro de présélection le plus élevé.

Appuyez sur < pour sélectionner le numéro de présélection le plus faible.



5 Appuyez sur la touche MEMORY (MAN'L/AUTO FM) de la face avant, tandis que le témoin MEMORY clignote.

La gamme à laquelle appartient la station et sa fréquence apparaissent sur l'afficheur de la face avant et accompagnent le groupe et le numéro choisis.



Cela indique que la fréquence de la station occupe la mémoire C3.

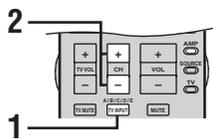
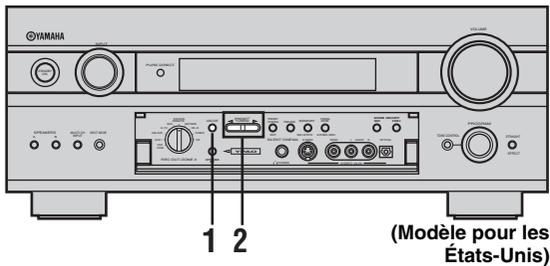
6 Répétez les opérations 1 à 5 pour les autres stations.

Remarques

- Les données relatives à une station qui peuvent exister dans une mémoire de présélection sont effacées au moment où de nouvelles données sont sauvegardées par cette mémoire de présélection.
- Le mode de réception (stéréo ou mono) est sauvegardé en même temps que la fréquence de la station.

Choix d'une présélection

Vous pouvez effectuer la syntonisation sur une station en choisissant simplement le numéro de la mémoire qui contient la fréquence de cette station.



Pour effectuer cette opération au moyen du boîtier de télécommande, choisissez SOURCE grâce à AMP/SOURCE/TV, puis appuyez sur TUNER de manière que ce boîtier soit en mode syntoniseur.

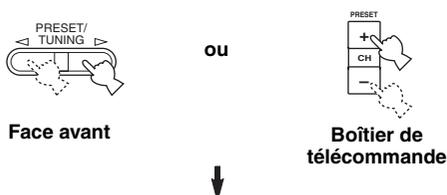
1 Appuyez sur A/B/C/D/E pour sélectionner le numéro du groupe.

La lettre repérant le groupe apparaît sur l'afficheur de la face avant et change à chaque pression sur la touche.



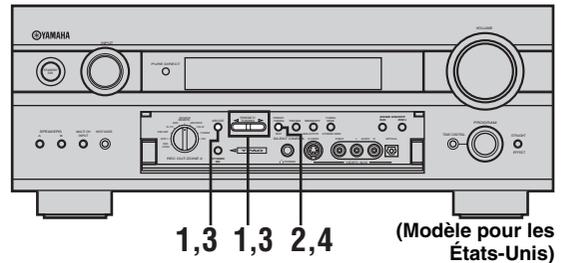
2 Appuyez sur PRESET/TUNING </> (la touche PRESET +/- du boîtier de télécommande) pour sélectionner le numéro de la mémoire (1 à 8).

Le groupe et le numéro de mémoire apparaissent sur l'afficheur de la face avant et accompagnent la gamme à laquelle appartient la station et sa fréquence; le témoin TUNED s'éclaire.



Échange des fréquences

Vous pouvez échanger le contenu de deux mémoires de présélection. L'exemple ci-dessous décrit la méthode pour échanger le contenu de "E1" avec celui de "A5".

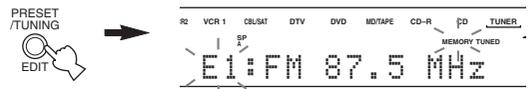


1 Sélectionnez la mémoire "E1" à l'aide de A/B/C/D/E et de PRESET/TUNING </>.

Reportez-vous à "Choix d'une présélection".

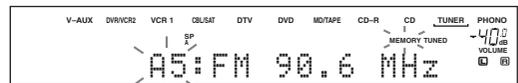
2 Appuyez, pendant au moins 3 secondes, sur PRESET/TUNING (EDIT).

"E1" et le témoin MEMORY clignotent sur l'afficheur de la face avant.



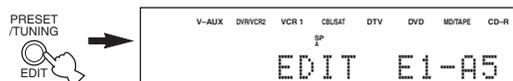
3 Sélectionnez la mémoire "A5" à l'aide de A/B/C/D/E et de PRESET/TUNING </>.

"A5" et le témoin MEMORY clignotent sur l'afficheur de la face avant.



4 Appuyez une nouvelle fois sur PRESET/TUNING (EDIT).

Le contenu des mémoires de présélection est échangé.



Réception des stations RDS

RDS (Radio Data System) est une technique de transmission de données utilisée par les stations FM d'un grand nombre de pays. Les services RDS sont assurés par les stations d'un réseau.

Cet appareil peut recevoir les données RDS qui concernent le nom de la station (PS), le type de l'émission diffusée (PTY), le message écrit (RT), l'heure (CT), les réseaux associés (EON) émises par les stations RDS.

■ Fonction PS (Program Service name):

Le nom de la station RDS captée, est affiché.

■ Fonction PTY (Program Type):

Il existe 15 types d'émission pour classer les stations RDS.

NEWS	Informations
AFFAIRS	Émissions à thème
INFO	Informations générales
SPORT	Sports
EDUCATE	Éducation
DRAMA	Pièces radiophoniques
CULTURE	Émissions culturelles
SCIENCE	Émissions scientifiques
VARIED	Émissions de variétés
POP M	Pop
ROCK M	Rock
M.O.R. M	Musique légère (écoute facile)
LIGHT M	Musique classique d'abord aisé
CLASSICS	Musique classique
OTHER M	Autres musiques

■ Fonction RT (Radio Text):

Des informations relatives à l'émission (le titre de la chanson, le nom de l'interprète, etc.), ne dépassant pas 64 caractères alphanumériques, mais y compris le tréma, sont affichées au titre du service offert par la station RDS. Si des caractères du service RT ne peuvent pas être affichés, ils sont remplacés par le caractère de soulignement.

■ Fonction CT (Clock Time):

L'heure est affichée, et mise à jour chaque minute.

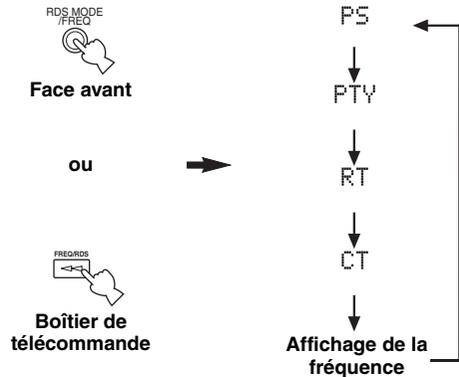
Si le flux des données est accidentellement interrompu, la mention "CT WAIT" peut apparaître.

■ EON (Enhanced Other Networks):

Reportez-vous au paragraphe "Fonction EON", page 46.

Choix de l'affichage RDS

Il existe 4 affichages possibles des données RDS. Les témoins PS, PTY, RT et CT correspondant aux services RDS offerts par la station, s'éclairent sur l'afficheur de la face avant en fonction du service concerné. Appuyez de manière répétée sur RDS MODE/FREQ (ou FREQ/RDS, sur le boîtier de télécommande) pour afficher l'une après l'autre les données RDS émises par la station.



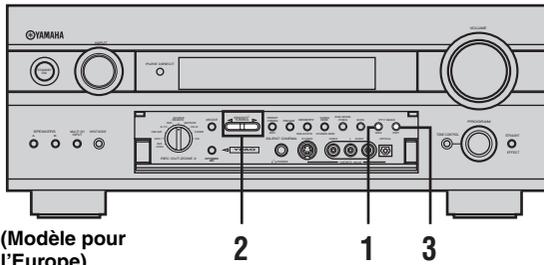
Pour effectuer cette opération au moyen du boîtier de télécommande, appuyez tout d'abord sur TUNER de manière que ce boîtier soit en mode syntoniseur.

Remarques

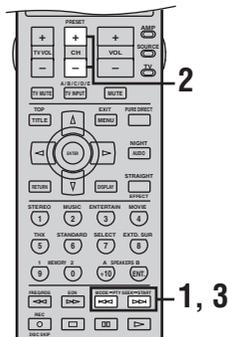
- N'appuyez pas sur RDS MODE/FREQ aussi longtemps qu'aucun témoin d'affichage RDS n'est éclairé. Vous ne pouvez pas changer d'affichage si vous appuyez trop tôt sur cette touche. Cela résulte du fait que l'appareil n'a pas encore reçu toutes les données RDS transmises par la station.
- Les données RDS correspondant à des services qui ne sont pas couverts par la station, ne peuvent pas être sélectionnées.
- Cet appareil ne peut pas traiter les données RDS si le signal capté n'a pas la puissance requise. En particulier, le service RT exigeant une grande quantité de données, il se peut que ce service RT ne donne lieu à aucun affichage bien que d'autres services RDS (par exemple, PS ou PTY) fournissent, eux, des indications visuelles.
- Les données RDS ne sont pas toujours disponibles si la réception est médiocre. Dans un tel cas, appuyez sur TUNING MODE de façon que le témoin AUTO disparaisse de l'afficheur de la face avant. Bien que cela ait pour effet de passer en mode de syntonisation manuelle, les données RDS peuvent se trouver affichées au moment où vous adoptez le mode RDS.
- Si la puissance du signal est atténuée par des brouillages extérieurs au cours de la réception d'une station RDS, les données RDS peuvent brusquement devenir indisponibles et la mention "...WAIT" peut apparaître sur l'afficheur de la face avant.

Fonction PTY SEEK

Après avoir choisi un type d'émission, l'appareil recherche dans les présélections celle qui correspond à une station RDS diffusant ce type d'émission.



(Modèle pour l'Europe)



Pour effectuer cette opération au moyen du boîtier de télécommande, appuyez tout d'abord sur TUNER de manière que ce boîtier soit en mode syntoniseur.

1 Appuyez sur PTY SEEK MODE pour que l'appareil adopte le mode de recherche PTY SEEK.

Le type d'émission diffusée par la station captée, ou bien "NEWS", clignote sur l'afficheur de la face avant.



Face avant

ou



Boîtier de télécommande

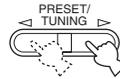


Clignote

Pour quitter le mode PTY SEEK, appuyez une nouvelle fois sur PTY SEEK MODE.

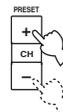
2 Appuyez sur PRESET/TUNING </> (la touche PRESET +/- du boîtier de télécommande) pour sélectionner le type d'émission désiré.

Le type d'émission choisi apparaît sur l'afficheur de la face avant.



Face avant

ou



Boîtier de télécommande



POP M

3 Appuyez sur PTY SEEK START pour lancer la recherche du même type d'émission au sein de toutes les stations RDS faisant partie des présélections.

Le type d'émission choisi clignote et le témoin PTY HOLD s'éclaire sur l'afficheur de la face avant tandis que s'effectue la recherche des stations.



Face avant

ou



Boîtier de télécommande



PTY HOLD
S'éclaire

Pour abandonner la recherche, appuyez une nouvelle fois sur PTY SEEK START.

- L'appareil cesse la recherche lorsqu'il détecte une station émettant une émission du type recherché.
- Si la station ne vous convient pas, appuyez une nouvelle fois sur PTY SEEK START. L'appareil reprend la recherche d'une autre station diffusant le même type d'émission.

Fonction EON

Cette fonction utilise les données EON du réseau de stations RDS. Après avoir sélectionné un type donné d'émission (NEWS, INFO, AFFAIRS ou SPORT), l'appareil recherche automatiquement parmi les présélections RDS celle qui correspond à une station qui doit diffuser ce type d'émission et bascule de la fréquence actuelle de syntonisation à la fréquence de cette station aussitôt que commence l'émission.

Remarque

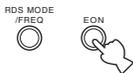
Cette fonction ne peut être utilisée que si la station RDS qui offre le service EON est captée. Lorsqu'une telle station est captée, le témoin EON de l'afficheur de la face avant, s'éclaire.

1 Assurez-vous que le témoin EON soit bien éclairé sur l'afficheur de la face avant.

Si le témoin EON n'est pas éclairé, effectuez la syntonisation sur une autre station RDS de manière que le témoin EON s'éclaire.

2 Appuyez de manière répétée sur EON pour sélectionner le type d'émission désiré (NEWS, INFO, AFFAIRS ou SPORT).

Le type d'émission choisi apparaît sur l'afficheur de la face avant.



Face avant

ou



NEWS



Boîtier de télécommande

- Si une station RDS appartenant aux présélections commence à diffuser le type d'émission choisi, l'appareil abandonne la station captée pour se syntoniser sur cette autre station. (Le témoin EON clignote.)
- Lorsque l'émission concernée se termine, l'appareil revient à la précédente station (ou reçoit l'émission suivante de la même station).

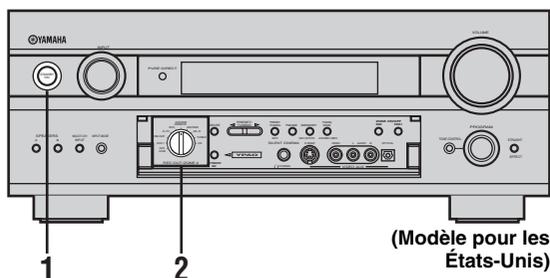
■ Pour abandonner cette fonction.

Appuyez de manière répétée sur EON jusqu'à ce qu'aucun type d'émission ne soit indiqué sur l'afficheur de la face avant.

ENREGISTREMENT

Vous pouvez utiliser les commandes REC OUT/ZONE 2 et REC OUT pour enregistrer le signal d'une source tandis que vous écoutez, ou regardez, le signal d'une autre source.

Les réglages d'enregistrement et autres opérations sont à réaliser au niveau de l'appareil d'enregistrement. Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil concerné.



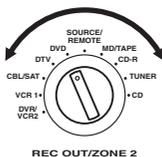
1 Mettez en service cet appareil et les appareils qui lui sont reliés.

2 Sélectionnez l'appareil source d'où proviendra le signal à enregistrer en utilisant pour cela REC OUT/ZONE 2 ou REC OUT.

- Pour enregistrer le signal de la source que vous écoutez, ou que vous regardez, placez REC OUT/ZONE 2 ou REC OUT sur SOURCE/REMOTE.



- Pour enregistrer le signal d'une source autre que celle que vous écoutez, ou que vous regardez, placez REC OUT/ZONE 2 ou REC OUT sur la position correspondant à la source dont le signal doit être enregistré.



Cela fait, vous pouvez changer la source que vous écoutez, ou que vous regardez, sans perturber l'enregistrement; pour cela, tournez INPUT (ou appuyez sur une des touches de sélection d'entrée du boîtier de télécommande).

3 Commandez la lecture (ou choisissez une station de radio) sur la source.

4 Commandez l'enregistrement sur l'appareil d'enregistrement.



- Pour enregistrer un signal audio et un signal vidéo provenant de deux sources, placez REC OUT/ZONE 2 ou REC OUT sur la position SOURCE/REMOTE, sélectionnez tout d'abord la source vidéo puis la source audio (reportez-vous à la page 38).
- Effectuez un essai d'enregistrement avant de procéder à l'enregistrement définitif.

Remarques

- La source dont vous enregistrez le signal et la source dont le signal est dirigé vers la Zone 2 (modèles pour l'Australie, le Canada, les États-Unis et l'Europe, y compris le Royaume-Uni, uniquement) sont une seule et même source.
- Lorsque cet appareil est en veille, vous ne pouvez pas effectuer d'enregistrement sur des appareils qui lui sont reliés.
- Les réglages TONE CONTROL, VOLUME, Speaker Level (page 64) et les corrections de champ sonore sont sans effet sur l'enregistrement.
- Il n'est pas possible d'enregistrer le signal provenant de la source reliée à la prise MULTI CH INPUT.
- Les signaux S-vidéo et les signaux de vidéo composite suivent des trajets différents à l'intérieur de cet appareil. En conséquence, si la source est branchée pour ne fournir qu'un signal S-vidéo (S-video) (ou seulement un signal de vidéo composite), vous ne pouvez enregistrer qu'un signal S-vidéo (ou un signal de vidéo composite) sur le magnétoscope (VCR).
- Les signaux numériques appliqués sur les prises DIGITAL INPUT ne sont pas disponibles pour enregistrement sur les prises analogiques AUDIO OUT (L/R). Pareillement, les signaux d'entrée analogiques appliqués sur les prises AUDIO IN (L/R) ne sont pas disponibles en sortie sur la prise DIGITAL OUTPUT. En conséquence, si la source est reliée de telle manière qu'elle ne fournit que des signaux numériques (ou que des signaux analogiques), vous ne pouvez effectuer qu'un enregistrement numérique (ou qu'un enregistrement analogique).
- Le signal d'une source donnée n'est pas présent sur la sortie REC OUT portant le nom correspondant. (Ainsi, le signal provenant de l'entrée VCR 1 IN n'est pas présent sur la sortie VCR 1 OUT.)
- Prenez connaissance des lois sur les droits d'auteur en vigueur dans votre pays avant de copier un microsillon ou un CD, ou d'enregistrer une émission de radio, etc. La copie d'une œuvre couverte par des droits d'auteur peut être interdite par la loi.

Lors de la lecture d'une gravure vidéo embrouillée ou faisant appel à des signaux de codage pour interdire la copie, l'image peut être plus ou moins déformée.

■ Considérations spéciales pour l'enregistrement des gravures DTS

Le signal DTS est un train binaire. Toute tentative d'enregistrement numérique d'un train binaire DTS se traduit par l'enregistrement de signaux de bruit. En conséquence, si vous désirez utiliser cet appareil pour enregistrer une source DTS vous devez prendre en compte les considérations suivantes et effectuer les réglages indiqués. Dans le cas des DVD et des CD portant une gravure DTS, si le lecteur est compatible DTS, suivez les instructions du mode d'emploi du lecteur pour le régler en sorte qu'il fournisse un signal analogique.

DESCRIPTION DES CORRECTIONS DE CHAMP SONORE

Cet appareil est doté de plusieurs décodeurs numériques de précision qui vous garantissent la reproduction multivoie de pratiquement toutes les sources (stéréophoniques ou multivoies). Cet appareil est aussi pourvu d'un processeur numérique YAMAHA de champ sonore (DSP) qui, sous la forme d'une puce, contient plusieurs corrections de champ que vous pouvez employer pour rehausser le plaisir de l'écoute. La plupart de ces corrections de champ sonore recréent un environnement acoustique existant et fameux, que ce soit une salle de concert ou de spectacle.



Les modes YAMAHA CINEMA DSP sont compatibles avec toutes les sources Dolby Digital, DTS et Dolby Surround. Réglez le mode d'entrée sur AUTO (reportez-vous à la page 39) de manière que l'appareil puisse sélectionner automatiquement le décodeur qui convient en fonction du signal d'entrée.

Remarques

- Les corrections de champ sonore produites par le DSP de cet appareil simulent des environnements acoustiques existants et résultent de mesures nombreuses et précises effectuées à l'intérieur d'une salle de concert, etc. Vous pouvez donc constater des variations dans l'amplitude des réflexions avant, arrière, gauche et droite.
- Choisissez la correction de champ sonore en fonction de vos préférences et non pas en vous basant uniquement sur son nom.

Cas des films et des sources vidéo

Lors de la reproduction d'un film ou d'une source vidéo, vous avez le choix entre les champs sonores suivants. Les champs sonores repérés par "MULTI" peuvent être employés avec les sources multivoies telles que lecteurs de DVD, téléviseurs numériques, etc. Ceux qui sont repérés par "2-CH" peuvent être employés pour les sources stéréophoniques à 2 voies telles les téléviseurs ordinaires, les cassettes vidéo, etc.

Correction	Description	Sources
STEREO: 2ch Stereo	Réduit les sources multivoies à des sources 2 voies (gauche et droite) ou restitue les sources 2 voies telles qu'elles sont.	MULTI 2-CH
ENTERTAINMENT: TV Sports	Bien que le champ sonore de présence soit relativement étroit, le champ sonore d'ambiance simule bien l'environnement acoustique d'une grande salle de concert. Cette correction est intéressante avec certaines émissions de télévision telles que les informations, les variétés, la musique ou le sport.	
ENTERTAINMENT: Mono Movie	Cette correction est intéressante dans le cas des sources vidéo monophoniques (par exemple, les vieux films). Cette correction produit les réverbérations idéales pour créer de la profondeur sonore en n'utilisant que le champ sonore de présence.	
ENTERTAINMENT: Game	Cette correction ajoute profondeur et espace aux sonorités accompagnant les jeux vidéo.	
MOVIE THEATER: Spectacle	Traitement CINEMA DSP. Cette correction recrée le champ sonore très large d'une salle de cinéma projetant des films en 70 mm. Elle restitue la source sonore dans tous ses détails, faisant de la vidéo et du champ sonore deux éléments d'un incroyable réalisme. Cette correction est idéale pour les sources au format Dolby Surround, Dolby Digital ou DTS (en particulier, dans le cas des super-productions).	
MOVIE THEATER: Sci-Fi	Traitement CINEMA DSP. Cette correction restitue clairement les dialogues et les effets sonores dans leur forme la plus récente appliquée aux films de science fiction, créant ainsi un vaste espace cinématique au milieu du silence. Vous pouvez regarder les films de science fiction dans un champ sonore d'espace virtuel convenant aux sources Dolby Surround, Dolby Digital et DTS et faisant usage des techniques les plus perfectionnées.	
MOVIE THEATER: Adventure	Traitement CINEMA DSP. Cette correction est idéale pour restituer les pistes sonores multivoies et celles des films en 70 mm. Le champ sonore est semblable à celui des salles les plus modernes, avec des réverbérations aussi réduites que possible.	
MOVIE THEATER: General	Traitement CINEMA DSP. Cette correction restitue particulièrement bien les pistes sonores multivoies des films en 70 mm et crée un champ sonore doux et ample. Le champ sonore de présence est relativement étroit. Il s'étend autour de l'auditeur et vers l'écran, réduisant les effets d'écho des conversations sans perte de clarté.	
THX: THX Cinema	Traitement THX pour les sources multivoies (y compris DTS-ES).	

Correction	Description	Sources
THX: THX Surr. EX	Traitement THX pour une source quelconque à 5.1 voies.	MULTI
DOLBY DIGITAL: SUR. STANDARD	Traitement standard des sources Dolby Digital à 5.1 voies.	
DOLBY DIGITAL: SUR. ENHANCED	Traitement complet CINEMA DSP pour les sources Dolby Digital.	
DD D+PLIIXMovie: SUR. STANDARD	Traitement standard des sources Dolby Digital à 7.1 voies.	
DD D+PLIIXMovie: SUR. ENHANCED	Traitement CINEMA DSP amélioré pour les sources Dolby Digital à 7.1 voies.	
DOLBY D EX: SUR. STANDARD	Traitement standard des sources Dolby Digital à 6.1 voies.	
DOLBY D EX: SUR. ENHANCED	Traitement CINEMA DSP amélioré (Dolby Digital EX) des sources Dolby Digital à 6.1 voies.	
DTS: SUR. STANDARD	Traitement standard des sources DTS à 5.1 voies.	
DTS: SUR. ENHANCED	Traitement amélioré CINEMA DSP pour les sources DTS et DTS 96 kHz, 24 bits.	
DTS 96/24: SUR. STANDARD	Traitement standard des sources à 5.1 voies pour DTS 96 kHz, 24 bits.	
DTS+PLIIX Movie: SUR. STANDARD	Traitement standard (Dolby Pro Logic IIx) pour les sources DTS à 7.1 voies.	
DTS+PLIIX Movie: SUR. ENHANCED	Traitement CINEMA DSP amélioré (Dolby Pro Logic IIx) des sources DTS à 7.1 voies.	
DTS+DOLBY EX: SUR. STANDARD	Traitement standard (Dolby Digital EX) pour les sources DTS à 6.1 voies.	
DTS+DOLBY EX: SUR. ENHANCED	Traitement CINEMA DSP amélioré (Dolby Digital EX) des sources DTS à 6.1 voies.	
DTS-ES: SUR. STANDARD	Traitement standard des sources DTS-ES Matrix à 6.1 voies et des sources DTS-ES Discrete DTS.	
DTS-ES: SUR. ENHANCED	Traitement amélioré CINEMA DSP (DTS-ES Matrix et DTS-ES Discrete) pour les sources DTS 96-kHz/24-bit DTS.	
DTS 96/24 ES: SUR. STANDARD	Traitement standard (DTS-ES Matrix et DTS-ES Discrete) des sources 96kHz/24-bit DTS à 6.1 voies.	

Correction	Description	Sources
PRO LOGIC: SUR. STANDARD	Traitement standard pour les sources Dolby Surround.	2-CH
PRO LOGIC: SUR. ENHANCED	Traitement complet CINEMA DSP pour les sources Dolby Surround.	
PLIIx Movie: SUR. STANDARD	Traitement Dolby Pro Logic IIx pour les films.	
PLIIx Movie: SUR. ENHANCED	Traitement complet CINEMA DSP pour les sources Dolby Pro Logic IIx.	
PLII Movie: SUR. STANDARD	Traitement Dolby Pro Logic II pour les films.	
PLII Movie: SUR. ENHANCED	Traitement complet CINEMA DSP pour les sources Dolby Pro Logic II.	
PLIIx Game: SUR. STANDARD	Traitement Dolby Pro Logic IIx pour les jeux.	
PLII Game: SUR. STANDARD	Traitement Dolby Pro Logic II pour les jeux.	
Neo:6 Cinema: SUR. STANDARD	Traitement DTS pour les films.	
Neo:6 Cinema: SUR. ENHANCED	Traitement complet CINEMA DSP pour les sources DTS Neo:6.	

Sources musicales

Pour accompagner l'écoute des sources musicales que sont le CD, la radio FM ou AM, la cassette, etc., vous avez le choix entre les corrections suivantes.

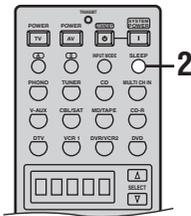
Correction	Description	Sources
STEREO: 2ch Stereo	Lecture 2 voies (gauche et droite).	MULTI 2-CH
STEREO: 7ch Stereo	Utilisez cette correction pour reproduire en stéréo les sources stéréo à l'aide de toutes les enceintes. Le champ sonore est très large et convient bien pour la musique de fond des soirées entre amis, etc.	
MUSIC: Hall in Munich	Traitement HiFi DSP. Cette correction simule une grande salle de concert de 2500 places environ. La presque totalité de l'intérieur de la salle est recouvert de bois. Les réflexions produites par les murs sont peu importantes, et les sons se répandent magnifiquement.	
MUSIC: Hall in Vienna	Traitement HiFi DSP. C'est une salle rectangulaire qui peut recevoir environ 1700 personnes. Les piliers et les stucs ornementaux créent des réflexions extrêmement complexes produisant des sons amples et riches.	
MUSIC: Freibur9	Traitement HiFi DSP. Cette correction recrée l'environnement acoustique d'une grande église, comportant un dôme et des colonnes de chaque côté. Le retard des réverbérations est très long, les premières réflexions sont moins importantes que dans les autres corrections.	
MUSIC: The Bttm Line	Traitement HiFi DSP. Cette correction reproduit le champ sonore devant la scène du "The Bottom Line", fameux club de jazz de New York. Environ 300 personnes peuvent prendre place à droite et à gauche dans un environnement sonore vibrant et réaliste.	
MUSIC: The Roxy Thtr	Traitement HiFi DSP. Cette correction est idéale pour la musique de rock vivante et dynamique. Les données de cette correction proviennent du club de rock le plus "chaud" de Los Angeles. Le siège virtuel de l'auditeur est au centre et à gauche de la salle.	
MUSIC: Pop/Rock	Traitement CINEMA DSP. Cette correction produit une atmosphère vibrante et vous donne le sentiment d'assister à un concert de jazz ou de rock.	
MUSIC: Classic/Opera	Traitement CINEMA DSP. Cette correction fournit une excellente profondeur vocale et une bonne clarté globale en restreignant les réverbérations. Le champ sonore d'ambiance est relativement modeste mais il restitue de belles sonorités grâce aux données collectées dans une salle de concert.	
ENTERTAINMENT: Disco	Traitement HiFi DSP. Cette correction simule l'environnement acoustique d'une discothèque animée, au cœur d'une grande ville. Le son est dense et très focalisé. Il est également très puissant; c'est un son "immédiat".	MULTI
DD D+PLIIxMusic: SUR. STANDARD	Traitement standard Dolby Digital et Dolby Pro Logic IIx pour les sources musicales.	
DD D+PLIIxMusic: SUR. ENHANCED	Traitement DSP amélioré, Dolby Digital et Dolby Pro Logic IIx pour les sources musicales.	
DTS+PLIIx Music: SUR. STANDARD	Traitement standard DTS et Dolby Pro Logic IIx pour les sources musicales.	
DTS+PLIIx Music: SUR. ENHANCED	Traitement DSP amélioré, DTS et Dolby Pro Logic IIx pour les sources musicales.	2-CH
PLIIx Music: SUR. STANDARD	Traitement Dolby Pro Logic IIx pour la musique.	
PLII Music: SUR. STANDARD	Traitement Dolby Pro Logic II pour la musique.	
Neo:6 Music: SUR. STANDARD	Traitement DTS pour la musique.	

OPÉRATIONS DÉTAILLÉES

Utilisation de la minuterie de mise hors service

Utilisez cette minuterie pour placer l'appareil en veille à l'expiration d'une certaine période. Cette minuterie est commode si vous désirez vous coucher alors que l'appareil fournit un signal ou enregistre celui provenant d'une source. La minuterie met également hors service tous les appareils alimentés par la prise AC OUTLET(S).

■ Réglage de la minuterie de mise hors service



■ Arrêt de la minuterie de mise hors service

Appuyez de manière répétée sur SLEEP de façon que "SLEEP OFF" apparaisse sur l'afficheur de la face avant. Quelques secondes plus tard, "SLEEP OFF" disparaît et le témoin SLEEP s'éteint.



La minuterie peut également être arrêtée en appuyant sur STANDBY, sur le boîtier de télécommande, (ou sur la touche STANDBY/ON de la face avant).

1 Choisissez une source et commandez la lecture.

2 Appuyez de manière répétée sur SLEEP pour préciser le temps.

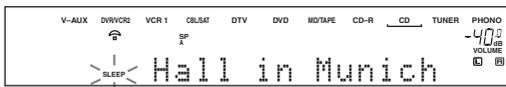
À chaque pression sur SLEEP, les indications de l'afficheur de la face avant changent, comme il est indiqué ci-dessous. Le témoin SLEEP clignote tandis que vous précisez le réglage de la minuterie.



→ SLEEP 120 min → SLEEP 90 min
← SLEEP OFF ← SLEEP 30 min ← SLEEP 60 min ←



Sur l'afficheur de la face avant, le témoin SLEEP demeure éclairé et le nom de la correction de champ sonore sélectionnée apparaît à nouveau.



OPTIONS GÉNÉRALES

Utilisez les paramètres suivants pour régler divers éléments de la chaîne et personnaliser la manière de fonctionner de cet appareil. Modifiez le réglage initial (indiqué en caractères gras sous chaque paramètre) pour tenir compte des besoins de votre environnement d'écoute.

■ Stereo/Surround (Stéréophonie, Ambiance)

Pour modifier les valeurs des paramètres (reportez-vous à la page 89).

■ Input Select (Sélection de l'entrée)

Pour modifier l'attribution des entrées et sorties numériques, pour choisir le signal d'entrée, pour renommer les entrées et pour régler le niveau de sortie de chaque enceinte.

Paramètre	Description	Page
I/O Assignment	Attribution des prises en fonction de l'appareil à utiliser.	56
Volume Trim	Réglage du niveau appliqué sur chaque prise de sortie.	56
Rename	Changement du nom des entrées.	57
Multi CH Assign	Sélection du nombre de voies audio appliquées à l'entrée sur les prises MULTI CH INPUT.	57

■ Manual Setup (Mise en œuvre manuelle)

Pour le réglage manuel des enceintes et des paramètres de la chaîne.

Sound (Sons)

Pour le réglage manuel des paramètres sonores.

Paramètre	Description	Page
LFE Level	Réglage du niveau de sortie de la voie LFE pour les signaux Dolby Digital ou DTS.	58
Dynamic Range	Réglage de la dynamique pour les signaux Dolby Digital ou DTS.	58
Parametric EQ	Réglage de la qualité tonale de chaque enceinte.	59
Tone Control	Réglage de l'équilibre tonal pour le casque et les enceintes.	59
Audio Option	Personnalisation des réglages audio généraux de cet appareil.	60

Basic (Réglages de base)

Pour régler rapidement les paramètres de base de la chaîne.

Paramètre	Description	Page
Test Tone	Mise en service ou hors service du signal d'essai pour le réglage des paramètres Speaker Set, Speaker Distance et Speaker Level.	61
Speaker Set	Sélection du mode de sortie convenant à chaque enceinte, des enceintes chargées de reproduire les fréquences graves et de la fréquence de recouplement.	61
Speaker Distance	Réglage du retard de chaque enceinte.	64
Speaker Level	Réglage du niveau de sortie de chaque enceinte.	64

Option (Options)

Pour définir les valeurs des paramètres optionnels.

Paramètre	Description	Page
Display	Réglage de l'Interface graphique utilisateur (IGU) et de l'affichage sur la face avant.	65
Multi Zone	Personnalisation des réglages Zone 2, Zone 3 et Zone B.	66
Surr.Initialize	Initialisation des paramètres d'un groupe de corrections de champ sonore ou de toutes les corrections.	66
Input Mode	Sélection du mode d'entrée initial de la source.	67
Memory Guard	Verrouillage des réglages des paramètres du menu.	67

■ **Auto Setup (Mise en œuvre automatique)**

Pour préciser quels paramètres d'enceinte seront réglés automatiquement et pour lancer la mise en œuvre automatique (reportez-vous à la page 26).

■ **System Memory (Mémoire système)**

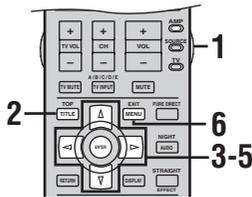
Pour sauvegarder les valeurs adoptées et les rappeler (reportez-vous à la page 67).

■ **Audio Info. (Informations relatives aux signaux audio)**

Pour consulter les informations relatives aux signaux audio (reportez-vous à la page 39).

Modification des valeurs des paramètres

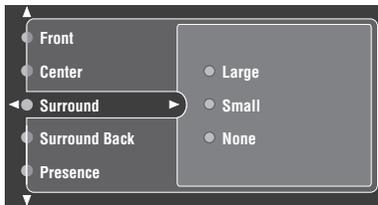
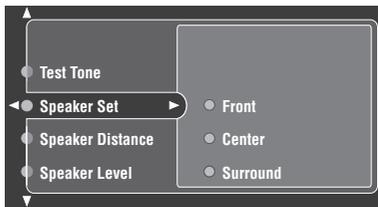
Utilisez le boîtier de télécommande pour accéder à chaque paramètre et définir sa valeur.



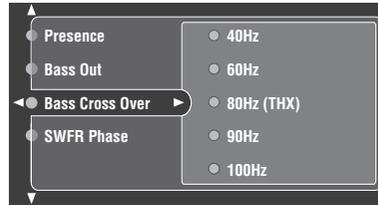
1 Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez AMP.

2 Appuyez sur la touche TOP du boîtier de télécommande.

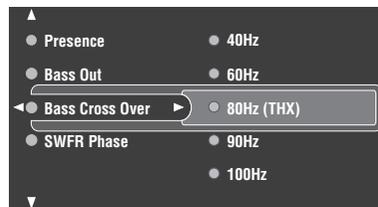
3 Appuyez de manière répétée sur Δ / ∇ pour accéder à un menu, puis sur \triangleright pour ouvrir ce menu.



4 Appuyez de manière répétée sur Δ / ∇ pour sélectionner le paramètre que vous désirez régler.



5 Appuyez sur ENTER ou \triangleright , puis de manière répétée sur Δ / ∇ pour modifier la valeur du paramètre.



6 Appuyez sur EXIT.



Pour poursuivre les réglages des paramètres, appuyez sur ENTER de manière à revenir au poste de menu précédemment sélectionné.

Remarques

- Les paramètres disponibles peuvent occuper plus d'une page d'affichage de l'IGU. Pour faire défiler les pages, appuyez sur Δ / ∇ .
- Vous ne pouvez pas modifier les valeurs des paramètres si Memory Guard a pour valeur "Guard". Pour que la modification soit possible, donnez la valeur "Free" (reportez-vous à la page 67) à Memory Guard.

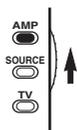
Secours de la mémoire

Le secours de la mémoire évite que les données sauvegardées ne soient effacées chaque fois que l'appareil est mis en veille, que la fiche du câble d'alimentation est débranchée ou que survient une panne de secteur. Toutefois, si l'alimentation est coupée pendant plus d'une semaine, les valeurs usines des paramètres sont rétablies. En ce cas, reprenez l'opération de modification de la valeur du paramètre.

Input Select

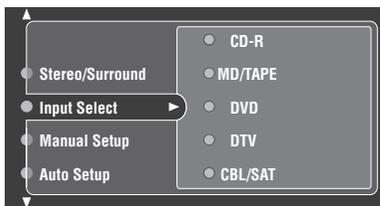
Pour modifier l'attribution des entrées et sorties numériques, pour choisir le signal d'entrée, pour renommer les entrées et pour régler le niveau appliqué sur chaque prise d'entrée.

1 Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez AMP.



2 Appuyez sur la touche TOP du boîtier de télécommande.

3 Sélectionnez Input Select, puis appuyez sur ▷.



4 Choisissez l'entrée (CD, DVD, etc.) puis appuyez sur ▷ pour y accéder et effectuer le réglage.

■ I/O Assignment (Attribution des entrées et des sorties)

Si les réglages initiaux de l'appareil ne correspondent pas à vos besoins, vous pouvez modifier l'attribution des prises d'entrée et de sortie audio et des prises pour les composantes vidéo. Modifiez les paramètres suivants pour changer l'attribution des prises et relier un plus grand nombre d'appareils.

Après avoir changé l'attribution des prises, vous pouvez sélectionner l'appareil concerné en utilisant INPUT SELECTOR, sur la face avant, ou les touches de sélection d'entrée du boîtier de télécommande.

Input Select > source (DVD, etc.) > I/O Assignment >

Exemple 1:

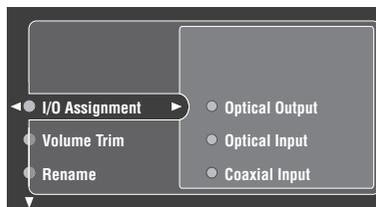
Pour attribuer la prise COAXIAL ⑦ (CD) à l'entrée DVD.

- 1) Sélectionnez Input Select, puis DVD.
- 2) Sélectionnez I/O Assignment > Coaxial Input, puis ⑦ CD.

Exemple 2:

Pour supprimer une attribution.

- 1) Sélectionnez Input Select, puis sélectionnez la source (DVD, etc.).
- 2) Sélectionnez I/O Assignment, puis l'attribution de prise (Optical Output, Optical Input, Coaxial Input ou Component Video).
- 3) Sélectionnez NONE, puis appuyez sur ENTER pour supprimer l'attribution.



Le même paramètre est disponible sur le menu des options système affiché sur la face avant (reportez-vous à la page 85).

Remarques

- Vous ne pouvez pas employer le même appareil plusieurs fois pour le même type de prise.
- Si vous reliez simultanément les appareils aux prises COAXIAL et OPTICAL, la priorité est donnée aux signaux appliqués sur la prise COAXIAL.

■ Volume Trim (Réglage de niveau)

Pour régler le niveau appliqué sur chaque prise d'entrée. Ce réglage est utile pour équilibrer les niveaux de différentes sources de manière à éviter les brusques variations sonores au moment du passage d'une source à l'autre.

Input Select > source (DVD, etc.) > Volume Trim >

Plage de réglage: -6,0 dB à +6,0 dB



Le même paramètre est disponible sur le menu des options système affiché sur la face avant (reportez-vous à la page 85).

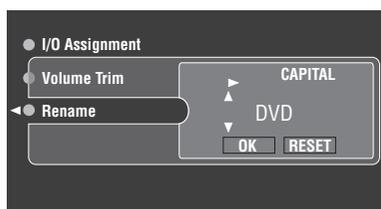
■ Rename (Renommer)

Utilisez ce menu pour changer le nom des entrées tel qu'il apparaît sur l'écran (IGU) et sur l'afficheur de la face avant. (Le lecteur de DVD est la source dans l'exemple suivant.)

Input Select > source (DVD, etc.) > Rename

1 Appuyez sur une touche de sélection d'entrée pour sélectionner l'entrée à renommer.

2 Appuyez sur </> pour placer le caractère _ (soulignement) sous le caractère à modifier.



3 Appuyez sur ENTER pour sélectionner le type de caractère (CAPITAL/SMALL/FIGURE/MARK).

4 Utilisez Δ / ∇ pour sélectionner le caractère à employer et </> pour passer au caractère suivant.

- Chaque entrée peut contenir 8 caractères.
- Utilisez ∇ pour changer le caractère dans l'ordre suivant, ou bien appuyez sur Δ pour changer le caractère dans l'ordre inverse. Appuyez sur ENTER pour passer d'un type de caractère à l'autre:
 CAPITAL A à Z, espace
 SMALL a à z, espace
 FIGURE 0 à 9, espace
 MARK !, #, %, &, etc.

- Répétez les opérations 1 à 3 pour renommer chaque entrée.

5 Appuyez sur </> pour sélectionner OK puis appuyez sur ENTER pour valider.

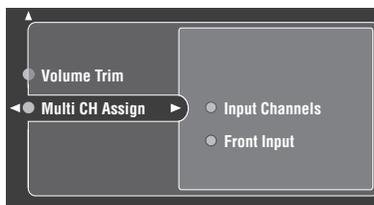


Le même paramètre est disponible sur le menu des options système affiché sur la face avant (reportez-vous à la page 85).

■ Multi CH Assign (Attribution d'une source multivoie)

Utilisez ce menu pour définir la direction des signaux appliqués sur la voie centrale, la voie du caisson de graves et les voies d'ambiance pour la source reliée aux prises MULTI CH INPUT. Si vous appliquez sur l'entrée des signaux à 8 voies provenant d'un décodeur extérieur, utilisez ce menu pour sélectionner les prises destinées aux signaux avant complémentaires.

Input Select > MULTI CH > Multi CH Assign



Input Channels

Ce menu permet de choisir le nombre de voies appliquées à l'entrée et en provenance d'un décodeur extérieur.

Choix: 6ch, 8ch

Remarque

Si la valeur de Zone2 Amplifier (page 66) n'est pas "Internal", les enceintes arrière d'ambiance n'émettent aucun son, même si vous sélectionnez "8ch". En ce cas, sélectionnez "6ch" et réglez le paramètre de sortie de l'appareil extérieur pour 6 voies.

Front Input

Si vous choisissez "8ch", vous pouvez préciser les prises audio analogiques sur lesquelles les signaux du décodeur extérieur seront appliqués.

Choix: DVD, DTV, CBL/SAT, VCR1, DVR/VCR2, V-AUX, CD, CD-R, MD/TAPE

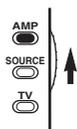


Le même paramètre est disponible sur le menu des options système affiché sur la face avant (reportez-vous à la page 85).

Mise en œuvre manuelle: Sound

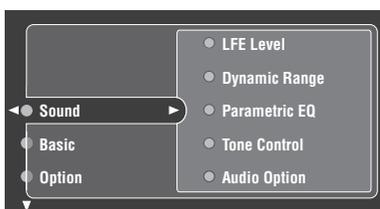
Pour le réglage manuel des paramètres audio.

1 Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez AMP.



2 Appuyez sur la touche TOP du boîtier de télécommande.

3 Sélectionnez Manual Setup, puis appuyez sur ▷.



4 Sélectionnez Sound, puis appuyez sur ▷.

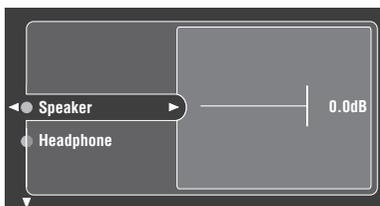
5 Sélectionnez les paramètres voulus, puis appuyez sur ▷ pour y accéder et les régler.

■ LFE Level (Niveau des effets des fréquences graves)

Pour régler le niveau des effets LFE (fréquences graves) en fonction des possibilités du caisson de graves ou du casque. La voie LFE transporte des effets spéciaux à fréquences graves qui ne sont associés qu'à certaines scènes. Le réglage effectué n'est pris en compte que si l'appareil détecte des signaux Dolby Digital ou DTS. Pour accéder aux paramètres, sélectionnez:

Manual Setup > Sound > LFE Level >

Choix: -20 à 0 (dB)



Speaker (Enceinte)

Choisissez ce paramètre pour régler le niveau LFE de l'enceinte.

Headphone (Casque)

Choisissez ce paramètre pour régler le niveau LFE du casque.



Le même paramètre est disponible sur le menu des options système affiché sur la face avant (reportez-vous à la page 85).

Remarque

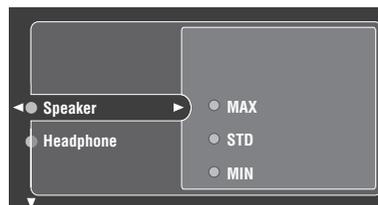
En fonction des valeurs retenues pour LFE Level, certains signaux ne sont pas présents sur la prise SUBWOOFER.

■ Dynamic Range (Dynamique)

Utilisez ce menu pour définir la compression de dynamique à appliquer aux signaux destinés aux enceintes et au casque. Le réglage effectué n'est pris en compte que si l'appareil détecte des signaux Dolby Digital ou DTS. Pour accéder aux paramètres, sélectionnez:

Manual Setup > Sound > Dynamic Range >

Choix: **MAX** (maximum), STD (standard), MIN (minimum)



Speaker (Enceinte)

Sélectionnez ce paramètre pour régler la compression des enceintes.

Headphone (Casque)

Sélectionnez ce paramètre pour régler la compression du casque.

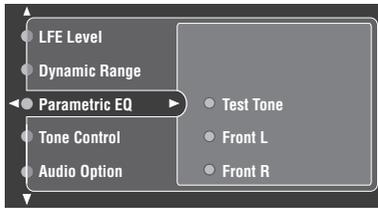
- Choisissez "MAX" pour conserver la totalité de la dynamique.
- Choisissez "STD" pour les applications générales.
- Choisissez "MIN" pour l'écoute à bas niveau.



Le même paramètre est disponible sur le menu des options système affiché sur la face avant (reportez-vous à la page 85).

■ Parametric EQ (Égalisation paramétrique)

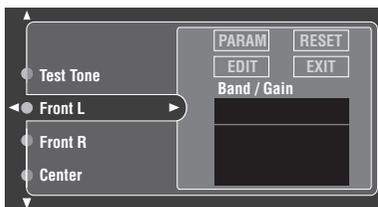
Utilisez ce menu pour régler l'égalisation paramétrique de chaque enceinte.



1 Appuyez sur Δ / ∇ pour sélectionner l'enceinte que vous désirez utiliser.

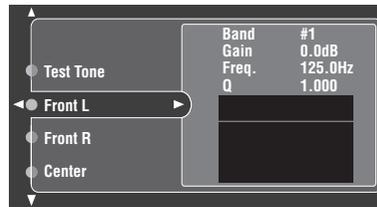
- **Test Tone** met en service, ou hors service, le signal d'essai qui permet un réglage de la qualité tonale de chaque enceinte.
- **Front L** agit sur la qualité tonale de l'enceinte avant gauche.
- **Front R** agit sur la qualité tonale de l'enceinte avant droite.
- **Center** agit sur la qualité tonale de l'enceinte centrale.
- **Surround L** agit sur la qualité tonale de l'enceinte d'ambiance gauche.
- **Surround R** agit sur la qualité tonale de l'enceinte d'ambiance droite.
- **Surround Back L** agit sur la qualité tonale de l'enceinte arrière d'ambiance gauche.
- **Surround Back R** agit sur la qualité tonale de l'enceinte arrière d'ambiance droite.
- **Presence L** agit sur la qualité tonale de l'enceinte de présence gauche.
- **Presence R** agit sur la qualité tonale de l'enceinte de présence droite.

2 Appuyez sur \triangleright pour accéder à la page de réglage.



3 Appuyez sur \triangleleft / \triangleright pour sélectionner PARAM., puis appuyez sur ENTER pour sélectionner un paramètre de Band (bande), Freq (fréquence) o Q (facteur de surtension).

4 Appuyez sur ∇ EDIT puis appuyez sur ENTER pour accéder à la fenêtre de modification.



Le paramètre sélectionné dans PARAM est mis en valeur.

- Appuyez sur \triangleleft / \triangleright pour régler la valeur du paramètre.
- Appuyez sur Δ / ∇ pour régler la valeur du gain.
- Appuyez sur ENTER pour quitter la fenêtre de modification.

5 Répétez les opérations 3 et 4 jusqu'à ce que vous soyez satisfait des résultats.



Pour rétablir les valeurs initiales de l'égalisation paramétrique de l'enceinte concernée, sélectionnez RESET puis appuyez sur ENTER.

6 Sélectionnez EXIT puis appuyez sur ENTER pour quitter la fenêtre de réglage.



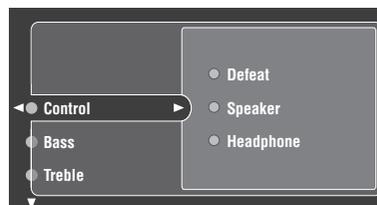
- Si vous avez sélectionné "Band" au cours de l'opération 3, vous pouvez utiliser ce menu comme un égaliseur graphique.
- Pour de plus amples détails concernant l'égalisation paramétrique, reportez-vous au paragraphe "QUELQUES MOTS SUR L'ÉGALISATION PARAMÉTRIQUE", page 104.

■ Tone Control (Commande de tonalité)

Utilisez ce menu pour régler la quantité de graves et d'aigus qui sont appliqués aux enceintes et au casque. *Manual Setup > Sound > Tone Control >*

Control (Commande de tonalité)

Choix: **Defeat**, Speaker, Headphone



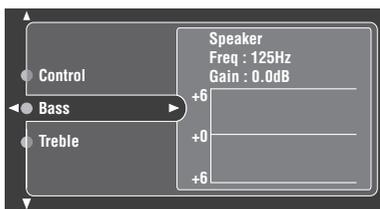
- Sélectionnez "Defeat" si vous désirez n'effectuer aucun réglage.
- Sélectionnez "Speaker" pour régler l'équilibre entre les graves et les aigus émis par les enceintes.
- Sélectionnez "Headphone" pour régler l'équilibre entre les graves et les aigus émis par le casque.

Bass (Commande des graves)

Pour régler la quantité de graves émis par les enceintes ou le casque.

Choix: -6 à +6 (dB), Valeur initiale: 0 dB

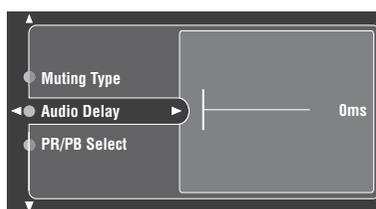
Vous pouvez effectuer les réglages dans 3 bandes: 125Hz, 350Hz, 500Hz.



Audio Delay (Retard des sons)

Pour retarder les sons de manière à les synchroniser sur l'image vidéo. Ce réglage peut être nécessaire si la chaîne comporte un moniteur à cristaux liquides ou un moniteur à projection.

Choix: 0 à 240 (ms)



Treble (Commande des aigus)

Pour régler la quantité d'aigus émis par les enceintes ou le casque.

Choix: -6 à +6 (dB), Valeur initiale: 0 dB

Vous pouvez effectuer les réglages dans 3 bandes: 2.5kHz, 3.5kHz, 8.0kHz.

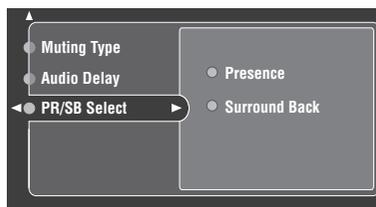


Le même paramètre est disponible sur le menu des options système affiché sur la face avant (reportez-vous à la page 85).

PR/SB Select (Sélection soit des enceintes de présence, soit des enceintes arrière d'ambiance)

Les enceintes arrière d'ambiance et les enceintes de présence ne peuvent pas émettre des sons en même temps. Vous pouvez attribuer la priorité à l'un des jeux d'enceintes lors de la lecture d'une gravure contenant des signaux arrière d'ambiance faisant appel aux corrections d'ambiance CINEMA DSP.

Choix: Presence, **Surround Back**



Le même paramètre est disponible sur le menu des options système affiché sur la face avant (reportez-vous à la page 85).

Remarque

La commande TONE CONTROL ne joue aucun rôle dans les cas suivants:

- Vous avez sélectionné la correction THX (page 48), ou la correction PURE DIRECT (page 37).
- Vous avez sélectionné MULTI CH INPUT.

■ Audio Option (Options audio)

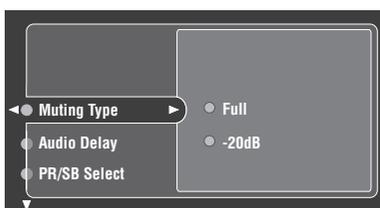
Pour personnaliser les réglages audio généraux de l'appareil.

Manual Setup > Sound > Audio Option >

Muting Type (Action du silencieux)

Pour définir l'amplitude de l'atténuation apportée par le silencieux.

Choix: **Full**, -20dB



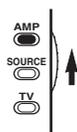
- Choisissez "Presence" pour utiliser les enceintes de présence, y compris lorsque des signaux de voie arrière d'ambiance sont présents. Les signaux de la voie arrière d'ambiance sont alors émis par les enceintes d'ambiance.
- Choisissez "Surround Back" pour utiliser les enceintes d'ambiance lorsqu'un signal d'ambiance est détecté dans une correction CINEMA DSP. Les signaux de la voie de présence sont alors dirigés vers les enceintes avant.

- Choisissez "Full" pour couper totalement les sons.
- Choisissez "-20dB" pour réduire de 20 dB le niveau actuel.

Mise en œuvre manuelle: Basic

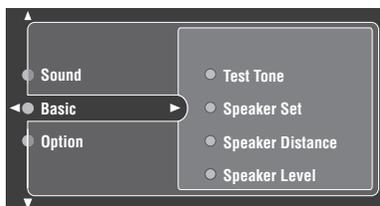
Pour définir les paramètres de base de l'ensemble.

1 Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez AMP.



2 Appuyez sur la touche TOP du boîtier de télécommande.

3 Sélectionnez Manual Setup, puis appuyez sur ▷.



4 Sélectionnez Basic, puis appuyez sur ▷.

5 Sélectionnez les paramètres voulus, puis appuyez sur ▷ pour y accéder et les régler.

- La plupart des paramètres décrits dans le menu de base sont définis automatiquement lorsque vous procédez à la mise en œuvre automatique. Vous pouvez utiliser le menu de base pour réaliser d'autres réglages, mais nous vous conseillons de commencer par la mise en œuvre automatique.
- Vous pouvez rétablir les valeurs initiales de ces paramètres en réalisant la mise en œuvre automatique (reportez-vous à la page 26).

■ Test Tone (Tonalité d'essai)

Mise en service ou hors service du signal d'essai pour le réglage des paramètres Speaker Set, Speaker Distance et Speaker Level.

Manual Setup > Basic > Test Tone >

Choix: **Off**, On



- Si vous utilisez un appareil de mesure de la pression sonore, tenez-le à bout de bras, dirigé vers le haut et placé à la position d'écoute. L'appareil de mesure étant réglé sur l'échelle 70 dB et C SLOW, réglez chaque enceinte pour un niveau de 75 dB.
- Le même paramètre est disponible sur le menu des options système affiché sur la face avant (reportez-vous à la page 85).

Remarque

Un signal d'essai puissant est émis lorsque "On" est sélectionné. En ce cas, veillez à ce que les enfants quittent la pièce d'écoute.

■ Speaker Set (Réglage des enceintes)

Pour régler manuellement les paramètres des enceintes. Manual Setup > Basic > Speaker Set >



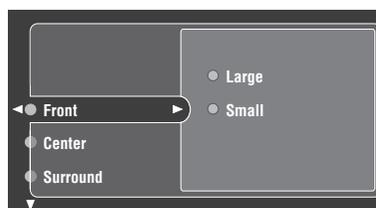
Si vous n'êtes pas satisfait des sonorités graves émises par les enceintes, n'hésitez pas à modifier les valeurs retenues.

Remarque

La valeur pour les enceintes THX doit être Small.

Front (Enceintes avant)

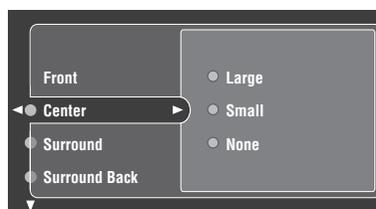
Choix: Large, **Small**



- Sélectionnez "Large" si les enceintes avant sont de grande taille. L'appareil applique la totalité des signaux des voies avant gauche et droite aux enceintes avant gauche et droite.
- Sélectionnez "Small" si les enceintes avant sont de petite taille. L'appareil applique les signaux graves des voies avant aux enceintes sélectionnées au moyen de Bass Out.

Center (Enceinte centrale)

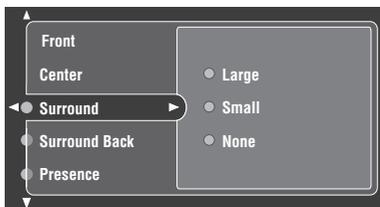
Choix: Large, **Small**, None



- Sélectionnez "Large" si l'enceinte centrale est de grande taille. L'appareil applique alors la totalité des signaux de la voie centrale à l'enceinte centrale.
- Sélectionnez "Small" si l'enceinte centrale est de petite taille. L'appareil applique les signaux graves de la voie centrale aux enceintes sélectionnées au moyen de Bass Out.
- Sélectionnez "None" si la chaîne ne comporte pas d'enceinte centrale. L'appareil applique alors tous les signaux de la voie centrale aux enceintes avant gauche et droite.

Surround (Enceintes d'ambiance gauche et droite)

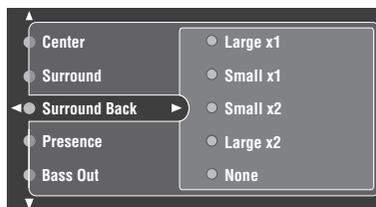
Choix: Large, **Small**, None



- Choisissez “Large” si la chaîne comporte des enceintes d’ambiance gauche et droite de grande taille, ou bien si un caisson de graves arrière est relié aux enceintes d’ambiance. La totalité des signaux des voies d’ambiance est appliquée sur les enceintes d’ambiance gauche et droite.
- Choisissez “Small” si la chaîne comporte des enceintes d’ambiance gauche et droite de petite taille. Les signaux graves des voies d’ambiance sont appliqués sur les enceintes sélectionnées au moyen de Bass Out.
- Sélectionnez “None” si la chaîne ne comporte pas d’enceinte d’ambiance. À ce moment-là, l’appareil adopte le mode Virtual CINEMA DSP (reportez-vous à la page 38) et choisit automatiquement la valeur “None” pour les enceintes arrière d’ambiance (Surround Back).

Surround Back (Enceintes arrière d'ambiance gauche et droite)

Choix: Large x1, Small x1, **Small x2**, Large x2, None



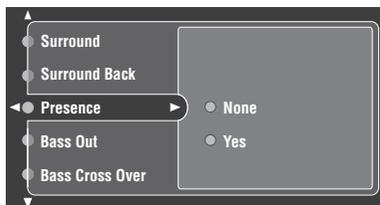
- Sélectionnez “Large x1” si la chaîne comporte une enceinte arrière d’ambiance de grande taille. L’appareil applique alors la totalité des signaux de la voie arrière d’ambiance à l’enceinte arrière d’ambiance.
- Sélectionnez “Small x1” si la chaîne comporte une enceinte arrière d’ambiance de petite taille. Les signaux graves des voies arrière d’ambiance sont appliqués sur les enceintes sélectionnées au moyen de Bass Out et les autres signaux sont appliqués sur l’enceinte arrière gauche d’ambiance.
- Sélectionnez “Small x2” si la chaîne comporte 2 enceintes arrière d’ambiance de petite taille. Les signaux graves des voies arrière d’ambiance sont appliqués sur les enceintes sélectionnées au moyen de Bass Out.
- Sélectionnez “Large x2” si la chaîne comporte 2 enceintes d’ambiance de grande taille. L’appareil applique alors la totalité des signaux de la voie arrière d’ambiance aux enceintes arrière d’ambiance.
- Sélectionnez “None” si la chaîne ne comporte pas d’enceinte arrière d’ambiance. L’appareil applique tous les signaux des voies arrière d’ambiance aux enceintes d’ambiance gauche et droite.

Remarque

Si vous sélectionnez “Large x1” ou “Small x1”, vous devez relier une enceinte sur la prise SURROUND BACK (SINGLE).

Presence (Enceintes de présence)

Choix: **None**, Yes



- Sélectionnez “None” si la chaîne ne comporte pas d’enceinte de présence. Cet appareil dirige tous les signaux des voies de présence sur les enceintes gauche et droite.
- Sélectionnez “Yes” si la chaîne comporte des enceintes de présence.

Remarque

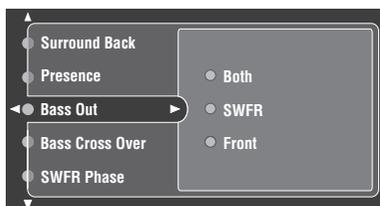
Si la valeur de Zone2 Amplifier est “Internal” (reportez-vous à la page 66), celle de Presence est automatiquement “None”.

Bass Out (Sortie des signaux graves)

Les signaux LFE portent les effets aux fréquences graves que cet appareil détecte dans les gravures Dolby Digital ou DTS. Les signaux graves peuvent être appliqués aux enceintes avant gauche et droite et au caisson de graves (ce dernier peut être employé tout à la fois pour la reproduction en stéréo et pour les corrections de champ sonore).

Choix: Both, **SWFR**, Front

Recommandation THX: SWFR



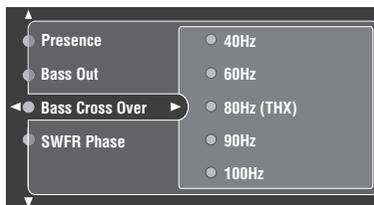
- Choisissez “Both” pour appliquer les signaux LFE au caisson de graves. Les signaux basses fréquences des voies avant gauche et droite sont alors dirigés vers le caisson de graves et les enceintes des voies avant; tous les autres signaux à basse fréquence sont dirigés selon ce qui a été défini lors du réglage des enceintes.
- Choisissez “SWFR” si la chaîne comporte un caisson de graves. L’appareil dirige tous les signaux LFE et tous les signaux basse fréquence selon ce qui a été défini lors du réglage des enceintes.
- Choisissez “Front” si la chaîne ne comporte pas de caisson de graves. L’appareil applique alors la totalité des fréquences graves et des signaux LFE sur les enceintes avant (même si vous avez précédemment donné la valeur Small à Front de Speaker Set).

Bass Cross Over (Fréquence de recouplement dans les graves)

Pour choisir la fréquence de recouplement (coupure) dans les graves. Toutes les fréquences inférieures à la fréquence choisie sont alors appliquées au caisson de graves.

Choix: 40Hz, 60Hz, **80Hz (THX)**, 90Hz, 100Hz, 110Hz, 120Hz, 160Hz, 200Hz

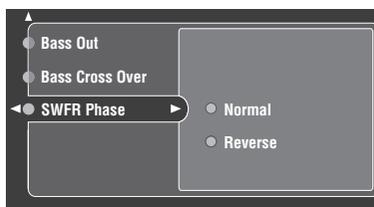
Recommandation THX: 80Hz (THX)



SWFR Phase (Phase pour le caisson de graves)

Pour modifier la phase des fréquences appliquées au caisson de graves, si vous constatez que les fréquences graves sont absentes ou manquent de clarté.

Choix: **Normal**, Reverse

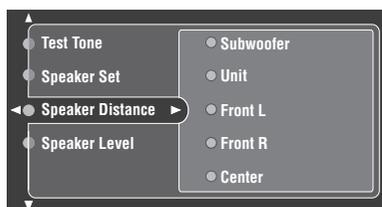


Le même paramètre est disponible sur le menu des options système affiché sur la face avant (reportez-vous à la page 85).

■ Speaker Distance (Distance aux enceintes)

Pour préciser manuellement la distance à chaque enceinte et le retard qui doit être appliqué à la voie correspondante. Dans l'idéal, chaque enceinte devrait être à la même distance de la position d'écoute. Toutefois, cette situation est rarement possible dans les habitations. En conséquence, un retard doit être appliqué aux sons émis par certaines enceintes de telle manière que tous les sons arrivent en même temps à la position d'écoute.

Manual Setup > Basic > Speaker Distance >



Unit (Unité)

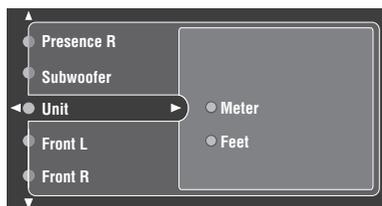
Choix: Meter, Feet

Réglage initial:

Modèles pour le Canada et les États-Unis: Feet

Autres modèles: Meter

- Sélectionnez "Meter" pour taper les distances en mètre.
- Sélectionnez "Feet" pour taper les distances en pied.



Distances aux enceintes

Choix: 0,3 à 24,00 m

Réglage initial: 3.00 m

- **Front L** définit la distance à l'enceinte avant gauche.
- **Front R** définit la distance à l'enceinte avant droite.
- **Center** définit la distance à l'enceinte centrale.
- **Surround L** définit la distance à l'enceinte gauche d'ambiance.
- **Surround R** définit la distance à l'enceinte droite d'ambiance.
- **Surround Back L** définit la distance à l'enceinte arrière gauche d'ambiance.
- **Surround Back R** définit la distance à l'enceinte arrière droite d'ambiance.
- **Presence L** définit la distance à l'enceinte gauche de présence.
- **Presence R** définit la distance à l'enceinte droite de présence.
- **Subwoofer** définit la distance au caisson de graves.



Le même paramètre est disponible sur le menu des options système affiché sur la face avant (reportez-vous à la page 85).

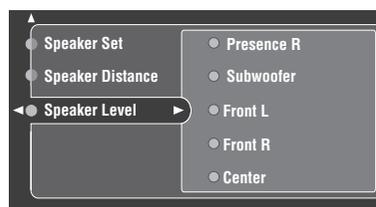
Remarques

- Il est, bien sûr, impossible de régler la distance aux enceintes pour lesquelles vous avez choisi la valeur "None" au moyen de Speaker Set.
- Si l'installation ne comporte qu'une seule enceinte arrière d'ambiance, reliez-la à la prise SURROUND BACK (SINGLE) et réglez la distance au moyen de Surround Back L.

■ Speaker Level (Niveau de sortie des enceintes)

Pour équilibrer manuellement les niveaux de sortie des enceintes avant et des enceintes sélectionnées grâce à Speaker Set (reportez-vous à la page 61).

Manual Setup > Basic > Speaker Level



Choix: -10,0 dB à +10,0 dB

Réglage initial: 0.0 dB

- **Front L** règle l'équilibre pour l'enceinte avant gauche.
- **Front R** règle l'équilibre pour l'enceinte avant droite.
- **Center** règle l'équilibre pour l'enceinte centrale.
- **Surround L** règle l'équilibre pour l'enceinte d'ambiance gauche.
- **Surround R** règle l'équilibre pour l'enceinte d'ambiance droite.
- **Surround Back L** règle l'équilibre pour l'enceinte arrière d'ambiance gauche.
- **Surround Back R** règle l'équilibre pour l'enceinte arrière d'ambiance droite.
- **Presence L** définit l'équilibre pour l'enceinte avant gauche et l'enceinte gauche de présence.
- **Presence R** définit l'équilibre pour l'enceinte avant gauche et l'enceinte droite de présence.
- **Subwoofer** définit l'équilibre pour le caisson de graves.



- Pour étalonner correctement aux niveaux de référence THX, utilisez le signal d'essai (reportez-vous à la page 61).
- Le même paramètre est disponible sur le menu des options système affiché sur la face avant (reportez-vous à la page 85).

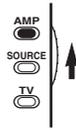
Remarques

- Il est, bien sûr, impossible de régler le niveau des voies pour lesquelles vous avez choisi la valeur "None" au moyen de Speaker Set.
- Si l'installation ne comporte qu'une seule enceinte arrière d'ambiance, reliez-la à la prise SURROUND BACK (SINGLE) et réglez l'équilibre au moyen de Surround Back L.

Mise en œuvre manuelle: Option

Pour définir les valeurs des paramètres optionnels.

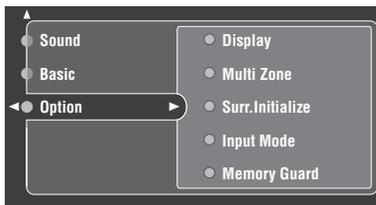
1 Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez AMP.



2 Appuyez sur la touche TOP du boîtier de télécommande.

3 Sélectionnez Manual Setup, puis appuyez sur ▷.

4 Sélectionnez Option, puis appuyez sur ▷.



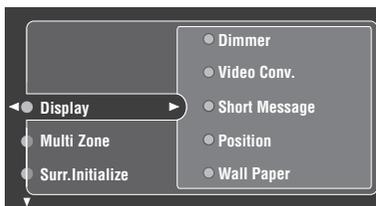
5 Sélectionnez les paramètres voulus, puis appuyez sur ▷ pour y accéder et les régler.

6 Lorsque vous avez terminé le réglage des paramètres, appuyez sur ENTER.

■ Display (Affichage)

Utilisez ce menu pour le réglage de l'Interface graphique utilisateur (IGU) et de l'afficheur de la face avant.

Manual Setup > Option > Display >



Dimmer (Luminosité)

Pour régler la luminosité de l'afficheur de la face avant.

Choix: -4 à 0

Video Conv. (Conversion vidéo)

Utilisez ce menu pour mettre en service, ou hors service, la conversion des signaux de vidéo composite (VIDEO) en signaux S-vidéo ou en composantes vidéo. Cela vous permet de disposer sur les prises S VIDEO ou COMPONENT VIDEO de signaux convertis bien que les signaux d'entrée ne soient ni des signaux S-vidéo ni des composantes vidéo. Pareillement, les signaux S-vidéo sont convertis en composantes vidéo si aucun signal de composantes vidéo n'est présent sur l'entrée.

Choix: Off, On

- Choisissez "Off" pour n'effectuer aucune conversion.
- Choisissez "On" pour convertir les signaux composites en signaux S-vidéo et en composantes vidéo, et les signaux S-vidéo en composantes vidéo.



Lorsque vous utilisez le système THX, nous vous conseillons de donner à Video Conv. la valeur "Off".

Remarques

- Les signaux vidéo convertis ne sont appliqués que sur les prises MONITOR OUT. Pour réaliser un enregistrement, les appareils doivent être reliés au moyen du même type de liaison vidéo (composite ou S-vidéo).
- Lors de la conversion de signaux de vidéo composite ou de signaux S-vidéo, provenant d'un magnétoscope, en composantes vidéo, il peut survenir une certaine dégradation de la qualité de l'image qui tient au magnétoscope.

Short Message (Message bref)

Utilisez ce menu pour mettre en service ou hors service l'affichage des messages brefs.

Choix: Off, On

- Sélectionnez "Off" pour mettre hors service l'affichage des messages brefs.
- Sélectionnez "On" pour mettre en service l'affichage des messages brefs.

Remarques

- L'affichage des messages brefs peut présenter des anomalies qui tiennent à la nature du signal d'entrée et au moniteur vidéo utilisé.
- Si Video Conv. a pour valeur "Off", les messages brefs ne sont pas affichés, même si le paramètre qui les concerne a pour valeur "On".

Position (Position)

Pour régler la position verticale et la position horizontale de l'IGU.
Choix: -5 (vers le bas, vers la gauche) à +5 (vers le haut, vers la droite)

- Appuyez sur Δ pour monter la position de l'IGU.
- Appuyez sur ∇ pour abaisser la position de l'IGU.
- Appuyez sur ▷ pour décaler la position de l'IGU vers la droite.
- Appuyez sur < pour décaler la position de l'IGU vers la gauche.

Wall Paper (Papier peint)

Pour choisir l'image de fond affichée en l'absence de signal d'entrée de la source. Si vous ne désirez pas d'image de fond, sélectionnez None.

Choix: None, Yes, Gray Back

Remarque

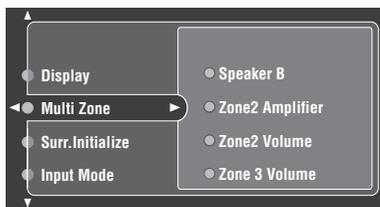
Si Video Conv. a pour valeur "Off", aucune image de fond n'est affichée, même si le paramètre qui la concerne a pour valeur "Yes".



Le même paramètre est disponible sur le menu des options système affiché sur la face avant (reportez-vous à la page 85).

■ Multi Zone (Couverture de plusieurs zones)

Pour personnaliser les réglages de Zone 2 et de Zone B.
Manual Setup > Option > Multi Zone >



Speaker B (Enceintes B)

Utilisez ce menu pour définir l'emplacement des enceintes avant reliées aux prises SPEAKERS B

Choix: **Main**, ZoneB

- Sélectionnez "Main" pour mettre en service ou hors service SPEAKERS A et B lorsque les enceintes reliées aux prises SPEAKERS B sont placées dans la pièce principale.
- Sélectionnez "ZoneB" si les enceintes reliées aux prises SPEAKERS B sont placées dans une autre pièce. Si les enceintes SPEAKERS A sont hors service et les enceintes SPEAKERS B en service, toutes les enceintes de la pièce principale, y compris le caisson de graves, sont silencieuses et les sons ne sont émis que par les enceintes SPEAKERS B.

Remarques

- Si vous choisissez "Zone B" et branchez le casque sur la prise PHONES de cet appareil, les sons sont émis par le casque et par les enceintes SPEAKERS B.
- Si une correction DSP est sélectionnée, l'appareil adopte automatiquement le mode Virtual CINEMA DSP.

Zone2 Amplifier (Amplificateur de la zone 2)

Pour sélectionner la manière d'amplifier les signaux destinés aux enceintes ZONE 2.

Choix: Internal, **External**, None

- Sélectionnez "External" si les enceintes Zone 2 sont reliées aux prises ZONE 2 OUTPUT de cet appareil.
- Sélectionnez "Internal" pour utiliser les étages d'amplification de cet appareil après avoir relié les enceintes Zone 2 à ses prises PRESENCE/ZONE 2.
- Sélectionnez "None" si vous désirez ne pas utiliser la couverture de la zone 2.

Remarques

- Si vous avez sélectionné "Internal", la valeur automatiquement adoptée pour les enceintes de présence est "None".
- Si vous avez sélectionné "Internal", la valeur automatiquement adoptée pour le niveau de sortie vers Zone2 est "Variable".

Zone2 Volume (Niveau de sortie pour la zone 2)

Pour définir le rôle de la commande de niveau vis-à-vis des prises ZONE 2 OUTPUT Si la valeur donnée au paramètre Zone2 Amplifier est "Internal", la valeur "Variable" se trouve automatiquement adoptée.

Choix: Fixed, **Variable**

- Sélectionnez "Fixed" pour que le niveau de sortie ZONE 2 OUTPUT ait une valeur fixe et standard.
- Sélectionnez "Variable" pour que le niveau de sortie ZONE 2 OUTPUT soit réglé grâce aux touches VOL +/- du boîtier de télécommande.

Zone3 Volume (Niveau de sortie pour la zone 3)

Pour définir le rôle de la commande de niveau vis-à-vis des prises ZONE 3 OUTPUT

Choix: Fixed, **Variable**

- Sélectionnez "Fixed" pour que le niveau de sortie ZONE 3 OUTPUT ait une valeur fixe et standard.
- Sélectionnez "Variable" pour que le niveau de sortie ZONE 3 OUTPUT soit réglé grâce aux touches VOL +/- du boîtier de télécommande.



Le même paramètre est disponible sur le menu des options système affiché sur la face avant (reportez-vous à la page 85).

■ Surr.Initialize (Initialisation des corrections d'ambiance)

Pour initialiser les paramètres de chaque champ sonore d'un groupe de corrections de champ sonore. Lorsque vous initialisez un groupe de corrections de champ sonore, tous les paramètres de ce groupe reprennent leur valeur initiale.

Les valeurs adoptées pour les paramètres de champ sonore sont affichées en bleu.

Manual Setup > Option > Surr.Initialize

Choix: STEREO, MUSIC, ENTERTAINMENT, MOVIE THEATER, SURROUND, All



- Appuyez sur Δ / ∇ pour sélectionner la correction de champ sonore à initialiser, puis appuyez sur ENTER.
- Sélectionnez "All" pour initialiser les réglages de tous les paramètres de champ sonore.



Le même paramètre est disponible sur le menu des options système affiché sur la face avant (reportez-vous à la page 85).

Remarque

Les groupes de correction de champ sonore ne peuvent pas être initialisés lorsque la valeur de Memory Guard est "Guard" (reportez-vous à la page 67).

■ Input Mode (Mode d'entrée)

Pour préciser le mode d'entrée, à la mise en service de l'appareil, des sources reliées aux prises DIGITAL INPUT.

Manual Setup > Option > Input Mode

Choix: **Auto**, Last



- Sélectionnez “Auto” dans le cas où vous désirez que l'appareil détecte automatiquement le type des signaux d'entrée et sélectionne le mode convenable.
- Choisissez “Last” pour que cet appareil adopte automatiquement le dernier mode d'entrée associé à la source.



Le même paramètre est disponible sur le menu des options système affiché sur la face avant (reportez-vous à la page 85).

Remarque

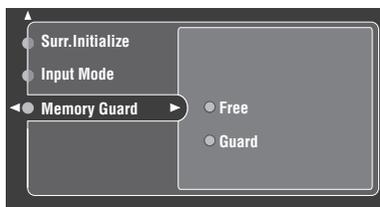
Le fait de choisir “Last” ne provoque pas l'adoption de la dernière valeur associée à la touche EXT.D. SUR.

■ Memory Guard (Protection de la mémoire)

Utilisez ce menu pour empêcher que les valeurs des paramètres des corrections DSP et autres réglages ne soient accidentellement modifiées.

Manual Setup > Option > Memory Guard

Choix: **Free**, Guard



Choisissez “Guard” pour obtenir la protection.

- Paramètres des corrections DSP
- Tous les postes de l'IGU sauf Memory Guard et System Memory – Load



Le même paramètre est disponible sur le menu des options système affiché sur la face avant (reportez-vous à la page 85).

Remarque

En principe, les commandes de la face avant et du boîtier de télécommande ne sont pas sensibles à la valeur adoptée pour la protection (“Guard”). Toutefois, le réglage des tonalités au moyen de TONE CONTROL n'est pas possible.

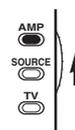
System Memory

Vous avez la possibilité de mettre en mémoire 6 jeux de réglages favoris, et de les rappeler le moment venu. Pour effectuer la sauvegarde de ces réglages, procédez comme suit:

- Paramètres des corrections de champ sonore.
- Réglages des enceintes
- Réglages des voies
- Niveau LFE
- Réglage de la dynamique
- Réglages d'égalisation paramétrique

■ Pour sauvegarder les réglages

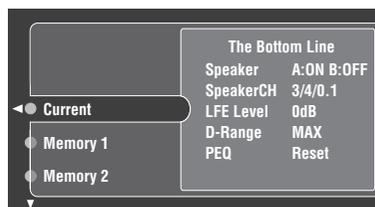
1 Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez AMP.



2 Appuyez sur la touche TOP du boîtier de télécommande.

3 Sélectionnez System Memory, puis appuyez sur ▷.

4 Sélectionnez Save, puis appuyez sur ENTER.



Le paramètre “Current” affiche les réglages de l'appareil.

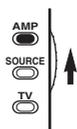
5 Appuyez de manière répétée sur Δ / ▽ pour sélectionner le numéro de mémoire devant servir à la sauvegarde des réglages, puis appuyez sur ▷.

La mention “Save:ENTER” apparaît à la partie inférieure droite de la fenêtre.

6 Appuyez sur ENTER pour sauvegarder les réglages.

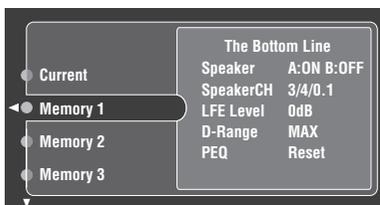
■ Pour rappeler les réglages

1 Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez AMP.



2 Appuyez sur la touche TOP du boîtier de télécommande.

3 Sélectionnez System Memory, puis appuyez sur ▷.



4 Sélectionnez Load, puis appuyez sur ENTER.

5 Appuyez de manière répétée sur △ / ▽ pour sélectionner le numéro de mémoire contenant les réglages à rappeler, puis appuyez sur ▷.

La mention “Load: ENTER” apparaît à la partie inférieure droite de la fenêtre.

6 Appuyez sur ENTER pour rappeler les réglages.

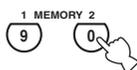


Les réglages que contiennent “Memory 1” et “Memory 2”, peuvent aisément être rappelés grâce aux touches MEMORY 1/2 du boîtier de télécommande.

Lorsque vous appuyez sur MEMORY 1, le message “Load Memory 1? Yes:Press Again” apparaît sur l’afficheur de la face avant. Appuyez une nouvelle fois sur MEMORY 1 pour rappeler les réglages.



Lorsque vous appuyez sur MEMORY 2, le message “Load Memory 2? Yes Press Again” apparaît sur l’afficheur de la face avant. Appuyez une nouvelle fois sur MEMORY 2 pour rappeler les réglages.



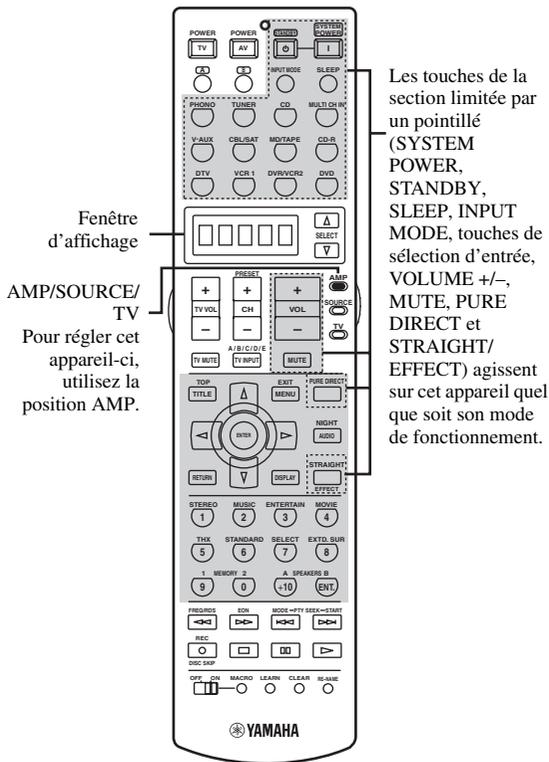
PARTICULARITÉS DE LA TÉLÉCOMMANDE

Le boîtier de télécommande est conçu pour agir sur cet appareil mais aussi sur d'autres appareils audiovisuels fabriqués par YAMAHA et d'autres sociétés. Pour régler ces autres appareils, vous devez introduire dans le boîtier de télécommande les codes de commande qui conviennent. Ce boîtier de télécommande possède également une fonction d'apprentissage qui lui permet d'acquérir les ordres susceptibles d'être émis par d'autres boîtiers de télécommande faisant appel à un émetteur infrarouge.

Section des commandes

■ Commande de cet appareil

Les touches appartenant aux zones ombrées ci-dessous peuvent être employées pour agir sur cet appareil dès lors que AMP/SOURCE/TV est réglée pour AMP, c'est-à-dire de telle sorte que le mode AMP soit actif.



■ Commande des autres appareils

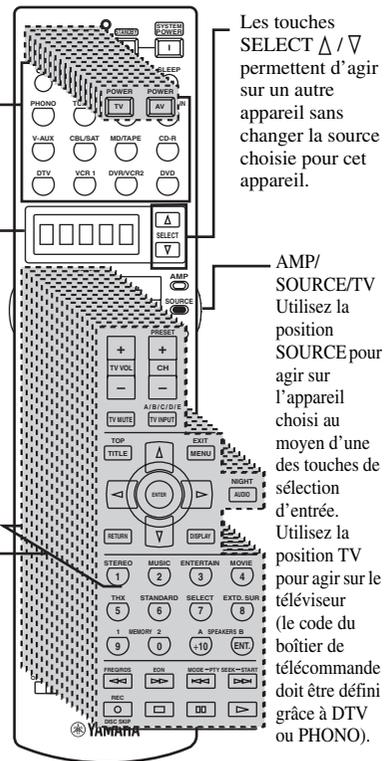
Les touches de la zone ombrée ci-dessous peuvent être utilisées pour commander les autres appareils. Chaque touche joue en rôle différent qui dépend de l'appareil. Sélectionnez l'appareil à régler en appuyant sur une touche de sélection d'entrée ou sur SELECT Δ / ∇ . Le nom de l'appareil sélectionné apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Les touches A/B et les touches de sélection d'entrée déterminent les fonctions attachées à la section des commandes ci-dessous.

* Utilisez les touches A/B pour agir sur d'autres appareils, y compris dans le cas où ils ne sont pas reliés à celui-ci.
Réglage par défaut:
A...Lecteur de LD
B...Platine à cassette

Fenêtre d'affichage

Section des commandes d'appareil
Vous pouvez commander 14 appareils différents après avoir enregistré les codes de commande convenables (reportez-vous à la page 80).



■ Commande des appareils en option (section OPTN)

OPTN est une section de commande d'appareil qui peut recevoir des fonctions de réglage à distance indépendamment de toute source. Cette section est très utile pour la programmation d'ordres qui ne seront utilisés qu'à l'intérieur d'une macro, ainsi que pour les appareils pour lesquels il n'a pas été possible de déterminer un code de commande valable.

Pour sélectionner la section OPTN, appuyez de manière répétée sur ∇ jusqu'à ce que la mention OPTN apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

Remarques

- Vous ne pouvez pas enregistrer un code de commande pour cette section. Reportez-vous à la page 72 pour la programmation des touches ayant rapport avec cette section de commande d'appareil.
- La section OPTN ne peut pas être utilisée si vous avez sélectionné "2001" ou "2003" dans la bibliothèque d'amplificateurs (reportez-vous à la page 71).

Enregistrement des codes de commande

Vous pouvez commander d'autres appareils en enregistrant les codes de commande qui conviennent. Les codes peuvent être définis pour chaque zone d'entrée.

Le tableau suivant fournit la liste des appareils par défaut (Bibliothèque: catégorie d'appareil) et le code de commande pour chaque section d'entrée.

Enregistrement des codes de commande par défaut

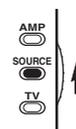
Zone d'entrée	Bibliothèque (Catégorie d'appareil)	Code YAMAHA par défaut*
A	LD	2200
B	TAPE	2700, (2701)
PHONO	TV	-
TUNER	TUNER	2600, (0203, 1203, 1358, 2601)
CD	CD	2300, (2301)
MULTI CH INPUT	DVD	2102, (0517, 0566, 0572, 2100, 2101)
V-AUX	VCR	-
CBL/SAT	CABLE	-
MD/TAPE	MD	2500, (2501, 2502)
CD-R	CD-R	2400
DTV	TV	-
VCR 1	VCR	-
DVR/VCR2	DVR	2807
DVD	DVD	2102, (0517, 0566, 0572, 2100, 2101)

* Des codes YAMAHA complémentaires sont donnés entre parenthèses.

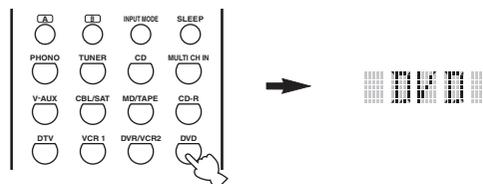
Remarque

Il se peut que vous ne soyez pas capable d'agir sur un appareil YAMAHA bien que le code de commande YAMAHA soit par défaut dans la liste ci-dessus. En ce cas, tentez d'enregistrer un autre code de commande YAMAHA.

1 Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez SOURCE.



2 Appuyez sur une touche de sélection d'entrée pour sélectionner l'appareil à commander.



3 Appuyez sur LEARN pendant environ 3 secondes au moyen de la pointe d'un stylo à bille ou d'un objet similaire.

Le nom de la bibliothèque (par exemple, "L:DVD") et le nom de l'appareil sélectionné (par exemple, "DVD") apparaissent alternativement dans la fenêtre d'affichage.



Pour être en mesure de régler un autre appareil, utilisez les touches de sélection d'entrée SELECT Δ / ∇ de manière à sélectionner l'appareil concerné.

Remarques

- Veillez à appuyer sur LEARN pendant au moins 3 secondes, faute de quoi l'apprentissage débute.
- Si vous n'effectuez pas chaque étape ci-dessous en moins de 30 secondes, le mode permettant les réglages est abandonné. Si cela se produit, appuyez une nouvelle fois sur LEARN.

Pour changer la bibliothèque (catégorie d'appareil), appuyez sur \triangleleft / \triangleright . Vous pouvez choisir un autre type d'appareils.

Liste des bibliothèques: L:DVD, L:DVR, L:LD, L:CD, L:CDR, L:MD, L:TAP (platine cassette), L:TUN (tuner), L:AMP*, L:TV, L:CAB (câble), L:SAT (satellite), L:VCR

* Le code de la bibliothèque des amplificateurs (L:AMP) est, par défaut, "2000" de manière à pouvoir commander cet appareil-ci. Toutefois, vous pouvez choisir un des 4 codes ci-dessous si cela est nécessaire.

Code de la bibliothèque AMP (réglage de la télécommande)	Fonction	Identification pour le boîtier de télécommande (réglage de cet appareil-ci: reportez-vous à la page 84)
2000 (réglage initial)	Pour commander cet appareil-ci en se servant du code par défaut.	
2001	Pour commander cet appareil-ci en se servant du code par défaut. Pour agir sur la couverture Zone 2 ou Zone 3 (reportez-vous à la page 81). (modèles pour l'Australie, le Canada, les États-Unis et l'Europe, y compris le Royaume-Uni, uniquement)	ID1 (réglage initial)
2002	Pour agir sur cet appareil-ci en se servant d'un autre code possible.	
2003	Pour agir sur cet appareil-ci en se servant d'un autre code. Pour agir sur la couverture Zone 2 ou Zone 3 offerte par d'autres récepteurs ou amplificateurs YAMAHA (reportez-vous à la page 81).	ID2

Si vous utilisez plusieurs récepteur ou amplificateurs YAMAHA, il se peut que les autres appareils soient simultanément réglables avec pour réglage le code par défaut. En ce cas, adoptez un des autres codes possibles pour agir séparément sur cet appareil-ci.

4 Appuyez sur ENTER.

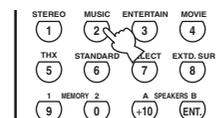
Le code à 4 chiffres enregistré pour l'appareil sélectionné, apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Remarque

"0000" apparaît dans la fenêtre d'affichage dans le cas où aucun code n'a été enregistré.

5 Utilisez les touches numériques pour taper le code de commande à 4 chiffres correspondant à l'appareil que vous désirez utiliser.

La "LISTE DES CODES DE COMMANDE" se trouve à la fin de ce mode d'emploi.



6 Appuyez sur ENTER pour valider le code tapé.

“OK” apparaît dans la fenêtre d’affichage si le code tapé a été accepté.

“NG” apparaît dans la fenêtre d’affichage si le code tapé a été refusé. En ce cas, reprenez à partir de l’opération 3.

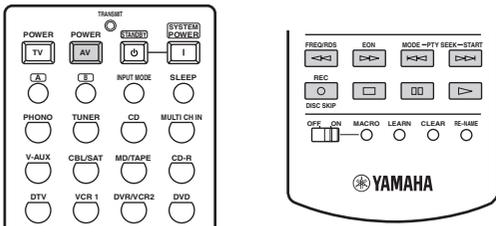


Si vous souhaitez enregistrer un autre code pour un autre appareil, choisissez cet appareil au moyen d’une touche de sélection d’entrée ou de SELECT Δ / ▽ puis répétez les opérations 4 à 6.

7 Appuyez une nouvelle fois sur LEARN pour quitter la mise en œuvre.



8 Appuyez sur une des touches ombrées ci-dessous et tentez de commander l’appareil concerné. Si vous le pouvez, le code de commande utilisé est bon.



Si plusieurs codes sont prévus pour le fabricant de l’appareil, essayez chaque code l’un après l’autre pour déterminer celui qui convient.

Remarques

- La mention “ERROR” apparaît dans la fenêtre d’affichage lorsque vous appuyez sur une touche qui ne convient pas, ou sur plusieurs touches en même temps.
- Le boîtier de télécommande fourni ne contient pas les codes de tous les appareils audiovisuels disponibles sur le marché (y compris dans le cas des appareils audiovisuels YAMAHA). Si aucun code de commande ne permet d’obtenir le fonctionnement de l’appareil, programmez le nouvel ordre au moyen de la fonction d’apprentissage (reportez-vous à “Apprentissage des codes des autres boîtiers de télécommande”), ou bien utilisez le boîtier de télécommande fourni avec l’appareil concerné.
- Une fonction apprise a la priorité sur une fonction dérivant de l’emploi d’un code de commande.

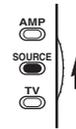
Apprentissage des codes des autres boîtiers de télécommande

Procédez aux opérations suivantes soit pour programmer une fonction ne faisant pas partie de celles auxquelles le code de commande donne accès, soit pour pallier l’absence d’un code de commande. Vous pouvez programmer toutes les touches disponibles dans la section des commandes d’appareil (reportez-vous à la page 69). Les touches peuvent être programmées indépendamment pour chaque appareil.

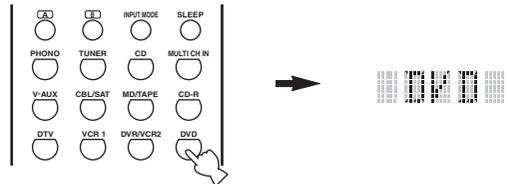
Remarque

Ce boîtier de télécommande émet des signaux infrarouges. Si l’autre boîtier de télécommande émet également des signaux infrarouges, ce boîtier peut alors apprendre la plupart des fonctions connues de l’autre. Toutefois, certains signaux spéciaux, ou certaines séquences très longues, peuvent échapper à vos tentatives de programmation. (Reportez-vous au mode d’emploi de l’autre boîtier de télécommande.)

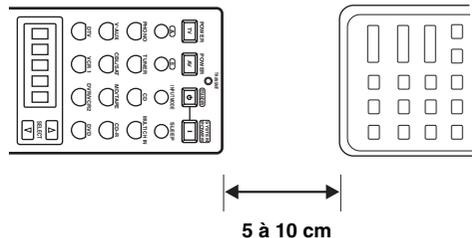
1 Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez SOURCE.



2 Appuyez sur une touche de sélection d’entrée pour sélectionner une source.

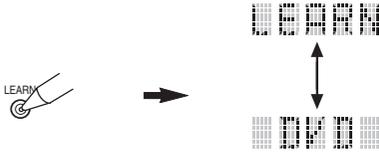


3 Posez ce boîtier de télécommande à 5 à 10 cm de l’autre boîtier de télécommande, tous deux sur une surface plate, leur émetteur infrarouge se faisant face.



4 Appuyez sur LEARN au moyen de la pointe d'un stylo à bille ou d'un objet similaire.

La mention "LEARN" et le nom de l'appareil sélectionné (par exemple, "DVD") apparaissent alternativement dans la fenêtre d'affichage.

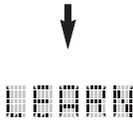
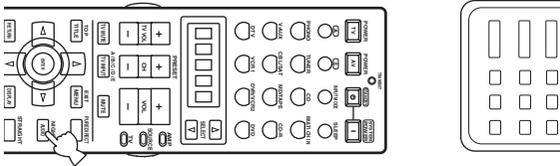


Remarques

- Ne maintenez pas la pression d'un doigt sur LEARN. Si vous appuyez sur cette touche pendant plus de 3 secondes, le boîtier de télécommande passe en mode d'enregistrement de code de commande.
- Si vous n'effectuez pas chaque étape ci-dessous en moins de 30 secondes, le mode de fonctionnement permettant l'apprentissage est abandonné. Si cela se produit, appuyez une nouvelle fois sur LEARN.

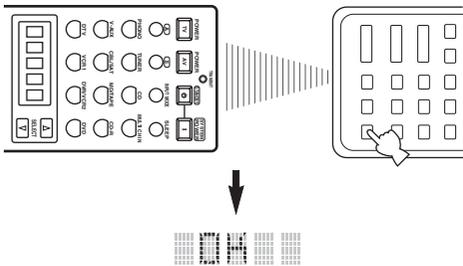
5 Appuyez sur la touche qui doit apprendre la nouvelle fonction.

"LEARN" apparaît sur la fenêtre d'affichage.



6 Jusqu'à ce que la mention "OK" apparaisse dans la fenêtre d'affichage, maintenez la pression d'un doigt sur la touche de l'autre boîtier de télécommande dont l'ordre doit être programmé.

"NG" apparaît dans la fenêtre d'affichage si la programmation a échoué. En ce cas, reprenez à partir de l'opération 5.



- Pour programmer une autre fonction, répétez les opérations 5 et 6.
- Si vous souhaitez programmer une autre fonction pour un autre appareil, choisissez cet appareil au moyen d'une touche de sélection d'entrée ou de SELECT Δ / ∇ puis répétez les opérations 3 à 6.

7 Appuyez une nouvelle fois sur LEARN pour quitter l'apprentissage.



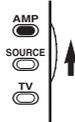
Remarques

- La mention "ERROR" apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez sur une touche qui ne convient pas, ou sur plusieurs touches en même temps.
- Ce boîtier de télécommande peut apprendre environ 200 fonctions. Toutefois, selon la nature des ordres appris, "FULL" peut apparaître avant que les 200 fonctions n'aient été apprises. Si cela se produit, effacez les fonctions programmées qui sont devenues inutiles pour libérer de l'espace pour un nouvel apprentissage.
- L'apprentissage peut échouer dans les cas suivants:
 - Les piles de ce boîtier de télécommande, ou celles de l'autre, sont déchargées.
 - La distance entre les deux boîtiers de télécommande est trop grande ou trop petite.
 - Les émetteurs infrarouge ne se font pas face comme il convient.
 - Un des boîtiers de télécommande est exposé à la lumière directe du soleil.
 - La fonction à programmer est continue ou inhabituelle.

Changement du nom d'une source apparaissant dans la fenêtre d'affichage

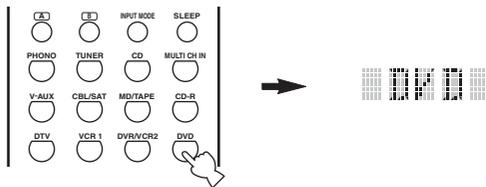
Vous pouvez changer le nom apparaissant dans la fenêtre d'affichage du boîtier de télécommande si celui défini en usine ne vous convient pas. Cela peut être utile lorsqu'une touche de sélection d'entrée est désormais destinée à agir sur un autre appareil.

- 1** Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez AMP ou SOURCE.



- 2** Appuyez sur une touche de sélection d'entrée pour sélectionner l'appareil à renommer.

Le nom de l'appareil sélectionné apparaît dans la fenêtre d'affichage.



- 3** Appuyez sur RE-NAME au moyen de la pointe d'un stylo à bille ou d'un objet similaire.

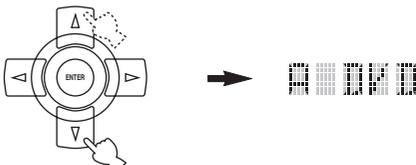


Remarque

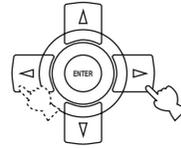
Si vous n'effectuez pas chaque étape ci-dessous en moins de 30 secondes, le mode de fonctionnement permettant le changement de nom est abandonné. Si cela se produit, appuyez une nouvelle fois sur RE-NAME.

- 4** Appuyez sur Δ / ∇ pour sélectionner et valider un caractère.

Une pression sur ∇ change le caractère comme suit:
 A à Z, 1 à 9, 0, + (signe plus), - (tiret),
 ; (point-virgule), / (barre oblique) et espace.
 (Une pression sur Δ change les caractères dans l'ordre inverse.)



- 5** Appuyez sur \triangleleft / \triangleleft pour placer le curseur sur la position suivante.



- 6** Appuyez sur ENTER pour valider le nouveau nom tapé.

“OK” apparaît dans la fenêtre d'affichage si le changement de nom a été accepté.

“NG” apparaît dans la fenêtre d'affichage si le changement de nom a été refusé. En ce cas, reprenez à partir de l'opération 4.



Si vous souhaitez changer le nom d'un autre appareil, choisissez cet appareil au moyen d'une touche de sélection d'entrée ou de SELECT Δ / ∇ puis répétez les opérations 4 à 6.

- 7** Appuyez une nouvelle fois sur RE-NAME pour quitter le mode de fonctionnement permettant le changement de nom.



Remarque

La mention “ERROR” apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez sur une touche qui ne convient pas, ou sur plusieurs touches en même temps.

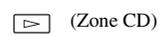
Utilisation de la fonction de Macro

La fonction de Macro autorise l'exécution d'une suite d'ordres en appuyant simplement sur une touche. Par exemple, pour écouter un CD vous commencez habituellement par mettre les appareils en service puis vous sélectionnez l'entrée CD et enfin vous appuyez sur la touche de lecture pour commander cette opération. La fonction Macro permet d'exécuter toutes ces commandes en appuyant simplement sur la touche de macro CD. Les touches de macro ci-dessous ont été programmées en usine. Vous pouvez créer vos propres macros (reportez-vous à la page 76).

Appuyez sur une touche de macro



Pour émettre ces signaux de commande dans l'ordre voulu



Touches de macro		Première	Deuxième	Troisième
			—	—
			—	—
		—	—	—
		—	—	—
PHONO			PHONO	—
TUNER			TUNER (*3)	—
CD			CD	(section CD) (*2)
MULTI CH IN			MULTI CH IN	—
V-AUX			V-AUX	—
CBL/SAT			CBL/SAT	—
MD/TAPE		(*1)	MD/TAPE	(section MD/TAPE) (*2)
CD-R			CD-R	(section CD-R) (*2)
DTV			DTV	—
VCR 1			VCR 1	(section VCR 1) (*2)
DVR/VCR2			DVR/VCR2	(section DVR/VCR 2) (*2)
DVD			DVD	(section DVD) (*2)

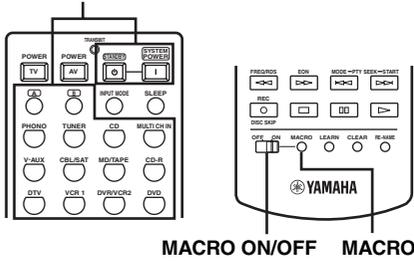
*1 Vous pouvez alimenter certains appareils (y compris des appareils YAMAHA) reliés à celui-ci en les branchant sur une des prises AC OUTLET(S) placées sur le panneau arrière. (L'alimentation ne se fait pas nécessairement en même temps que pour cet appareil; cela dépend de l'autre appareil. Pour de plus amples détails concernant cette question, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil concerné.)

*2 La lecture sur un appareil qui peut être commandé à distance tel que lecteur de MD, lecteur de CD, graveur de CD, lecteur de DVD ou lecteur de LD YAMAHA, peut être lancée à distance. Pour utiliser une macro afin de commander d'autres appareils, vous devez soit programmer la touche de lecture de la section des commandes de ces appareils-là (reportez-vous à la page 72), soit enregistrer le code de commande qui convient (reportez-vous à la page 70).

*3 Si TUNER est sélectionné comme source, cet appareil s'accorde sur la dernière station captée avant la mise en veille.

■ Utilisation des macros

Touches de macro



MACRO ON/OFF MACRO

1 Grâce à MACRO ON/OFF, choisissez ON.

2 Appuyez sur une touche de macro.

Remarques

- Lorsque vous avez terminé d'utiliser la fonction Macro, placez MACRO ON/OFF sur la position OFF.
- Tandis que le boîtier de télécommande exécute une Macro et aussi longtemps que cette suite d'ordres n'est pas terminée (le témoin d'émission cesse alors de clignoter), il n'accepte aucune action sur une autre touche.
- Maintenez le boîtier de télécommande dirigé vers l'appareil à commander par la macro jusqu'à la fin des opérations comprises dans la macro.

■ Composition d'une macro

Vous pouvez créer vos propres macros et utiliser la fonction de macro pour transmettre une suite d'ordres en appuyant sur une seule touche. N'oubliez pas d'enregistrer les codes de commande ni d'effectuer les opérations d'apprentissage avant de créer une macro. Nous ne conseillons pas la création d'une macro pour l'enregistrement d'opérations continues telles que la commande de niveau de sortie.

Remarques

- La macro par défaut n'est pas effacée quand une nouvelle macro est créée pour une touche. La macro par défaut peut être utilisée à nouveau après effacement de la macro créée.
- Il n'est pas possible d'ajouter une étape (un ordre supplémentaire) à une macro par défaut. Créer une macro modifie la totalité du contenu de la macro.

1 Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez AMP ou SOURCE.



2 Appuyez sur MACRO au moyen de la pointe d'un stylo à bille ou d'un objet similaire.

“MCR ?” apparaît sur la fenêtre d'affichage.

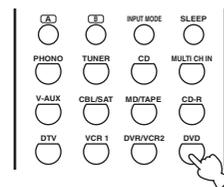


Remarque

Si vous n'effectuez pas chaque étape ci-dessous en moins de 30 secondes, le mode de fonctionnement permettant la création d'une macro est abandonné. Si cela se produit, appuyez une nouvelle fois sur MACRO.

3 Appuyez sur la touche de macro qui doit recevoir la macro.

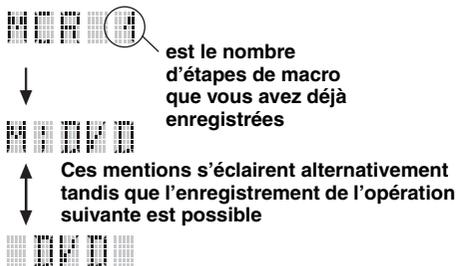
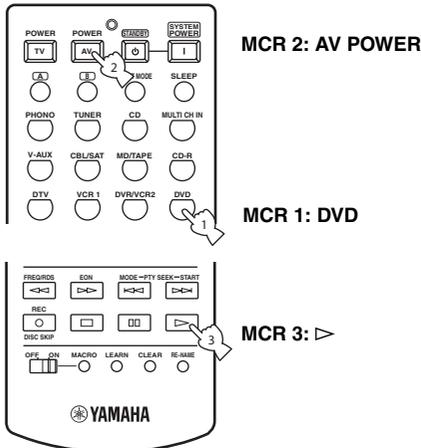
Le nom de la touche de macro (par exemple, “M:DVD”) et le nom de l'appareil sélectionné (par exemple, “DVD”) apparaissent alternativement dans la fenêtre d'affichage.



Remarque

“AGAIN” apparaît dans la fenêtre d'affichage si vous appuyez sur une touche autre qu'une touche de macro.

- 4 Appuyez, dans l'ordre, sur les touches correspondant aux ordres à inclure dans la macro.**
Vous disposez de 10 étapes (10 ordres). Lorsque vous avez utilisé les 10 étapes, "FULL" s'affiche et le boîtier de télécommande quitte de lui-même le mode permettant la création d'une macro.



Remarque

Pour sélectionner une autre source, appuyez sur SELECT Δ / ∇ . Une pression sur une touche de sélection d'entrée valide une étape de la macro tandis qu'une pression sur SELECT Δ / ∇ ne fait que changer l'appareil sélectionné et la section des commandes d'appareil correspondante.

- 5 Appuyez une nouvelle fois sur MACRO lorsque la suite d'ordres composant la macro est complète.**

Remarque

La mention "ERROR" apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez sur une touche qui ne convient pas, ou sur plusieurs touches en même temps.

Secours de la mémoire

Si les piles sont retirées pendant plus de 2 minutes, ou si elles sont complètement usagées, le contenu de la mémoire est effacé. Si le contenu de la mémoire est effacé, introduisez des piles neuves, sélectionnez le code de commande et programmez les fonctions acquises qui ont pu être effacées.

Effacement des modifications

Vous pouvez effacer toutes les modifications apportées aux jeux de fonctions, telles que fonctions apprises, macros, changements de nom et codes de commande.

- 1 Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez AMP ou SOURCE.**



- 2 Appuyez sur CLEAR au moyen de la pointe d'un stylo à bille ou d'un objet similaire.**
"CLEAR" apparaît sur la fenêtre d'affichage.



Remarque

Si vous n'effectuez pas chaque étape ci-dessous en moins de 30 secondes, le mode de fonctionnement permettant l'effacement est abandonné. Si cela se produit, appuyez une nouvelle fois sur CLEAR.

- 3 Appuyez sur Δ / ∇ pour sélectionner le mode permettant l'effacement.**

L: DVD	(L: nom d'un appareil) Efface toutes les fonctions apprises pour la section des commandes de l'appareil concerné. Appuyez sur une touche de sélection d'entrée pour sélectionner un appareil.
L: AMP	Efface toutes les fonctions apprises pour la section des commandes de cet appareil.
L: ALL	Efface toutes les fonctions apprises.
M: ALL	Efface toutes les macros créées.
RNAME	Efface tous les noms de source modifiés.
FCTRY	Efface toutes les fonctions de télécommande et rétablit les réglages usine.

- 4 Appuyez, pendant au moins 3 secondes, sur CLEAR.**

"WAIT" apparaît sur la fenêtre d'affichage. Si l'effacement a réussi, la mention "C:OK" apparaît dans la fenêtre d'affichage.



Après avoir effacé une fonction apprise, la touche retrouve le rôle défini en usine (ou celui défini par le fabricant si un code de commande a été enregistré).

Remarque

Les opérations "L:ALL" et "FCTRY" peuvent exiger chacune une trentaine de secondes.

5 Appuyez sur CLEAR pour quitter le mode permettant l'effacement.



Remarques

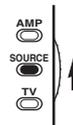
- "C:NG" apparaît dans la fenêtre d'affichage si l'effacement a échoué. En ce cas, reprenez à partir de l'opération 3.
- La mention "ERROR" apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez sur une touche qui ne convient pas, ou sur plusieurs touches en même temps.

Effacement individuel des fonctions

■ Effacement d'une fonction apprise

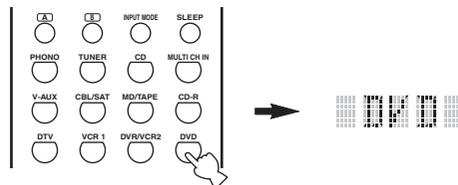
Vous pouvez effacer la fonction apprise par une touche au titre d'une section de commande donnée.

1 Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez SOURCE.



2 Appuyez sur une touche de sélection d'entrée pour sélectionner une source concernée par la fonction à effacer.

Le nom de l'appareil sélectionné apparaît dans la fenêtre d'affichage.



3 Appuyez sur LEARN au moyen de la pointe d'un stylo à bille ou d'un objet similaire.

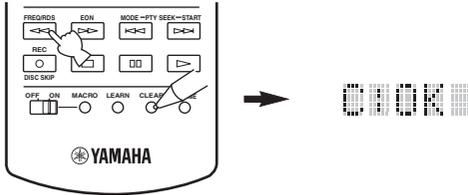
"LEARN" et le nom de l'appareil sélectionné (par exemple, "DVD") apparaissent alternativement dans la fenêtre d'affichage.



Remarques

- Ne maintenez pas la pression d'un doigt sur LEARN. Si vous appuyez sur cette touche pendant plus de 3 secondes, le boîtier de télécommande passe en mode d'enregistrement de code de commande.
- Si vous n'effectuez pas chaque étape ci-dessous en moins de 30 secondes, le mode de fonctionnement permettant l'apprentissage est abandonné. Si cela se produit, appuyez une nouvelle fois sur LEARN.

- 4 Maintenez la pression de la pointe d'un stylo à bille ou d'un instrument similaire sur CLEAR puis appuyez pendant 3 secondes sur la touche dont le contenu doit être effacé.**
 "C:OK" apparaît dans la fenêtre d'affichage si l'effacement a réussi.



- Pour effacer une autre fonction, répétez l'opération 4.
- Après avoir effacé la suite d'ordres programmée, la touche retrouve le rôle défini en usine (ou celui défini par le fabricant si un code de commande a été enregistré).

- 5 Appuyez sur CLEAR pour quitter le mode permettant l'effacement.**

Le boîtier de télécommande adopte le mode permettant l'apprentissage.

- 6 Appuyez une nouvelle fois sur LEARN pour quitter ce mode.**

Remarques

- "C:NG" apparaît dans la fenêtre d'affichage si l'effacement a échoué. En ce cas, reprenez à partir de l'opération 4.
- La mention "ERROR" apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez sur une touche qui ne convient pas, ou sur plusieurs touches en même temps.

■ Effacement d'une macro

Vous pouvez effacer la suite d'ordres programmée que contient une touche de macro.

- 1 Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez AMP ou SOURCE.**



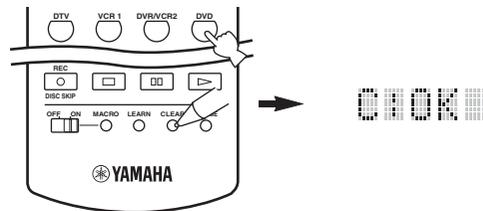
- 2 Appuyez sur MACRO au moyen de la pointe d'un stylo à bille ou d'un objet similaire.**
 "MCR ?" apparaît sur la fenêtre d'affichage.



Remarque

Si vous n'effectuez pas chaque étape ci-dessous en moins de 30 secondes, le mode de fonctionnement permettant la création d'une macro est abandonné. Si cela se produit, appuyez une nouvelle fois sur MACRO.

- 3 Maintenez la pression de la pointe d'un stylo à bille ou d'un instrument similaire sur CLEAR puis appuyez pendant 3 secondes sur la touche de macro dont le contenu doit être effacé.**
 "C:OK" apparaît dans la fenêtre d'affichage si l'effacement a réussi.



- Pour effacer une autre fonction, répétez l'opération 3.
- Après avoir effacé la suite d'ordres programmée, la touche retrouve le rôle défini en usine (ou celui défini par le fabricant si un code de commande a été enregistré).

- 4 Appuyez sur CLEAR pour quitter le mode permettant l'effacement.**

Le boîtier de télécommande adopte le mode permettant la création d'une macro.

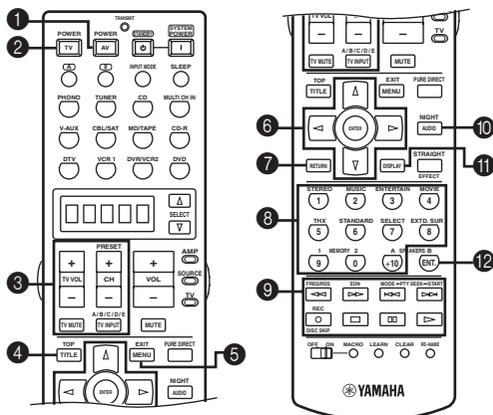
- 5 Appuyez une nouvelle fois sur MACRO pour quitter ce mode.**

Remarques

- "C:NG" apparaît dans la fenêtre d'affichage si l'effacement a échoué. En ce cas, reprenez à partir de l'opération 3.
- La mention "ERROR" apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez sur une touche qui ne convient pas, ou sur plusieurs touches en même temps.

Commande de chaque appareil

Après avoir enregistré les codes de fabricant qui conviennent, vous pouvez utiliser ce boîtier de télécommande pour régler d'autres appareils. Sachez toutefois que certaines touches peuvent ne pas agir parfaitement sur l'appareil sélectionné. Utilisez les touches de sélection d'entrée pour sélectionner l'appareil à commander. Le boîtier de télécommande adopte automatiquement le mode de commande qui convient à l'appareil concerné.



	Lecteur de DVD/ Graveur de DVD	Magnétoscope	Syntoniseur de télévision par câble ou satellite	Téléviseur	Lecteur de LD	Lecteur de CD	Enregistreur MD/Graveur de CD	Platine à cassette	Syntoniseur
1 AV POWER	Alimentation *1	Alimentation *1	Alimentation *1	Alimentation du magnétoscope *3	Alimentation *1	Alimentation *1	Alimentation *1	Alimentation *1	Alimentation *1
2 TV POWER	Alimentation du téléviseur *2	Alimentation du téléviseur *2	Alimentation du téléviseur *2	Alimentation *1	Alimentation du téléviseur *2	Alimentation du téléviseur *2			
3 TV VOL +	Niveau de sortie du téléviseur + *2	Niveau de sortie du téléviseur + *2	Niveau de sortie du téléviseur + *2	Niveau de sortie +	Niveau de sortie du téléviseur + *2	Niveau de sortie du téléviseur + *2			
TV VOL -	Niveau de sortie du téléviseur - *2	Niveau de sortie du téléviseur - *2	Niveau de sortie du téléviseur - *2	Niveau de sortie -	Niveau de sortie du téléviseur - *2	Niveau de sortie du téléviseur - *2			
CH +	Canal du téléviseur + *2	Canal +	Canal +	Canal +	Canal du téléviseur + *2	PRESET +			
CH -	Canal du téléviseur - *2	Canal -	Canal -	Canal -	Canal du téléviseur - *2	PRESET -			
TV INPUT/A/B/C/D/E	Entrée du téléviseur *2	Entrée du téléviseur *2	Entrée du téléviseur *2	Entrée	Entrée du téléviseur *2	Entrée du téléviseur *2	Entrée du téléviseur *2	Sens A/B	A/B/C/D/E
TV MUTE	Silence du téléviseur *2	Silence du téléviseur *2	Silence du téléviseur *2	Silencieux	Silence du téléviseur *2	Silence du téléviseur *2			
4 TITLE	Titre	Titre	Titre	Titre					
5 MENU	Menu		Menu	Menu					
6 ENTER	Validation du menu		Sélection du menu	Sélection du menu					
Δ	Vers haut du menu		Vers haut du menu	Vers haut du menu					
∇	Vers bas du menu		Vers bas du menu	Vers bas du menu					
◁	Vers gauche du menu		Vers gauche du menu	Vers gauche du menu					
▷	Vers droite du menu		Vers droite du menu	Vers droite du menu					
7 RETURN	Retour	Retour	Retour	Retour					
8 1-9, 0, +10	Touches numériques	Touches numériques	Touches numériques	Touches numériques	Touches numériques	Touches numériques	Touches numériques		Présélections de station (1-8)
9 ◁◁	Recherche vers le début du support d'enregistrement	Recherche vers le début du support d'enregistrement	Recherche vers le début de la cassette *3	Recherche vers le début de la cassette *3	Recherche vers le début du support d'enregistrement	FREQ *4			
▷▷	Recherche vers la fin du support	Recherche vers la fin du support	Recherche vers la fin de la cassette *3	Recherche vers la fin de la cassette *3	Recherche vers la fin du support	EON *4			
⏮	Saut vers le début du support				Chapitre, saut vers le début	Saut vers le début du support	Saut vers le début du support	Vers la fin	PTY MODE *4
⏭	Saut vers la fin du support				Chapitre, saut vers la fin	Saut vers la fin du support	Saut vers la fin du support	Vers la fin	PTY START *4
REC/ DISC SKIP	Saut de disque (lecteur) Enregistrement (Enregistreur)	Enregistrement	Enregistrement sur magnétoscope *3	Enregistrement sur magnétoscope *3		Saut de disque	Enregistrement	Enregistrement	
□	Arrêt	Arrêt	Arrêt du magnétoscope *3	Arrêt du magnétoscope *3	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt	
⏸	Pause	Pause	Pause magnétoscope *3	Pause magnétoscope *3	Pause	Pause	Pause	Pause	
▷	Lecture	Lecture	Lecture magnétoscope *3	Lecture magnétoscope *3	Lecture	Lecture	Lecture	Lecture	
10 AUDIO	Audio				Audio				
11 DISPLAY	Affichage		Affichage	Affichage	Affichage	Affichage	Affichage		
12 ENTER		Validation	Validation/ rappel	Validation/touches numériques					

*1 Cette touche ne joue un rôle que si le boîtier de télécommande d'origine de l'appareil possède une touche POWER.

*2 Ces touches peuvent agir sur le téléviseur sans que vous ayez à choisir l'entrée correspondante si le code de commande a été défini pour DTV ou PHONO. Si le code de commande du téléviseur est défini dans la section DTV et dans la section PHONO, la priorité est donnée au signal de la section DTV.

*3 Ces touches peuvent agir sur le magnétoscope sans que vous ayez à choisir l'entrée correspondante VCR 1 si le code de commande a été défini pour VCR 1.

*4 Ces touches ne jouent un rôle que pour les modèles destinés à l'Europe, y compris le Royaume-Uni.

ZONE 2/ZONE 3 (MODÈLES POUR L'AUSTRALIE, LE CANADA, LES ÉTATS-UNIS ET L'EUROPE, Y COMPRIS LE ROYAUME-UNI, UNIQUEMENT)

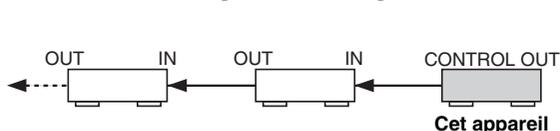
Cet appareil permet de mettre en œuvre une chaîne audio couvrant plusieurs pièces. Les fonctions Zone 2 et Zone 3 permettent de régler cet appareil de manière qu'une source puisse être utilisée pour une pièce principale de l'habitation, une autre source pour une pièce secondaire (Zone 2) et une troisième source pour une autre pièce secondaire (Zone 3). Cet appareil peut être commandé à partir de la deuxième pièce ou de la troisième pièce grâce au boîtier de télécommande fourni.

Seuls des signaux analogiques peuvent être dirigés vers les deuxième et troisième pièces. Les sources que vous désirez écouter dans les deuxième et troisième pièces, doivent être reliées à cet appareil par le truchement de ses prises analogiques (AUDIO L/R).

Raccordements pour Zone 2/Zone 3

Pour couvrir musicalement les deux pièces, vous devez disposer des appareils complémentaires suivants:

- Un récepteur de signaux infrarouges dans la deuxième pièce et, le cas échéant, un autre dans la troisième pièce.
- Un émetteur de signaux infrarouges dans la pièce principale. L'émetteur envoie vers l'appareil concerné de la pièce principale (par exemple, un lecteur de CD ou de DVD), les signaux captés dans la deuxième pièce, ou la troisième pièce, en provenance du boîtier de télécommande utilisé.
- Un amplificateur et des enceintes dans la deuxième pièce et les mêmes équipements dans la troisième pièce.
- Un moniteur vidéo pour la seconde pièce.

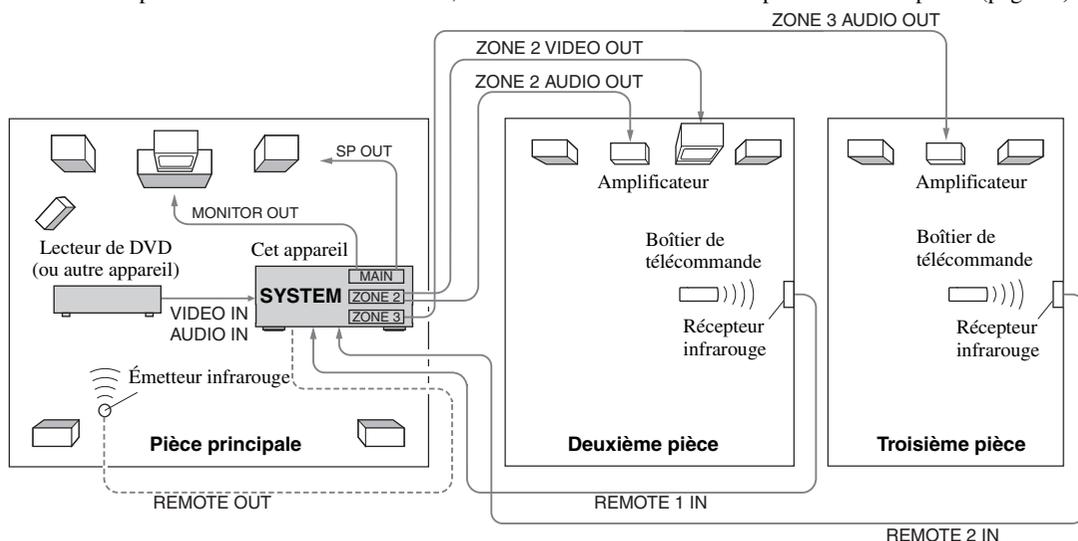


- Étant donné qu'il existe un grand nombre de manières de relier et d'utiliser cet appareil dans une installation couvrant plusieurs pièces, nous vous conseillons de consulter un revendeur ou un service après-vente agréés YAMAHA pour toute question concernant les connexions relatives aux zones 2 et 3.
- Certains appareils YAMAHA peuvent être reliés directement à la prise CONTROL OUT de cet appareil-ci. Si vous possédez un appareil de ce type, vous n'aurez peut-être pas besoin d'un émetteur infrarouge. Au total 6 appareils YAMAHA peuvent être reliés de la manière illustrée.

■ Configuration de la chaîne et exemple de raccordement

Utilisation d'amplificateurs extérieurs

Pour utiliser un amplificateur extérieur dans Zone 2, choisissez la valeur "External" pour Zone2 Amplifier (page 66).

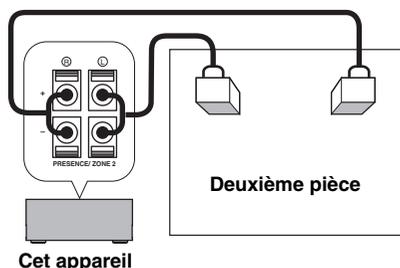


Remarques

- Si vous n'êtes pas dans la pièce principale, baissez le niveau de sortie des enceintes dans cette pièce. Réglez le niveau de sortie dans Zone 2/Zone 3 au moyen des commandes de l'amplificateur de la deuxième pièce ou de l'amplificateur de la troisième pièce.
- Pour éviter des bruits indésirables, N'UTILISEZ PAS la couverture Zone 2/Zone 3 pour la lecture des CD codés DTS.

Utilisation de l'amplificateur interne de cet appareil

Pour utiliser l'amplificateur de cet appareil, choisissez la valeur "Internal" de Zone2 Amplifier 2 (page 66).



Commande à distance Zone 2/Zone 3

Le boîtier de télécommande fourni peut être utilisé pour commander les équipements des Zone 2/Zone 3. Vous pouvez sélectionner la source et régler des appareils situés dans la pièce principale alors que vous êtes dans la deuxième pièce ou dans la troisième pièce, et cela quelle que soit la situation dans la pièce principale.

■ Pour mettre en service le mode Zone du boîtier de télécommande

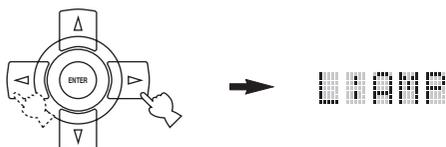
Vous pourrez choisir le mode de fonctionnement du boîtier de télécommande pour une pièce ou pour l'autre et utiliser les touches de sélection d'entrée, STANDBY, SYSTEM POWER, MUTE et VOLUME +/- pour agir sur les appareils qui concernent la pièce sélectionnée.

- 1 Placez REC OUT/ZONE 2, sur la face avant, dans la position SOURCE/REMOTE.



- 2 Répétez les opérations 1 à 3 du paragraphe "Enregistrement des codes de commande", page 70.

- 3 Appuyez sur ◀/▶ pour sélectionner "L:AMP".



- 4 Appuyez sur ENTER.

"2000" apparaît sur la fenêtre d'affichage.

- 5 Tapez le code "2001" ou "2003".

Pour plus amples détails, reportez-vous à la page 71.

- 6 Appuyez sur ENTER pour valider le code tapé.

"OK" apparaît dans la fenêtre d'affichage si le code tapé a été accepté.

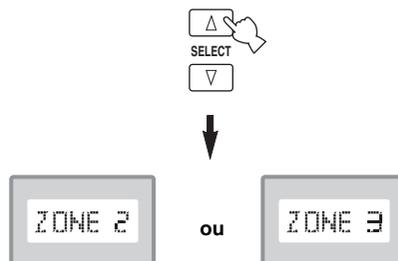
- 7 Appuyez sur LEARN pour terminer la mise en œuvre de Zone.

Le boîtier de télécommande est alors capable de régler cet appareil à partir de Zone 2 ou de Zone 3.



■ Pour agir sur Zone 2/Zone 3

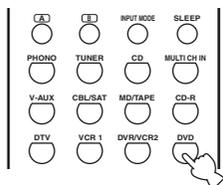
- 1 Appuyez de manière répétée sur SELECT Δ pour faire apparaître "ZONE 2", ou "ZONE 3", dans la fenêtre d'affichage.



- 2 Appuyez sur SYSTEM POWER pour mettre en service Zone 2 or Zone 3.

3 Appuyez sur une touche de sélection d'entrée pour sélectionner la source à écouter dans la deuxième pièce, ou dans la troisième pièce.

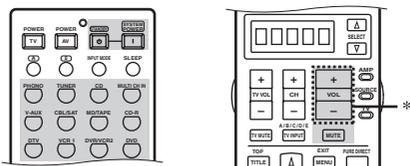
La fenêtre d'affichage indique "2: nom de l'entrée sélectionnée" ou "3: nom de l'entrée sélectionnée, selon que le boîtier de télécommande est réglé pour Zone 2 ou pour Zone 3.



Remarque

Les signaux appliqués sur les prises V-AUX et PHONO ne peuvent pas être dirigés vers Zone 2/Zone 3.

4 Vous pouvez commander cet appareil à partir de Zone 2, ou à partir de Zone 3, au moyen des touches de sélection d'entrée et des touches STANDBY, SYSTEM POWER, MUTE et VOLUME +/-.



* Les touches VOLUME +/- ne jouent un rôle que si la valeur de Zone2 Volume ou Zone2 Volume est "Variable" sur le menu IGU (reportez-vous à la page 66).

5 Appuyez sur SELECT Δ / ▽ pour quitter le mode de couverture Zone 2/Zone 3.

Remarques

- La source de Zone 2 et la source disponible pour l'enregistrement sont toujours les mêmes.
- "ZONE2" ou "ZONE3" apparaissent sur la fenêtre d'affichage uniquement dans le cas où vous appuyez sur Δ; "SYSTEM" n'apparaît que dans le cas où vous appuyez sur ▽.

■ Pour mettre cet appareil en service ou en veille

SYSTEM POWER et STANDBY jouent un rôle différent selon le mode sélectionné, lequel est indiqué dans la fenêtre d'affichage.

- Avec les modes standard, Zone 2 ou Zone 3, vous pouvez mettre en service ou en veille l'appareil et la couverture Zone 2 ou Zone 3 individuellement.
- Avec le mode système, et encore si "2000" ou "2002" (reportez-vous à la page 71) est choisi comme code de bibliothèque d'amplificateur (L:AMP), vous pouvez mettre en service ou en veille, en même temps, l'appareil et la couverture Zone 2 et Zone 3.

	Écran à cristaux liquides	SYSTEM POWER/STANDBY
Mode normal*	Nom de l'appareil	Met l'appareil en service ou en veille
Mode Zone 2	"Zone2" ou "2:nom de l'appareil"	Met Zone 2 en service ou en veille
Mode Zone 3	"Zone3" ou "3:nom de l'appareil"	Met Zone 3 en service ou en veille
Mode système	"SYSTEM"	Met l'ensemble (appareil et Zone 2 ou Zone 3) en service ou en veille

* "MAIN" apparaît quelques secondes quand vous appuyez sur SYSTEM POWER ou STANDBY.

■ Considérations particulières aux gravures DTS

Le signal DTS est un train binaire. Si vous tentez d'envoyer un signal DTS vers les deuxième ou troisième pièces, vous n'obtiendrez que du bruit (lequel peut endommager les enceintes). En conséquence, vous devez tenir compte des considérations et réglages suivants pour la lecture des disques DTS.

Dans le cas des DVD codés DTS

Seules 2 voies audio analogiques peuvent être dirigées vers les deuxième et troisième pièces. Utilisez le menu du disque DVD pour régler les sorties audio 2 voies mélangées gauche et droite sur PCM ou Dolby Digital.

Dans le cas des CD codés DTS

Pour éviter des bruits indésirables, N'UTILISEZ PAS la couverture Zone 2/Zone 3 pour la lecture des CD codés DTS.

MENUS APPARAISSANT SUR L’AFFICHEUR DE LA FACE AVANT

Cet appareil propose d’autres menus qu’il affiche, le moment venu, sur la face avant.

Menu des réglages détaillés

Ce menu offre le moyen de régler et de personnaliser le fonctionnement de cet appareil. Le cas échéant, modifiez les valeurs des paramètres pour tenir compte de l’environnement d’écoute.

1 Assurez-vous que l’appareil est en veille.

2 Tout en maintenant la pression d’un doigt sur la touche STRAIGHT/EFFECT de la face avant, appuyez sur STANDBY/ON.



3 Tournez le bouton PROGRAM pour sélectionner l’opération désirée.

Le nom de cette opération apparaît sur l’afficheur de la face avant.



4 Appuyez sur STRAIGHT/EFFECT pour modifier le réglage.

5 Appuyez sur STANDBY/ON pour sauvegarder le nouveau réglage.

Cet appareil passe en veille.



La valeur nouvellement adoptée n’est prise en compte qu’après une nouvelle mise en service de l’appareil.

■ SP IMP. (Impédance d’enceinte)

Pour régler l’impédance de sortie de cet appareil en fonction de l’impédance d’entrée des enceintes.

Choix: 6ΩMIN, 8ΩMIN

- Sélectionnez “6ΩMIN” si l’impédance des enceintes est égale ou supérieure à 6 Ohms.
- Sélectionnez “8ΩMIN” si l’impédance des enceintes est égale ou supérieure à 8 Ohms.

■ PRESET (Valeurs usine)

Pour rétablir les valeurs initiales des paramètres, à l’exception de System Memory et Auto Setup.

Choix: CANCEL, RESET

- Sélectionnez “CANCEL” si vous désirez ne pas rétablir les valeurs initiales des paramètres.
- Sélectionnez “RESET” si vous désirez rétablir les valeurs initiales des paramètres.

■ REMOTE (Identification pour le boîtier de télécommande)

Pour définir l’identité de cet appareil en vue de la reconnaissance du boîtier de télécommande (reportez-vous à la page 71).

Choix: ID1, ID2

- Sélectionnez “ID1” si le code de la bibliothèque d’amplificateur est “2000” ou “2001”.
- Sélectionnez “ID2” si le code de la bibliothèque d’amplificateur est “2002” ou “2003”.

■ FAN MODE (Fonctionnement du ventilateur)

Pour préciser les conditions de fonctionnement du ventilateur de refroidissement de cet appareil.

Choix: AUTO, CONT

- Sélectionnez “AUTO” pour obtenir un fonctionnement automatiquement, dépendant de la température de l’appareil.
- Sélectionnez “CONT” pour obtenir un fonctionnement permanent, indépendamment de la température de l’appareil.

■ TU (Incrément de syntonisation) (Modèles pour l’Asie et modèle standard)

Pour préciser l’incrément de syntonisation utilisé dans la région.

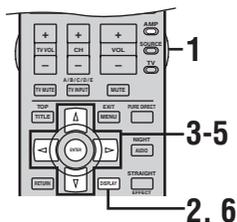
Choix: AM10/FM100, AM9/FM50

- Sélectionnez “AM10/FM100” dans le cas de l’Amérique du Nord, de l’Amérique Centrale et de l’Amérique du Sud.
- Sélectionnez “AM9/FM50” pour toutes les autres régions.

Menu des options système affiché sur la face avant

Il s’agit d’un menu complémentaire permettant d’accéder à la plupart des paramètres des options système sans faire usage d’un moniteur vidéo.

Utilisez le boîtier de télécommande pour accéder à chaque paramètre et définir sa valeur.



- 3** Appuyez de manière répétée sur Δ / ∇ pour sélectionner un poste puis appuyez sur ENTER pour accéder à ce poste.
- 4** Appuyez de manière répétée sur Δ / ∇ pour sélectionner le paramètre que vous désirez régler.
- 5** Appuyez sur ENTER, puis de manière répétée sur $\triangleleft / \triangleright$ pour modifier la valeur du paramètre.
- 6** Appuyez sur DISPLAY pour quitter ce mode de fonctionnement.

1 Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez AMP.

2 Appuyez sur la touche DISPLAY du boîtier de télécommande de manière à accéder au menu.



Pour poursuivre les réglages des paramètres, appuyez sur RETURN de manière à revenir au poste de menu précédemment sélectionné.

■ AUTO SETUP

Paramètre	Sous-postes	Description
SETUP	AUTO RELOAD	<ul style="list-style-type: none"> • Pour préciser les paramètres d’enceinte à définir au cours de la mise en œuvre automatique. • Même rôle que Setup Menu du menu IGU (reportez-vous à la page 27).
EQ	NATURAL FLAT FRONT	<ul style="list-style-type: none"> • Pour préciser les caractéristiques d’égalisation utilisées au cours de la mise en œuvre automatique. • Même rôle que Setup Menu – Equalizing du menu IGU (reportez-vous à la page 28).
START [ENTER]		<ul style="list-style-type: none"> • Pour lancer la mise en œuvre automatique. • Même rôle que Start du menu IGU (reportez-vous à la page 28).

■ MANUAL SETUP

1 BASIC MENU

Paramètre	Sous-postes	Description
A) SPEAKER SET	FRONT.....SMALL CENTER.....SML SURR.LR.....SML SURR.B.....SMLx2 PRESENCE..NONE BASS OUT..SWFR SWFR C/O..80Hz SWFR PHASE.NRM	<ul style="list-style-type: none"> • Sélection du mode de sortie convenant à chaque enceinte, des enceintes chargées de reproduire les fréquences graves et de la fréquence de recoupement. • Même rôle que Speaker Set du menu IGU (reportez-vous à la page 61).
B) SP DISTANCE	UNIT.....meters FRONT L...3.0m FRONT R...3.0m CENTER...3.0m SURR L...3.0m SURR R...3.0m SB L.....2.1m SB R.....2.1m SWFR.....3.0m PRES L...3.0m PRES R...3.0m FRONT L...10.0 FRONT R...10.0 CENTER...10.0 SURR L...10.0 SURR R...10.0 SB L.....7.0 SB R.....7.0 SWFR.....10.0 PRES L...10.0 PRES R...10.0	<ul style="list-style-type: none"> • Réglage du retard de chaque enceinte. • Même rôle que Speaker Distance du menu IGU (reportez-vous à la page 64).
C) SP LEVEL	FR----- ----- C----- ----- FL----- ----- SL----- ----- SBL----- ----- SBR----- ----- SR----- ----- SWFR----- ----- PR.R----- ----- PR.L----- -----	<ul style="list-style-type: none"> • Réglage du niveau de sortie de chaque enceinte. • Même rôle que Speaker Level du menu IGU (reportez-vous à la page 64).
D) TEST TONE	TEST TONE..OFF	<ul style="list-style-type: none"> • Émission d’un signal d’essai permettant le réglage du niveau de sortie de chaque enceinte. • Même rôle que Test Tone du menu IGU (reportez-vous à la page 61).

2 SOUND MENU

Paramètre	Sous-postes	Description
A) LFE LEVEL	SP LFE.....0 HP LFE.....0	<ul style="list-style-type: none"> Réglage du niveau de sortie de la voie LFE pour les signaux Dolby Digital ou DTS. Même rôle que LFE Level du menu IGU (reportez-vous à la page 58).
B) D. RANGE	SP D.R.....MAX HP D.R.....MAX	<ul style="list-style-type: none"> Réglage de la dynamique pour les signaux Dolby Digital ou DTS. Même rôle que Dynamic Range du menu IGU (reportez-vous à la page 58).
C) TONE CON FRQ	BASS FRQ. 350Hz TRBL FRQ. xxkHz	<ul style="list-style-type: none"> Réglage de l'équilibre tonal pour le casque et les enceintes. Même rôle que Tone Control du menu IGU (reportez-vous à la page 59).
D) AUDIO OPTION	A. MUTE.....MUTE A. DELAY.....0 PRch >SBch	<ul style="list-style-type: none"> Personnalisation des réglages audio généraux de cet appareil. Même rôle que Audio Option du menu IGU (reportez-vous à la page 60).

3 INPUT MENU

Paramètre	Sous-postes	Description
A) I/O ASSIGN	C.V[IA] DVD C.V[IB] DTU C.V[IC] CBL/SAT OUT(1) MD/TAPE OUT(2) CD-R IN (3) CD IN (4) DVD IN (5) DTU IN (6) CBL/SAT IN (7) CD IN (8) DVD IN (9) DUR/UCR2	<ul style="list-style-type: none"> Attribution des prises en fonction de l'appareil à utiliser. Même rôle que I/O assignment du menu IGU (reportez-vous à la page 56).
B) INPUT TRIM	PHONO.....0	<ul style="list-style-type: none"> Réglage du niveau appliqué sur chaque prise de sortie. Même rôle que Volume Trim du menu IGU (reportez-vous à la page 56).
C) INPUT MODE	>AUTO LAST	<ul style="list-style-type: none"> Sélection du mode d'entrée initial de la source. Même rôle que Input Mode du menu IGU (reportez-vous à la page 67).
D) INPUT RENAME	DVD →_DVD	<ul style="list-style-type: none"> Changement du nom des entrées. Même rôle que Rename du menu IGU (reportez-vous à la page 57).
E) MULTI CH IN	>6CH 8CH DVD →FRNT	<ul style="list-style-type: none"> Sélection du nombre de voies audio appliquées à l'entrée sur les prises MULTI CH INPUT. Même rôle que Multi CH Assign du menu IGU (reportez-vous à la page 57).

4 OPTION MENU

Item	Sous-postes	Description
A)DISPLAY SET	DIMMER.....0 WALL PAPER..ON SHORT MSG. ON V CONV.....ON	<ul style="list-style-type: none"> • Réglage de l’Interface graphique utilisateur (IGU) et de l’affichage sur la face avant. • Même rôle que Display du menu IGU (reportez-vous à la page 65).
B)MEMORY GUARD	MEM.GUARD..OFF	<ul style="list-style-type: none"> • Verrouillage des réglages des paramètres du menu. • Même rôle que Memory Guard du menu IGU (reportez-vous à la page 67).
C)Surr.INI	PRESS DSP Key Cinema DSP	<ul style="list-style-type: none"> • Initialisation des paramètres d’un groupe de corrections de champ sonore ou de toutes les corrections. • Même rôle que Surr.Initialize du menu IGU (reportez-vous à la page 66).
D)ZONE SET	SP B.....MAIN	<ul style="list-style-type: none"> • Personnalisation des paramètres de Zone B. • Même rôle que Multi Zone: du menu IGU (reportez-vous à la page 66).
E)ZONE2 SET	OUT VOL...VAR. ZONE2 AMP..EXT	<ul style="list-style-type: none"> • Personnalisation des paramètres de Zone 2 (modèles pour l’Australie, le Canada, les États-Unis, l’Europe y compris le Royaume-Uni, uniquement). • Même rôle que Multi Zone: du menu IGU (reportez-vous à la page 66).
F)ZONE3 SET	OUT VOL...VAR.	<ul style="list-style-type: none"> • Personnalisation des paramètres de Zone 3 (modèles pour l’Australie, le Canada, les États-Unis, l’Europe y compris le Royaume-Uni, uniquement). • Même rôle que Multi Zone: du menu IGU (reportez-vous à la page 66).

MODIFICATION DES PARAMÈTRES DES CHAMPS SONORES

Qu'est-ce qu'un champ sonore?

Un facteur important dans la création des sons riches et amples d'un instrument, sont les réflexions multiples sur les murs de la pièce. Outre "donner de la vie" aux sons, ces réflexions nous permettent de dire où se trouve l'interprète, ou d'imaginer la taille et la forme de la pièce dans laquelle nous sommes assis.

■ Éléments d'un champ sonore

Quel que soit l'environnement, outre les sons directs qui proviennent de l'instrument de l'interprète et atteignent directement nos oreilles, il existe deux sons réfléchis qui se combinent pour créer le champ sonore:

Premières réflexions

Les sons réfléchis atteignent nos oreilles très rapidement (50 ms à 100 ms après les sons directs), à la suite de la rencontre avec une seule surface – par exemple, le plafond ou un mur. Les premières réflexions ajoutent de la clarté aux sons directs.

Réverbérations

Elles sont produites par les réflexions sur plusieurs surfaces – murs, plafond, paroi arrière de la pièce; en grand nombre, elles finissent par créer un "halo" sonore. Elles sont non directionnelles, et diminuent la clarté des sons directs.

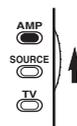
Les sons directs, les premières réflexions, et les réverbérations qui en découlent, lorsqu'ils sont considérés dans leur ensemble, nous aident à nous faire une idée de la taille et de la forme de la pièce; ce sont ces informations que le processeur numérique de champ sonore reproduit pour créer un champ sonore.

Si vous pouviez créer les premières réflexions et les réverbérations qui conviennent dans votre pièce d'écoute, vous seriez à même de créer votre propre environnement d'écoute. L'acoustique de votre pièce d'écoute peut être changée pour simuler celle d'une salle de concert, d'une piste de danse, en principe de n'importe quelle pièce. La possibilité de créer un champ sonore souhaité, c'est exactement ce que YAMAHA a réalisé en mettant au point le processeur numérique de champ sonore.

Modification des valeurs des paramètres

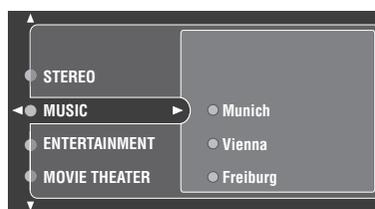
Vous pouvez profiter de sonorités de bonne qualité en utilisant les paramètres définis en usine. Bien que vous n'ayez pas à changer les valeurs initiales, vous pouvez modifier certains des paramètres pour mieux tenir compte des caractéristiques de la source ou de la pièce d'écoute. Les paramètres suivants appartiennent à toutes les corrections.

1 Grâce à AMP/SOURCE/TV, choisissez AMP.

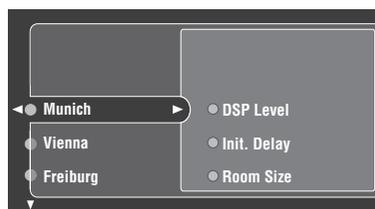


2 Appuyez sur la touche TOP du boîtier de télécommande.

3 Sélectionnez Stereo/Surround, puis appuyez sur ▷.



4 Sélectionnez le champ sonore voulu, puis appuyez sur ▷ pour y accéder et le régler.



Remarque

Vous ne pouvez pas modifier les valeurs des paramètres si Memory Guard a pour valeur "Guard". Pour que la modification soit possible, donnez la valeur "Free" (reportez-vous à la page 67) à Memory Guard.

Secours de la mémoire

Le secours de la mémoire évite que les données sauvegardées ne soient effacées chaque fois que l'appareil est mis en veille, que la fiche du câble d'alimentation est débranchée ou que survient une panne de secteur. Toutefois, si l'alimentation est coupée pendant plus d'une semaine, les valeurs usine des paramètres sont rétablies. En ce cas, reprenez l'opération de modification de la valeur du paramètre.

■ Rétablissement des valeurs usine des paramètres

Pour rétablir les valeurs de tous les paramètres

Utilisez Surr.Initialize (reportez-vous à la page 66).

DESCRIPTION DES PARAMÈTRES DE CORRECTION DE CHAMP SONORE

Vous pouvez modifier la valeur de certains paramètres de façon que le champ créé convienne mieux à votre pièce d'écoute. Tous les paramètres ci-dessous n'existent pas dans chaque correction.

■ DSP Level (Nau DSP)

Rôle: Ce paramètre joue sur le niveau des effets DSP dans une plage étroite.

Description: En fonction de l'acoustique de la pièce d'écoute, vous pouvez souhaiter augmenter ou diminuer le niveau relatif des effets DSP par rapport aux sons directs.

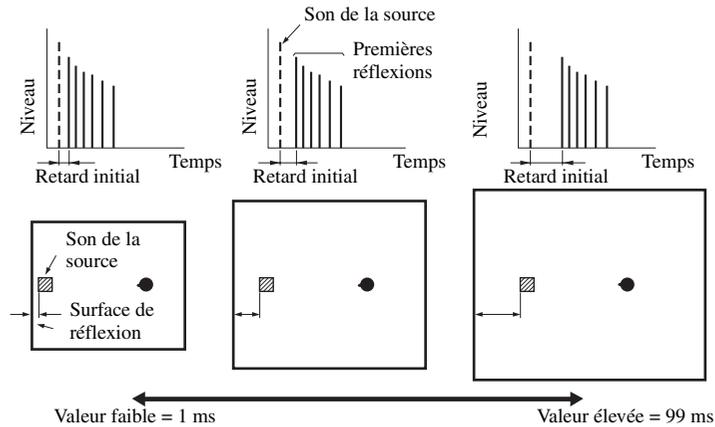
Plage de réglage: -6 dB – +3 dB

■ Init. Delay (Retard initial)

Rôle: Ce paramètre change la distance apparente de la source sonore; cela est obtenu par modification du retard entre les sons directs et les premières réflexions.

Description: Plus la valeur est faible, plus la surface de réflexion semble proche de l'auditeur. Plus la valeur est grande, plus la source semble éloignée. Si la pièce est petite, choisissez une valeur faible. Si la pièce est grande, choisissez une valeur élevée.

Plage de réglage: 1 – 99 ms

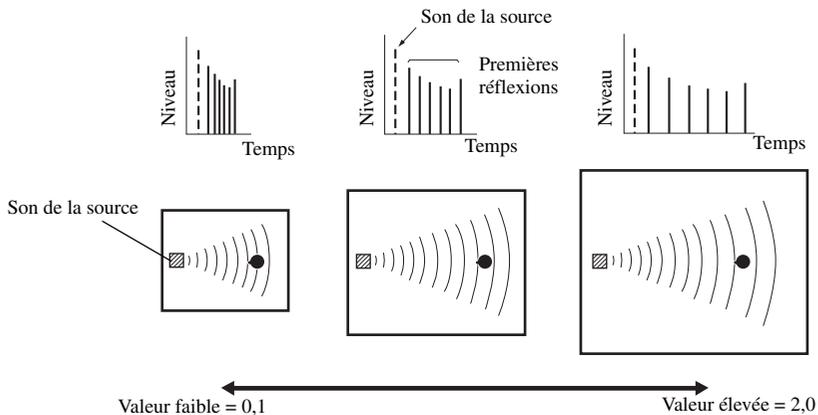


■ Room Size (Taille de la pièce)

Rôle: Ce paramètre règle la taille apparente du champ sonore d'ambiance. Plus la valeur est élevée, plus le champ sonore d'ambiance est vaste.

Description: Du fait que les sons se réfléchissent sans cesse sur les parois de la pièce, plus le temps qui sépare les premières réflexions des autres réflexions, augmente. En jouant sur ce temps, vous pouvez changer la taille apparente de la pièce virtuelle. En multipliant par deux ce paramètre, vous doublez la longueur apparente de la pièce.

Plage de réglage: 0,1 – 2,0

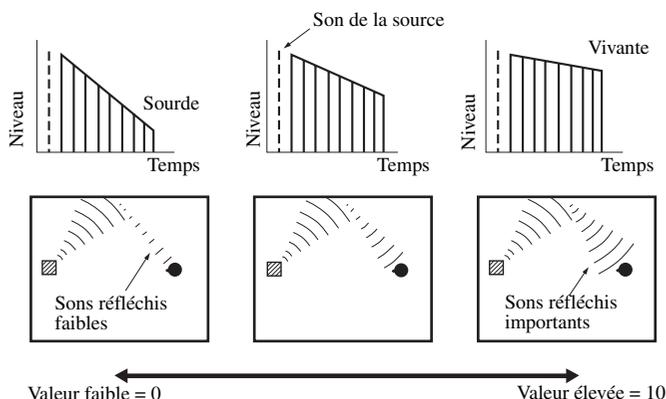


■ Liveness (Vivacité)

Rôle: Ce paramètre règle la réflectivité des murs virtuels de la pièce, en modifiant la vitesse d'évanouissement des premières réflexions.

Description: Les premières réflexions s'évanouissent plus rapidement dans une pièce dont les murs ont une surface qui absorbe les sons, plutôt qu'une surface qui les réfléchit. Une salle dont les parois sont absorbantes est dite "sourde", une salle très réfléchissante peut être qualifiée de "vivante". Le paramètre LIVENESS permet d'agir sur la vitesse d'évanouissement des premières réflexions et donc sur la "vivacité" de la pièce.

Plage de réglage: 0 – 10



■ Sur.Init.Delay (Retard initial de l'ambiance)

Rôle: Ce paramètre règle le retard entre les sons directs et les premières réflexions au niveau du champ sonore d'ambiance. Vous ne pouvez agir sur ce paramètre que si au moins 2 voies avant et 2 voies arrière sont utilisées pour créer l'ambiance acoustique.

Plage de réglage: 1 – 49 ms

■ Sur.Room Size (Taille de la pièce pour le champ sonore d'ambiance)

Rôle: Ce paramètre règle la taille apparente du champ sonore d'ambiance.

Plage de réglage: 0,1 – 2,0

■ Sur.Liveness (Vivacité pour le champ sonore d'ambiance)

Rôle: Ce paramètre règle la réflectivité apparente des murs virtuels de la pièce vis-à-vis du champ sonore d'ambiance.

Plage de réglage: 0 – 10

■ SB Init.Delay (Retard initial de l'ambiance arrière)

Rôle: Ce paramètre règle le retard entre les sons directs et les premières réflexions au niveau du champ sonore arrière d'ambiance.

Plage de réglage: 1 – 49 ms

■ SB Room Size (Taille de la pièce pour le champ sonore arrière d'ambiance)

Rôle: Ce paramètre règle la taille apparente du champ sonore arrière d'ambiance.

Plage de réglage: 0,1 – 2,0

■ SB Liveness (Vivacité pour le champ sonore arrière d'ambiance)

Rôle: Ce paramètre règle la réflectivité apparente des murs virtuels de la pièce vis-à-vis du champ sonore arrière d'ambiance.

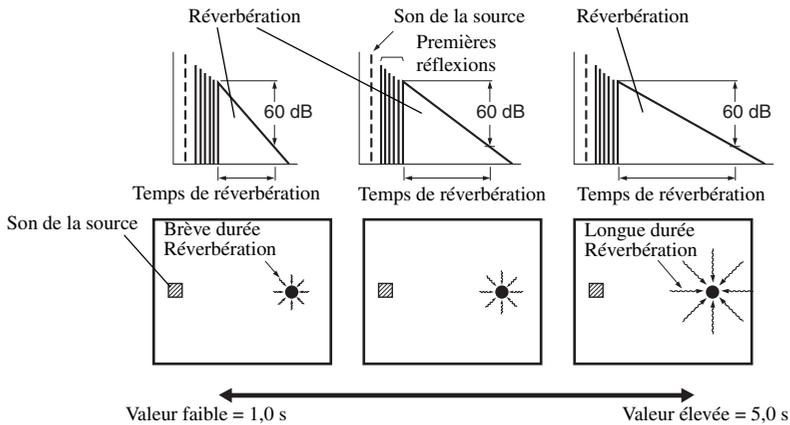
Plage de réglage: 0 – 10

■ Rev.Time (Temps de réverbération)

Rôle: Ce paramètre règle le temps requis pour diminuer de 60 dB (à 1 kHz) les réverbérations denses. Cela change la taille apparente de l'environnement acoustique sur une plage très vaste.

Description: Plus le temps de réverbération est long, plus l'environnement d'écoute semble "vivant". Plus le temps de réverbération est court, plus l'environnement d'écoute semble "sourd".

Plage de réglage: 1,0 – 5,0 s

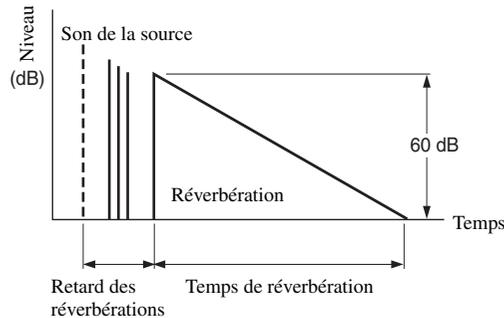


■ Rev.Delay (Retard des réverbérations)

Rôle: Ce paramètre règle la différence de temps entre le début des sons directs et le début des réverbérations.

Description: Plus la valeur est élevée, plus les réverbérations commencent tardivement. Les réverbérations tardives sont synonymes d'un vaste environnement sonore.

Plage de réglage: 0 – 250 ms

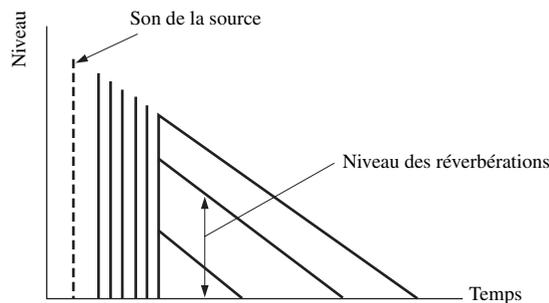


■ Rev.Level (Niveau des réverbérations)

Rôle: Ce paramètre règle l'amplitude des réverbérations.

Description: Plus la valeur est élevée, plus les réverbérations deviennent puissantes.

Plage de réglage: 0 – 100%



■ Dialogue Lift (Hauteur des dialogues)

- Rôle: Ce paramètre règle la hauteur des sons des voies avant et centrale en attribuant certains éléments de ces voies aux enceintes de présence.
- Description: Plus la valeur est élevée, plus les sons des voies avant et centrale on une position élevée.
- Choix: 0/1/2/3/4/5, la valeur initiale est 0.

Pour 7ch Stereo

- Rôle: Ce paramètre règle le niveau de sortie de chaque voie lorsque l'appareil fonctionne en mode stéréophonique à 7 voies.
- Plage de réglage: 0 – 100%

- Center Level (Niveau dans la voie centrale)
- Surround L Level (Niveau dans la voie d'ambiance gauche)
- Surround R Level (Niveau dans la voie d'ambiance droite)
- Sur. Back Level (Niveau dans la voie arrière d'ambiance)
- Presence L Level (Niveau dans la voie de présence gauche)
- Presence R Level (Niveau dans la voie de présence droite)

Pour PLIIx Music et PLII Music

■ Panorama

- Rôle: Ce paramètre étend l'image stéréo avant de façon à y inclure les enceintes d'ambiance et à produire des sons enveloppants.
- Choix: Off /On, la valeur initiale est Off.

■ Dimension

- Rôle: Ce paramètre déplace progressivement le champ sonore, vers l'avant ou vers l'arrière.
- Plage de réglage: -3 (vers l'arrière) à +3 (vers l'avant), la valeur initiale est STD (standard).

■ Center Width

- Rôle: Ce paramètre agit sur l'image centrale, à divers degrés, produite par les 3 enceintes avant. Une valeur élevée amène l'image centrale vers les enceintes avant gauche et droite.
- Plage de réglage: 0 (les sons de la voie centrale ne sont émis que par l'enceinte de la voie centrale) à 7 (les sons de la voie centrale ne sont émis que par les enceintes avant gauche et droite), la valeur initiale est 3.

Pour Neo:6 Music

■ Center Image

- Rôle: Ce paramètre agit sur l'image centrale, à divers degrés, produite par les 3 enceintes avant.
- Plage de réglage: 0,0 – 1,0

■ Decode Type (Type de décodeur)

Pour MOVIE THEATER

Rôle: Ce paramètre sélectionne le décodeur utilisé pour la lecture des sources à 2 voies ayant le format MOVIE THEATER.

Choix: Pro Logic / Pro Logic II / Pro Logic IIx / Neo:6

Pour THX Cinema

Rôle: Ce paramètre sélectionne le décodeur utilisé pour la lecture des sources à 2 voies ayant le format THX Cinema.

Choix: Pro Logic / Pro Logic II / Pro Logic IIx / Neo:6

Pour SURROUND Standard

Rôle: Ce paramètre sélectionne le décodeur utilisé pour la lecture des sources à 2 voies ayant le format SURROUND Standard.

Choix: Pro Logic / PLII Movie / PLII Music / PLII Game / PLIIx Movie / PLIIx Music / PLIIx Game / Neo:6 Cinema / Neo:6 Music

Pour SURROUND Enhanced

Rôle: Ce paramètre sélectionne le décodeur utilisé pour la lecture des sources à 2 voies ayant le format SURROUND Enhanced.

Choix: Pro Logic / Pro Logic II / Pro Logic IIx / Neo:6

GUIDE DE DÉPANNAGE

Si vous avez le sentiment que l'appareil ne fonctionne pas convenablement, consultez le tableau ci-dessous. Si l'anomalie constatée n'est pas mentionnée, ou encore si les actions correctives suggérées sont sans effet, mettez l'appareil en veille, débranchez la fiche du câble d'alimentation et prenez contact avec le revendeur ou le département des appareils audio de YAMAHA.

■ Généralités

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Reportez-vous à la page
L'appareil ne se met pas en service lorsque vous appuyez sur STANDBY/ON (ou SYSTEM POWER), ou encore repasse en veille quelques secondes après s'être mis en service.	La fiche du câble d'alimentation n'est pas convenablement branchée, ou pas branchée du tout.	Branchez soigneusement le câble d'alimentation.	—
	Le réglage de l'impédance est incorrect.	Réglez l'impédance pour la valeur correspondant aux enceintes.	25
	Le circuit de protection a été actionné.	Assurez-vous que les cordons de liaison aux enceintes sont bien reliés à l'appareil et aux enceintes et qu'aucun cordon n'est en contact avec autre chose que la borne ou la prise qui le concernent.	13–16
	L'appareil a été soumis à une secousse électrique puissante (provoquée par exemple par un orage ou une décharge d'électricité statique).	Placez l'appareil en veille, débranchez le câble d'alimentation puis rebranchez-le environ 30 secondes plus tard et utilisez l'appareil comme à l'accoutumée.	—
Absence de son	Les raccordements des câbles d'entrée ou de sortie ne sont pas corrects.	Raccordez les câbles comme il convient. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux.	17–22
	Le microphone d'optimisation est branché.	Débranchez le microphone d'optimisation.	—
	Le mode d'entrée est réglé sur "DTS" ou "ANALOG".	Adoptez "AUTO" comme valeur pour le mode d'entrée.	39
	Aucune source convenable n'a été sélectionnée.	Choisissez une source convenable au moyen de INPUT ou de MULTI CH INPUT ou encore des touches de sélection d'entrée.	32
	Les raccordements des enceintes sont défectueux.	Corrigez les raccordements.	13
	Les enceintes avant qui doivent être utilisées n'ont pas été sélectionnées de la façon qui convient.	Sélectionnez les enceintes à l'aide de SPEAKERS A ou B.	32
	Le niveau de sortie est réglé au minimum.	Augmentez le niveau de sortie.	—
	Le silencieux fonctionne.	Appuyez sur MUTE ou sur une touche de commande quelconque de l'appareil pour arrêter le fonctionnement du silencieux puis réglez le niveau de sortie.	34
	La valeur du mode d'entrée est "ANALOG" alors que la source fournit un signal au format DTS.	Sélectionnez "AUTO" ou "DTS" comme valeur pour le mode d'entrée.	39
	Des signaux que cet appareil ne peut pas reproduire sont fournis par la source, par exemple, les signaux d'un CD-ROM.	Utilisez une source compatible avec cet appareil.	—
Absence d'image	L'entrée et la sortie des signaux d'image correspondent à des prises vidéo de type différent.	Utilisez la fonction de conversion des signaux vidéo.	65

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Reportez-vous à la page
Les sons disparaissent brusquement.	Le circuit de protection a été actionné du fait de la présence d'un court-circuit, etc.	Assurez-vous que le sélecteur d'impédance est correctement positionné.	25
		Assurez-vous que les câbles d'enceintes ne sont en contact entre eux puis mettez à nouveau cet appareil en service.	—
	La minuterie a mis l'appareil hors service.	Mettez l'appareil en service et reprenez la lecture.	—
	Le silencieux fonctionne.	Appuyez sur MUTE pour mettre le silencieux hors service.	34
Seule l'enceinte de gauche ou de droite émet des sons.	Les raccordements des câbles sont incorrects.	Raccordez les câbles comme il convient. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux.	17
	Le réglage de l'équilibre entre voies réalisé grâce au menu de l'IGU est incorrect.	Réglez le paramètre Speaker Level.	64
Seule l'enceinte centrale émet des sons audibles.	Si vous utilisez CINEMA DSP pendant la lecture d'une source monophonique, le signal de la source est appliqué sur la voie droite, tandis que les enceintes avant et les enceintes d'ambiance reproduisent les effets sonores.		
Absence de son de la part des enceintes chargées de reproduire les effets.	Aucune correction de champ sonore n'est en service.	Appuyez sur STRAIGHT/EFFECT pour les mettre en service.	38
	Vous avez choisi une combinaison de source et de correction de champ sonore qui ne fournit pas un signal sonore sur toutes les voies.	Choisissez une autre correction de champ sonore.	33
Absence de son de la part de l'enceinte centrale.	Le niveau de sortie de l'enceinte centrale est réglé au minimum.	Augmentez le niveau de sortie de l'enceinte centrale.	64
	La valeur de Center de Speaker Set est "None".	Choisissez le mode convenable pour l'enceinte centrale.	61
	Une des corrections HiFi DSP (mais pas 7ch Stereo) a été sélectionnée.	Choisissez une autre correction de champ sonore.	33
Absence de son de la part des enceintes d'ambiance.	Le niveau de sortie des enceintes d'ambiance est réglé au minimum.	Augmentez le niveau de sortie des enceintes d'ambiance.	64
	La valeur de Surround de Speaker Set est "None".	Sélectionnez la valeur convenable pour les enceintes d'ambiance gauche et droite.	62
	La lecture de la source, monophonique ou stéréophonique, s'effectue avec la valeur STRAIGHT.	Appuyez sur STRAIGHT/EFFECT pour mettre en service les corrections de champ sonore.	—
Absence de son de la part des enceintes arrière d'ambiance.	Les enceintes de présence n'ont pas été sélectionnées.	Choisissez la valeur "Surround Back" pour PR/SB Select.	60
	La valeur de Surround de Speaker Set est "None".	Si la valeur "None" a été adoptée pour les enceintes d'ambiance gauche et droite, l'appareil choisit automatiquement la valeur "None" pour les enceintes arrière d'ambiance. Sélectionnez la valeur convenable pour les enceintes d'ambiance gauche et droite.	62
	La valeur de Surround Back de Speaker Set est "None".	Choisissez "Small x1", "Small x2", "Large x1" ou "Large x2".	62
Le caisson de graves n'émet aucun son.	Le paramètre Bass Out a pour valeur "Front" alors que le signal est au format Dolby Digital ou DTS.	Choisissez "SWFR" ou "Both".	63
	Le paramètre Bass Out a pour valeur "SWFR" ou "Front" alors que le signal est un signal à 2 voies.	Choisissez "Both".	63
	La source ne fournit aucune fréquence grave.		

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Reportez-vous à la page
La lecture des sources au format Dolby Digital ou DTS n'est pas possible. (Le témoin Dolby Digital ou DTS de l'afficheur de la face avant ne s'éclaire pas).	L'appareil relié n'est pas réglé pour fournir en sortie des signaux numériques au format Dolby Digital ou DTS.	Effectuez le réglage qui convient après avoir consulté le mode d'emploi de l'appareil concerné.	—
	Le mode d'entrée est réglé sur "ANALOG".	Sélectionnez "AUTO" ou "DTS" comme valeur pour le mode d'entrée.	39
Un ronflement se fait entendre.	Les raccordements des câbles sont incorrects.	Branchez soigneusement les prises audio. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux.	—
	La table de lecture n'est pas reliée à la prise GND.	Reliez la tresse de masse de la platine de lecture à la prise GND de cet appareil.	21
Les sons produits par la lecture d'un microsillon sont faibles.	La table de lecture est équipée d'une cellule à bobine mobile (MC).	La sortie de la table de lecture doit être branchée sur un amplificateur de cellule (MC) avant d'atteindre cet appareil.	21
Le niveau de sortie ne peut pas être augmenté, ou encore les sons sont déformés.	L'appareil relié aux prises OUT (REC) de cet appareil n'est pas en service.	Mettez cet appareil en service.	—
Les effets sonores ne peuvent pas être enregistrés.	Il n'est pas possible d'enregistrer les effets sonores sur un support.		
Il n'est pas possible d'enregistrer le signal de la source sur un appareil relié aux prises DIGITAL OUTPUT de cet appareil-ci.	La source n'est pas reliée aux prises DIGITAL INPUT de cet appareil.	Reliez la source aux prises DIGITAL INPUT.	17–21
	Certains appareils ne peuvent pas enregistrer les sources Dolby Digital ou DTS.		
Il n'est pas possible d'enregistrer le signal de la source sur un appareil relié aux prises AUDIO OUT de cet appareil-ci.	La source n'est pas reliée aux prises AUDIO IN de cet appareil.	Reliez la source aux prises analogiques AUDIO IN.	17–21
Il n'est pas possible de modifier les paramètres des champs sonores ni d'autres réglages de cet appareil.	La valeur de Memory Guard est "Guard".	Choisissez "Free".	67
Cet appareil ne fonctionne pas convenablement.	Le microprocesseur interne a cessé de fonctionner du fait d'une secousse électrique (provoquée par un orage ou une décharge d'électricité statique), ou d'une baisse importante de la tension d'alimentation.	Débranchez le câble d'alimentation puis rebranchez-le environ 30 secondes plus tard.	—
"CHECK SP WIRES" apparaît sur l'afficheur de la face avant.	Les câbles d'enceintes sont en court-circuit.	Assurez-vous que tous les câbles d'enceintes sont raccordés convenablement.	13
Un appareil numérique, un appareil radiofréquence ou cet appareil-ci génèrent un brouillage.	Cet appareil est trop proche de l'appareil numérique ou de l'appareil radiofréquence.	Éloignez cet appareil de celui qui en perturbe le fonctionnement.	—
L'image est déformée.	La source vidéo fournit un signal embrouillé ou codé dans le dessein d'empêcher sa copie.		
Cet appareil se met subitement en veille.	La température intérieure de l'appareil est excessive et le circuit de protection contre les surchauffes a été actionné.	Attendez environ une heure, le temps pour que cet appareil refroidisse puis remettez-le en service.	—

■ Syntoniseur

Anomalies		Causes possibles	Actions correctives	Reportez-vous à la page
FM	La réception FM en stéréophonie est parasitée.	Les caractéristiques des émissions FM stéréophoniques sont à l'origine de cette anomalie si l'émetteur est trop éloigné, ou encore si le niveau d'entrée sur l'antenne est médiocre.	Vérifiez les raccordements de l'antenne. Tentez d'utiliser une antenne FM directionnelle de bonne qualité.	23
			Effectuez la syntonisation manuellement.	40
	La réception FM est mauvaise, même avec une antenne de bonne qualité.	L'appareil est soumis aux effets de trajets multiples.	Tentez de changer la position de l'antenne pour supprimer les trajets multiples.	—
	Il n'est pas possible d'effectuer la syntonisation automatique sur la station désirée.	La puissance captée est trop faible.	Tentez d'utiliser une antenne FM directionnelle de bonne qualité.	23
			Effectuez la syntonisation manuellement.	40
La syntonisation sur les fréquences précédemment mises en mémoire est devenue impossible.	Cet appareil a été hors tension pendant une longue période.	Reprenez la mise en mémoire des fréquences des stations.	41	
AM	Il n'est pas possible d'effectuer la syntonisation automatique sur la station désirée.	Le signal capté est trop faible, ou les raccordements de l'antenne sont défectueux.	Resserrez les raccordements de l'antenne cadre AM et orientez-la pour que la réception soit aussi bonne que possible.	—
			Effectuez la syntonisation manuellement.	40
	Des craquements et des sifflements sont produits en permanence.	Ces bruits sont dus à des éclairs, ou aux lampes fluorescentes, aux moteurs électriques, aux thermostats et aux autres appareils de même nature.	Utilisez une antenne extérieure et une tresse de masse. Cela peut améliorer les choses mais il est souvent difficile de supprimer tous les bruits.	—
Vous entendez des bruits sourds et des couinements.	Un téléviseur est utilisé à proximité.	Éloignez l'appareil du téléviseur.	—	

■ Boîtier de télécommande

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Reportez-vous à la page
Le boîtier de télécommande ne fonctionne pas ou n'agit pas convenablement.	La portée et l'angle sont incorrects.	Le boîtier de télécommande agit à une distance inférieure à 6 m et sous un angle inférieur à 30 degrés par rapport à une perpendiculaire à la face avant.	8
	Le lumière directe du soleil ou d'un éclairage (lampe fluorescente à convertisseur, etc.) frappe le capteur de télécommande de cet appareil.	Changez l'emplacement de l'appareil.	—
	Les piles sont usagées.	Remplacez les piles.	3
	La commande AMP/SOURCE/TV n'est pas convenablement réglée.	Choisissez le réglage convenable pour AMP/SOURCE/TV. Pour agir sur cet appareil, choisissez AMP. Pour agir sur la source choisie au moyen d'une touche de sélection d'entrée, choisissez SOURCE. Pour agir sur le téléviseur des zones DTV ou PHONO, choisissez TV.	—
	Le code de commande n'a pas été correctement enregistré.	Enregistrez correctement le code de commande.	70
		Essayez un autre code pour le même fabricant.	70
Même si le code de commande a été bien choisi et bien enregistré, il se peut que l'appareil concerné ne réponde pas aux ordres du boîtier de télécommande.	Programmez les fonctions requises en vous servant de la fonction d'apprentissage et des touches programmables.	72	
Le boîtier de télécommande ne peut plus apprendre d'autres fonctions.	Les piles de ce boîtier de télécommande ou celles de l'autre boîtier de télécommande, sont usagées.	Remplacez les piles.	3
	La distance entre les deux boîtiers de télécommande est trop grande ou trop petite.	Placez les boîtiers de télécommande à la distance convenable.	72
	Le codage ou la modulation employés pour les signaux de l'autre boîtier de télécommande ne sont pas compatibles avec ceux de ce boîtier de télécommande.	L'apprentissage est impossible.	—
	La mémoire est pleine.	Effacez les fonctions apprises devenues inutiles de manière à dégager de l'espace mémoire pour les nouvelles fonctions.	77

Formats des gravures sonores

■ Dolby Digital

Dolby Digital est un système numérique de correction d'ambiance acoustique qui produit des voies totalement indépendantes. Au total, 5 voies: 3 vers l'avant (gauche, centre et droite) et 2 voies stéréophoniques d'ambiance. Une voie supplémentaire mais d'étendue restreinte, sur laquelle ne circulent que les effets basse fréquence (LFE), dénommée voie 0.1, complète l'ensemble à 5.1 voies (la voie LFE est comptée pour 0.1). En utilisant 2 voies stéréophoniques pour les enceintes arrière, il est permis d'obtenir des effets sonores plus rigoureux que ceux de Dolby Surround, en particulier lorsque la source se déplace. La très grande dynamique (rapport entre les sons maximum et les sons minimum) des 5 voies, qui chacune couvre tout le spectre, et l'orientation précise de la source grâce à un traitement numérique, apportent à l'auditeur un plaisir et un réalisme jusqu'alors inconnus.

■ Dolby Digital EX

Dolby Digital EX crée 6 voies indépendantes et couvrant tout le spectre à partir de sources à 5.1 voies. Cela est rendu possible par l'utilisation d'un décodeur matriciel qui traduit en 3 voies d'ambiance les 2 voies de la gravure d'origine. Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque Dolby Digital EX est utilisé pour des pistes sonores enregistrées avec Dolby Digital Surround EX. Grâce à cette voie complémentaire, vous pouvez bénéficier de sonorités plus dynamiques et plus réalistes, tout spécialement dans les scènes qui font intervenir des effets "aériens".

■ Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II est une technique améliorée pour décoder un grand nombre d'enregistrements Dolby Surround. Cette nouvelle technique autorise la restitution de 5 voies indépendantes, 2 voies avant gauche et droite, une voie avant centrale et 2 voies d'ambiance gauche et droite (la version initiale de Pro Logic ne comportait qu'une seule voie arrière). De plus, outre le mode Movie, cette version propose les modes Music et Game pour les sources à 2 voies.

■ Dolby Pro Logic IIx

Dolby Pro Logic IIx est une technique récente permettant de restituer par 6.1 ou 7.1 voies discrètes, les sources 2 voies ou multivoies. Il existe un mode Music pour la musique, un mode Movie pour les films et un mode Game pour les jeux.

■ Dolby Surround

Dolby Surround fait usage d'un système analogique d'enregistrement à 4 voies pour reproduire des effets sonores réalistes et dynamiques: 2 voies avant gauche et droite (stéréophonie), une voie centrale pour les dialogues (monophonie) et une voie arrière (monophonie) pour les effets sonores. Les voies arrière ne restituent qu'une portion du spectre audible.

Dolby Surround est largement employé pour les cassettes vidéo, les Laser Disc et de nombreuses émissions de télévision câblée, ou non. Le décodeur Dolby Pro Logic de cet appareil fait appel à un traitement numérique pour maintenir à une valeur stable le niveau sonore de chaque voie de manière à accentuer les effets sonores produits par les sources mobiles, ainsi que leur directivité.

■ DTS 96/24

DTS 96/24 offre un niveau de qualité sonore jusqu'ici inconnu pour la restitution des pistes des DVD-Video; il est entièrement compatible avec tous les décodeurs DTS. "96" est la valeur de la fréquence d'échantillonnage (96 kHz), double de la fréquence habituelle (48 kHz). "24" est la longueur d'un mot (24 bits). DTS 96/24 propose une qualité sonore similaire à celle de la bande maîtresse 96/24, ainsi que 5.1 voies 96/24 contenant tous les éléments, à leur niveau le plus élevé de qualité, que portent les gravures DVD-Video de films et de musique.

■ DTS (Digital Theater Systems) Digital Surround

Le système numérique DTS a été mis au point pour remplacer les pistes sonores analogiques des films par 6 pistes numériques; sa popularité croît rapidement et de nombreuses salles s'équipent tous les jours avec ce système. Digital Theater Systems Inc. a développé une version domestique grâce à laquelle vous pouvez bénéficier dans votre salon de musique de l'ampleur et de l'image sonores DTS qui étaient autrefois réservées aux cinémas. Ce système, pratiquement exempt de toute distorsion, produit 6 voies, à savoir 3 voies avant (gauche, droite, centre), 2 voies d'ambiance et une voie LFE, dénommée 0,1, dont la restitution est confiée au caisson de graves; l'ensemble est dit à 5.1 voies. Cet appareil dispose d'un décodeur DTS-ES qui permet la restitution du signal sur 6.1 voies en ajoutant une voie arrière d'ambiance au format à 5.1 voies.

■ Neo:6

Neo:6 décode, au moyen d'un circuit approprié, les sources 2 voies et en fournit un signal à 6 voies. Ce système permet de disposer de voies couvrant tout le spectre et parfaitement indépendantes, comme s'il s'agissait de voies numériques. Deux modes de fonctionnement sont possibles: "Music" pour les sources musicales et "Cinema" pour les films.

■ PCM (PCM linéaire)

PCM linéaire est une technique qui, à partir d'un signal analogique, produit un signal numérique, l'enregistre et le transmet sans aucune compression. Cette technique est utilisée pour la gravure des CD et des DVD Audio. Le signal analogique est échantillonné un grand nombre de fois par seconde pour donner naissance au signal PCM. PCM ("Pulse Code Modulation") se définit comme une "modulation par impulsions et codage" du signal analogique au moment de l'enregistrement.

Corrections de champ sonore

■ CINEMA DSP

Étant donné que Dolby Surround et DTS ont été conçus, à l'origine, pour les salles de cinéma, leurs effets sont mieux perçus dans une salle comprenant de nombreuses enceintes et qui a été conçue et aménagée pour favoriser les effets sonores. Chez soi, la taille de la pièce, les matériaux des murs, le nombre d'enceintes... diffèrent très largement et il est logique qu'il en soit de même au niveau des sons. Prenant appui sur une très large série de mesures, YAMAHA CINEMA DSP fait appel à une technique originale YAMAHA de création de champ sonore pour combiner Dolby Pro Logic, Dolby Digital et DTS afin que l'auditoire bénéficie d'une expérience sonore voisine de ce qu'il ressent au cinéma.

■ SILENT CINEMA

YAMAHA a mis au point, pour le casque, un champ sonore DSP naturel et réaliste.

Les valeurs des paramètres ont été calculées précisément pour que chaque correction sonore soit restituée par le casque comme elle l'est par les enceintes.

■ Virtual CINEMA DSP

YAMAHA a développé un algorithme, Virtual CINEMA DSP, qui autorise les effets sonores DSP même si l'installation ne comporte aucune enceinte arrière, car il fait appel à ce moment-là à des enceintes arrière virtuelles. Virtual CINEMA DSP peut être utilisé avec un système limité ne comprenant que 2 enceintes avant.

Informations relatives aux signaux sonores

■ ITU-R

ITU-R est le secteur Radiocommunication de l'UIT (Union internationale des télécommunications). ITU-R conseille une disposition standard des enceintes qui est utilisée dans de nombreuses salles d'écoute spéciales, en particulier dans un souci d'étalonnage.

■ Voie des effets sonores (LFE 0.1)

Cette voie reproduit les signaux très graves. La plage des fréquences couvertes s'étend de 20 Hz à 120 Hz. Dans les systèmes Dolby Digital et DTS à 5.1 voies ou 6.1 voies, on compte cette voie pour 0.1 parce qu'elle ne fait que renforcer les fréquences graves alors que les autres 5 ou 6 voies couvrent tout le spectre.

■ Fréquence d'échantillonnage et nombre de bits de quantification

Lors de la numérisation d'un signal audio analogique, le nombre d'échantillonnages par seconde est appelé fréquence d'échantillonnage, et la finesse avec laquelle l'amplitude du signal est convertie sous forme numérique est le nombre de bits de quantification.

Le spectre reproductible est déterminé par la fréquence d'échantillonnage, tandis que la dynamique, qui représente la différence entre les sons les plus forts et les sons les plus faibles, dépend du nombre de bits. En principe, plus la fréquence d'échantillonnage est élevée plus le spectre est large, et plus le nombre de bits de quantification est élevé, plus le niveau sonore peut être clairement traduit.

■ Traitement THX Cinema

THX est un ensemble de techniques mises au point par Lucasfilm Ltd., société réputée de production de films. THX est né du souhait de George Lucas de garantir, dans la salle de cinéma comme chez soi, une reproduction de la piste sonore aussi fidèle que possible aux intentions du metteur en scène. La piste sonore d'un film résulte d'un mélange de diverses prises de son, mélange réalisé dans les laboratoires spécialisés, et sa reproduction dans la salle de cinéma implique l'emploi d'un équipement identique à celui du laboratoire. Cette piste sonore est ensuite enregistrée telle qu'elle est sur un support, par exemple un LaserDisc, une cassette VHS, un DVD, etc., qui lui est destiné à un environnement différent, celui de la demeure de l'auditeur. Les ingénieurs de THX ont développé et breveté des techniques pour traduire le son élaboré pour la salle de cinéma en son de qualité comparable mais destiné à la pièce d'écoute de la maison; cela s'obtient par correction des erreurs tonales et spatiales produites. Avec cet appareil, dès que le témoin THX est éclairé, les particularités des techniques THX sont ajoutées aux modes Cinéma (par exemple, THX Cinema, THX Surround EX).

■ Suppression adaptative de la corrélation

Dans une salle de cinéma, les sonorités d'ambiance sont généralement reproduites par un grand nombre d'enceintes alors que chez soi, le plus souvent, deux enceintes seulement sont chargées de cette tâche. Il en résulte que les sons des enceintes d'ambiance peuvent "sonner" comme un casque, manquer totalement d'ampleur et de rondeur. Et, tandis que vous vous éloignez de la position d'écoute centrale, les sons d'ambiance disparaissent, noyés par ceux de l'enceinte la plus voisine. La suppression adaptative de la corrélation consiste à modifier très légèrement la relation de phase existant entre les deux voies d'ambiance. Cela se traduit par un élargissement de la position d'écoute favorable et crée, avec seulement deux enceintes, le même espace sonore d'ambiance que vous avez noté dans les salles de cinéma.

■ Reprise de l'égalisation

La tonalité de la piste sonore d'un film serait excessivement brillante et dure si la piste était reproduite, sans correction, à l'aide des appareils audio domestiques parce que cette piste a été réalisée en vue d'être reproduite par des appareils professionnels et entendue dans une grande salle de cinéma. La reprise de l'égalisation s'attache donc à redéfinir la qualité tonale de la piste sonore pour l'adapter à l'environnement d'une pièce d'écoute dans un appartement ou une maison particulière.

■ Harmonisation des timbres

L'oreille humaine change notre perception des sons en fonction de la direction d'où ils proviennent. Une salle de cinéma est équipée d'une série d'enceintes d'ambiance qui assurent que les informations d'ambiance environnent le public. Chez soi, vous n'avez, le plus souvent que deux enceintes placées de part et d'autre de la position d'écoute. L'harmonisation des timbres a pour objet de filtrer l'information destinée aux enceintes d'ambiance pour que sa tonalité soit aussi proche que possible de celle attachée aux sons émis par les enceintes avant. Cette technique permet un passage sans solution de continuité entre les enceintes avant et les enceintes d'ambiance.

■ THX Select

Avant qu'un appareil puisse prétendre au label THX Select, il doit franchir avec succès une série d'essais de qualité et de performance. C'est uniquement après ces épreuves que l'appareil de cinéma à domicile peut porter le logo THX Select qui vous garantit des performances de haut niveau pendant plusieurs années. Les exigences de THX Select couvrent tous les aspects de l'appareil, y compris les caractéristiques et le fonctionnement des étages de préamplification et d'amplification, et s'intéressent à des centaines de paramètres appartenant au numérique comme à l'analogique.

■ THX Surround EX

THX Surround EX - Dolby Digital Surround EX est une technologie développée conjointement par Dolby Laboratories et la division THX de Lucasfilm Ltd. Dans une salle de cinéma, les pistes sonores codées selon la technique Dolby Digital Surround EX sont à même de restituer une voie supplémentaire ajoutée au moment du mixage. Cette voie, dénommée Surround Back, place certaines sonorités derrière l'auditeur et s'ajoute aux voies avant gauche, avant centre, avant droite, arrière gauche, arrière droite et caisson de graves. Grâce à cette voie, l'auditeur profite d'une image sonore plus détaillée qui apporte de la profondeur derrière lui et accroît la sensation d'espace et de localisation.

Dans le commerce grand public, l'emballage des films dont la bande sonore a été créée en utilisant la technique Dolby Digital Surround EX, peut porter la mention Dolby Digital Surround EX. Une liste des films ayant bénéficié de cette technologie peut être trouvée sur le site de la firme Dolby www.dolby.com. Une liste de gravures DVD codées selon cette technologie peut être trouvée sur le site www.thx.com.

Seuls les récepteurs et les contrôleurs portant le logo THX Surround EX reproduisent fidèlement les sonorités créées à l'aide de cette technologie, dans la mesure où le mode THX Surround EX est choisi.

Cet appareil peut également adopter le mode "THX Surround EX" au cours de la lecture d'un enregistrement à 5,1 voies qui n'est pas codé Dolby Digital Surround EX. En ce cas, l'information adressée à la voie Surround Back dépend de l'enregistrement lui-même et peut être agréable, ou non, selon son contenu et les goûts de l'auditeur.

Informations relatives aux signaux vidéo

■ Composantes vidéo

Dans le cas d'un système utilisant les composantes vidéo, le signal vidéo est séparé en signal de luminance Y et signaux de chrominance P_B et P_R . Les couleurs peuvent être reproduites plus fidèlement car chaque signal est indépendant. Le signal de composante est également appelé "signal de différence de couleur" du fait que le signal de luminance est soustrait au signal de chrominance.

Pour utiliser ces signaux, il faut que le moniteur soit pourvu de prises d'entrée pour les composantes vidéo.

■ Signal vidéo composite

Les signaux vidéo composites sont les 3 éléments de base qui constituent une image vidéo: la couleur, la luminosité et la synchronisation. La prise de vidéo composite d'un appareil vidéo fournit ces 3 éléments sous forme combinée.

■ Signal S-vidéo

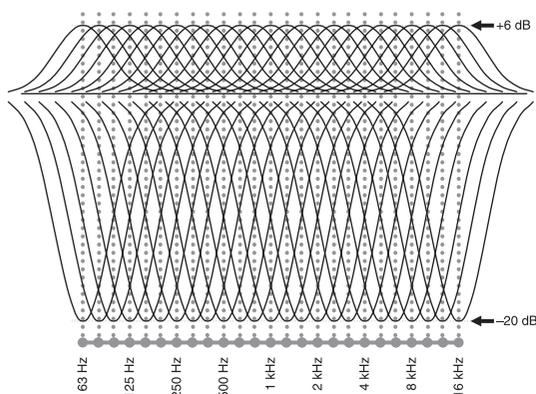
Les signaux du système S-vidéo comprennent un signal de luminance Y et un signal de chrominance C transmis sur un câble S-vidéo, et non pas, comme c'est le cas des signaux composites, par un câble à fiche. L'utilisation de la prise S VIDEO réduit les pertes de transmission du signal vidéo et permet d'obtenir des images de meilleure qualité.

QUELQUES MOTS SUR L'ÉGALISATION PARAMÉTRIQUE

Cet appareil emploie la technique YAMAHA Parametric Room Acoustic Optimizer (YPAO) et un jeu de réglages, Parametric EQ (reportez-vous à la page 59), pour réaliser l'optimisation des caractéristiques en fréquence de l'égaliseur paramétrique de sorte à d'adapter à l'environnement d'écoute. La technique YPAO met en œuvre 3 paramètres (Frequency, Gain et Q factor) de manière à obtenir un réglage très précis des caractéristiques en fréquence.

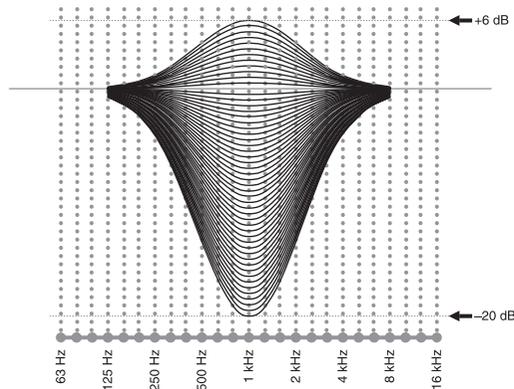
■ Frequency

Ce paramètre peut être réglé par pas de 1/3 d'octave, entre 63 Hz et 16 kHz.



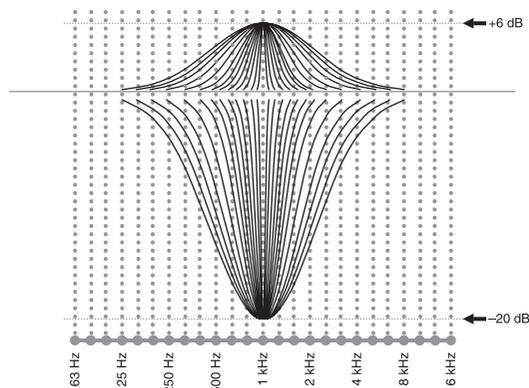
■ Gain

Ce paramètre peut être réglé par pas de 0,5 dB entre -20 et +6 dB.



■ Q factor

La largeur de la bande de fréquence est liée au facteur de surtension (Q). Ce paramètre peut être réglé entre 0,5 et 10.



La technique YPAO agit sur les caractéristiques en fréquence en fonction des exigences de l'environnement d'écoute; elle fait appel à 3 paramètres (Frequency, Gain et Q factor) pour chaque bande d'égalisation de l'égaliseur paramétrique de l'appareil. Cet appareil comporte un égaliseur à 7 bandes pour chaque voie. L'emploi de plusieurs bandes d'égalisation permet un réglage plus précis des caractéristiques en fréquence (figure 2). Les réglages possibles ici ne seraient pas avec une seule bande d'égalisation (figure 1).

Figure 1

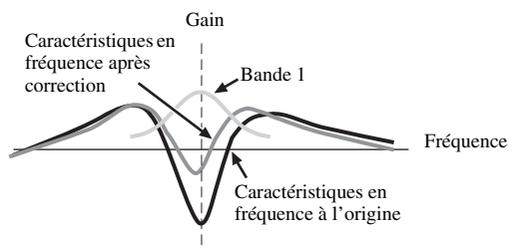
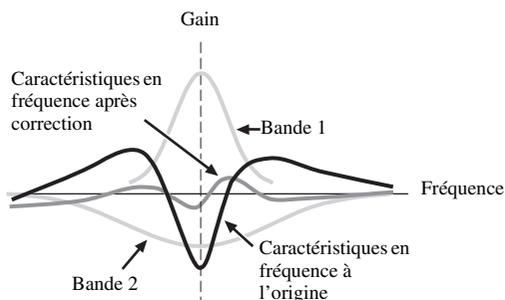


Figure 2



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

SECTION AUDIO

- Puissance minimum efficace de sortie pour les voies avant, centrale, d'ambiance et arrière d'ambiance
20 Hz à 20 kHz, DHT 0,04%, 8 Ω 130 W
- Puissance maximale (EIAJ)
[Modèles pour l'Australie, l'Asie, la Chine, la Corée et modèles standard]
1 kHz, DHT 10%, 8 Ω 180 W
- Puissance dynamique (IHF)
[Modèles pour l'Asie, l'Australie, le Canada, la Chine, la Corée, les États-Unis et modèles standard]
8/6/4/2 Ω 165/205/260/340 W
- Puissance de sortie selon la norme DIN [Modèles pour l'Europe, y compris le Royaume-Uni]
1 kHz, DHT 0,7%, 4 Ω 190 W
- Puissance de sortie selon CEI [Modèles pour l'Europe, y compris le Royaume-Uni]
1 kHz, DHT 0,04%, 8 Ω 140 W
- Facteur d'amortissement (IHF)
20 Hz à 20 kHz, 8 Ω 140 ou plus
- Réponse en fréquence
De la prise CD aux voies avant G et D ... 10 Hz to 100 kHz, -3 dB
- Distorsion harmonique totale
De PHONO à REC OUT (20 Hz à 20 kHz, 1 V) 0,02%
De CD, etc. aux enceintes avant G et D (20 Hz à 20 kHz, 65 W, 8 Ω) 0,04%
- Rapport signal/bruit (Réseau IHF-A)
De PHONO (5 mV) aux enceintes avant G et D (Modèles pour l'Australie, l'Europe, y compris le Royaume-Uni) 81 dB
[Autres modèles] 86 dB
De CD (250 mV) aux enceintes avant L/R 100 dB
- Bruit résiduel (Réseau IHF-A)
Enceintes avant G et D 150 µV ou moins
- Séparation entre les voies (1 kHz/10 kHz)
De PHONO (sur terminaison) aux enceintes avant G et D 60 dB/55 dB
De CD (sur terminaison de 5.1 kΩ) aux enceintes avant G et D 60 dB/45 dB
- Commande de tonalité (enceintes avant G et D)
Graves, accentuation/coupe ±6 dB/50 Hz
Graves, fréquence de recouvrement 350 Hz
Aigus, accentuation/coupe ±6 dB/20 Hz
Aigus, fréquence de recouvrement 3,5 kHz
- Sortie pour le casque 150 mV/100 Ω
- Sensibilité et impédance d'entrée
PHONO 3,5 mV/47 kΩ
CD, etc. 200 mV/47 kΩ
MULTI CH INPUT 200 mV/47 kΩ
- Niveau de impédance de sortie
REC OUT 200 mV/1,2 kΩ
PRE OUT 1,0 V/500 Ω
SUBWOOFER 2,0 V/500 Ω
ZONE 2/ZONE 3 OUTPUT
[Modèles pour l'Australie, le Canada, les États-Unis, l'Europe, y compris le Royaume-Uni] 1,0 V/1,2 kΩ

SECTION VIDÉO

- Type du signal vidéo PAL/NTSC
- Rapport signal/bruit 60 dB
- Réponse en fréquence (MONITOR OUT)
Composite, S-vidéo 5 Hz à 10 MHz, -3 dB
Composantes vidéo 5 Hz à 60 MHz, -3 dB

SECTION FM

- Gamme de syntonisation
[Modèles pour le Canada et les États-Unis] 87,5 à 107,9 MHz
[Modèle pour l'Asie et modèle standard] 87,5/87,50 à 108,0/108,00 MHz
[Autres modèles] 87,50 à 108,00 MHz
- Sensibilité utile (IHF) 1,0 µV (11,2 dBf)
- Rapport signal/bruit (IHF)
Mono/Stéréo 76 dB/70 dB
- Distorsion harmonique (1 kHz)
Mono/Stéréo 0,2%/0,3%
- Séparation stéréo (1 kHz) 42 dB
- Réponse en fréquence 20 Hz à 15 kHz, +0,5, -2 dB

SECTION AM

- Gamme de syntonisation
[Modèles pour le Canada et les États-Unis] 530 à 1710 kHz
[Modèle pour l'Asie et modèle standard] 530/531 à 1710/1611 kHz
[Autres modèles] 531 à 1611 kHz
- Sensibilité utile 300 µV/m

GÉNÉRALITÉS

- Alimentation
[Modèles pour le Canada et les États-Unis] CA 120 V, 60 Hz
[Modèle pour l'Australie] CA 240 V, 50 Hz
[Modèle pour la Chine] CA 220 V, 50 Hz
[Modèle pour la Corée] CA 220 V, 60 Hz
[Modèles pour l'Europe, y compris le Royaume-Uni] CA 230 V, 50 Hz
[Modèle standard] CA 110/120/220/230-240 V, 50/60 Hz
[Modèle pour l'Asie] CA 220/230-240 V, 50/60 Hz
- Consommation
[Modèles pour le Canada et les États-Unis] 500 W/630 VA
[Autres modèles] 500 W
- Consommation en veille
[Modèles pour le Canada et les États-Unis] 0,2 W
[Modèle standard] (CA 240 V, 50 Hz) 0,33 W
[Autres modèles] 0,15 W
- Prises secteur
[Modèles pour le Canada et les États-Unis] 2 (total 100 W, 0,8 A maximum)
[Modèles pour l'Australie et le Royaume-Uni] 1 (total 100 W maximum)
[Modèles pour la Chine et pour l'Europe] 2 (total 100 W maximum)
[Modèle pour l'Asie et modèle standard] 2 (total 50 W maximum)
- Dimensions (L x H x P) 435 x 171 x 433,5 mm
- Poids 15,5 kg